



**Husqvarna®**

**SMR 511 - 2012**



**INFORMAZIONI GENERALI**

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

- 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
- 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia;

**GENERAL INFORMATION**

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.

When ordering specify:

- 1) the part's code number followed by its description;
- 2) indicate colour for painted or coloured parts;
- 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

**INFORMATIONS GENERALES**

Ca catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.

Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 2) le couleur des pièces peintes ou colorées;
- 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

- 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
- 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
- 3) Die Sseriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

**INFORMACIONES GENERALES**

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.

En los pedidos se debe indicar:

- 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
- 3) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

**NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:**

- A** : In alternativa - In alternative - En alternative - Wahlweise - En alternativa
- D** : In dotazione - To issue - En necessaire - Ausrüstungsteile - En dotaciòn
- E** : Ad esaurimento - To fell out - A' finir - Erschöpfung - A agotamiento
- F** : Fornire assieme - Supply unitedly - Fournir ensemble - Wird zusammen geliefert Equipar juntos
- G** : Solo per U.S.A - Only for U.S.A. - Seulement pour U.S.A - Nur für U.S.A - Solo por U.S.A
- H** : Potenziamento per uso sportivo su circuito di gara - Powering for racing use on circuit - Augmentation de la puissance pour usage sportif sur piste - Potenzierung für wettkämpferischen Gebrauch des Motorrad - Aumento de la potencia para uso agonístico sobre circuito de competición
- L** : Solo per AUS - Only for AUS - Seulement pour AUS - Nur für AUS - Solo por AUS
- M** : Modello **SMR511** - **SMR511** model - Modél **SMR511** - Modell **SMR511** - Modelo **SMR511**
- N** : Non fornito - Not supplied - Ne pas fournir - Keine Gelieferende - No equiparado
- R** : A richiesta - Upon request - Sur demande - Auf anfrage - a pedimento
- S** : Di serie - Supplied - De série - Standard - De serie
- Z** : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer - número dientes
- AA** : Dalla matricola ZKHA601ABC000087 - Fino alla matricola ZKHA601ABC000091;  
From serial number ZKHA601ABC000087 - Until serial number ZKHA601ABC000091;  
Du matricule ZKHA601ABC000087 - J u s q u ' a u m a t r i c u l e ZKHA601ABC000091;  
Vom Matrikell ZKHA601ABC000087 - Bis zu Matrikel ZKHA601ABC000091;  
Desde la matricula ZKHA601ABC000087 - Hasta la matricula ZKHA601ABC000091
- BB** : Dalla matricola ZKHA601ABC000092 - Fino alla matricola ZKHA601ABC000172;  
From serial number ZKHA601ABC000092 - Until serial number ZKHA601ABC000172;  
Du matricule ZKHA601ABC000092 - J u s q u ' a u m a t r i c u l e ZKHA601ABC000172;  
Vom Matrikell ZKHA601ABC000092 - Bis zu Matrikel ZKHA601ABC000172;  
Desde la matricula ZKHA601ABC000092 - Hasta la matricula ZKHA601ABC000172

- A** : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria
- AUS** : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia
- B** : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Bélgica
- BR** : Brasile, Brazil, Brasile, Brasilien, Brasil
- CDN** : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá
- CH** : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza
- D** : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania
- E** : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España
- F** : Francia, France, France, Frankreich, Francia
- GB** : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Groos Britan, Gran Bretaña
- I** : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia
- J** : Giappone, Japan, Japon, Japan, Japon
- SF** : Finlandia, Finald, Finlande, Finnland, Finlandia
- USA** : Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Units d'Amérique, Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.  
All data are subject to modification without prior notice.  
Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.  
Anderungen Vorbehalten.  
Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.

N° DI MATRICOLA INIZIALE - INITIAL SERIAL NUMBER - MATRICULE INITIAL - BEGINNTESEERIENNUMMER - MATRICULA INICIAL	
MODELLO - MODEL MODELE - MODELL MODELO	MATRICOLA - SERIAL NUMBER MATRICULE - SERIENNUMMER MATRICULA
<b>SMR 511/EUR</b>	<b>ZKHA601ABC000001</b>
<b>SMR 511/USA</b>	<b>ZKHLEEGM#CV000001</b>

Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pagina Page Page Seite Paja
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA, MANUALI E CATALOGHI	SERVICE TOOLS, MANUALS AND CATALOGS	OUTILS D'ASSISTANCE, MANUELS ET CATALOGUES	HILFAUSRÜSTUNG, HANDBUCH UND KATALOG	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA, MANUALES Y CATALOGOS	15
2	SEMICARTER 1/2	HALF CRANKCASE 1/2	CARTER 1/2	GEHAUSEDECKEL 1/2	BANCADA 1/2	17
3	SEMICARTER 2/2	HALF CRANKCASE 2/2	CARTER 2/2	GEHAUSEDECKEL 2/2	BANCADA 2/2	19
4	COPERCHI SEMICARTER SX	L.H. HALF CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER G.	GEHAUSEDECKEL L.	TAPAS BANCADA IZQ.	21
5	COPERCHI SEMICARTER DX	R.H. HALF CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER D.	GEHAUSEDECKEL R.	TAPAS BANCADA DER.	23
6	ALBERO DI COMPENSAZIONE	BALANCE SHAFT	ARBRE DE COMPENSATION	COMPENSATIONSWELLE	EJE DE COMPENSACION	25
7	LIMITATORE DI COPPIA PRIMARIO	PRIMARY TORQUE LIMITER	LIMITEUR DE COUPLE PRIMAIRE	PRIMÄRER DREHMOMENTBEGRENZER	LIMITADOR DE PAR PRIMARIO	27
8	CILINDRO, PISTONE	CYLINDER, PISTON	CYLINDRE, PISTON	ZYLINDER, KOLBEN	CILINDRO, PISTON	29
9	TESTA CILINDRO 1/2	CYLINDER HEAD 1/2	CULASSE 1/2	ZYLINDERKOPF 1/2	CULATA 1/2	31
10	TESTA CILINDRO 2/2	CYLINDER HEAD 2/2	CULASSE 2/2	ZYLINDERKOPF 2/2	CULATA 2/2	33
11	MANOVELLISMO	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	KURBELWELLE	CIGÜEÑAL	35
12	DISTRIBUZIONE	VALVE TIMING	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCION	37
13	ALBERO A CAMME ASPIRAZIONE-SCARICO	INTAKE-EXHAUST CAMSHAFT	ARBRE DISTRIBUTION ADMISSION-ECHAPPEMENT	NOCKENWELLE ANSAUGSEITE-AUSPUFFSEITE	EJE DISTRIBUCIÓN ASPIRACION-DESCARGA	39
14	VALVOLA ASPIRAZIONE-SCARICO	INLET-EXHAUST VALVE	SOUPAPE ADMISSION-D'ECHAPPEMENT	EINLASS-AUSLASS VENTIL	VÁLVULA ASPIRACIÓN-DE ESCAPE	41
15	FILTRO OLIO	OIL FILTER	FILTER HUILE	ÖLFILTER	FILTRO ACEITE	45
16	LUBRIFICAZIONE 1/2	OIL PUMP 1/2	PUMPE HUILE 1/2	MOTORSCHMIERUNG 1/2	LUBRICACION 1/2	47
17	LUBRIFICAZIONE 2/2	OIL PUMP 2/2	PUMPE HUILE 2/2	MOTORSCHMIERUNG 2/2	LUBRICACION 2/2	49
18	POMPA ACQUA	WATER PUMP	POMPE À EAU	WASSERPUMPE	BOMBA DE AGUA	51
19	ALTERNATORE	ALTERNATOR	ALTERNATEUR	LICHTMASCHINE	ALTERNADOR	53
20	MOTORINO AVVIAMENTO	START MOTOR	MOTEUR DÉMARRAGE	ELEKTR ANLASSER	MOTOR DE ARRANQUE	55
21	FRIZIONE	CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE	57
22	COMANDO CAMBIO	GEARSHIFT MECHANISM	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	MANDO CAMBIO	59
23	TRASMISSIONE PRIMARIA	PRIMARY DRIVE	TRANSMISSION PRIMAIRE	PRIMÄRÜBERSETZUNG	TRANSMISION PRIMARIA	61
24	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	LUFTFILTER	FILTRO DE AIRE	65
24A	CORPO FARFALLATO	THROTTLE BODY	CORP PAPILLON	DROSSELKLAPPENKÖRPER	CUERPO OSCILANTE	67
25	IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO	COOLING SYSTEM	INSTALLATION RAFROIDISSEMENT	SCHMIERUNGSSYSTEM	EQUIPO DE ENFRIAMIENTO	69
26	TELAIO, PEDANE	FRAME, FOOT RESTS	CADRE, REPOSE PIEDS	RAHMEN, FUSSBRETT	BASTIDOR, REPOSAPIES	71
27	SOSPENSIONE ANTERIORE 1/2	FRONT FORK ASSEMBLY 1/2	SUSPENSION AVANT 1/2	VORDERTELESKOPGABEL 1/2	SUSPENSION DELANTERA 1/2	75
27A	SOSPENSIONE ANTERIORE 2/2	FRONT FORK ASSEMBLY 2/2	SUSPENSION AVANT 2/2	VORDERTELESKOPGABEL 2/2	SUSPENSION DELANTERA 2/2	77
28	FORCELLONE POSTERIORE	REAR SWING ARM	FOURCHE ARRIERE	HINTERGABEL	HORQUILLA TRASERA	79
29	LEVRAGGI SOSPENSIONI POSTERIORE	REAR SUSPENSION LINKAGE	LEVIER SUSPENSION ARRIERE	HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG	PALANCA SUSPENSION TRASERA	83
30	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	HINTERHAUFHANGUNG	SUSPENSION TRASERA	85

INDICE - INDEX - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE



Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pagina Page Page Seite Paja
31	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS	87
32	PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA	PANEL, FENDERS, SEAT,	PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE,	STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL	PANELO, GUARDABARROS, SILLIN	89
33	SERBATOIO CARBURANTE	GAS TANK	RESERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO GASOLINA	93
34	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU D'ECHAPPEMENT	AUSPUFFROHR	TUBO DE ESCAPE	95
35	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	VORDERBREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERO	97
36	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO	99
37	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AVANT	VORTERRAD	RUEDA DELANTERA	101
38	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE ARRIERE	HINTERRAD	RUEDA TRASERA	103
39	GRUPPO CAVI, PARTI ELETTRICHE	MAIN WIRING HARNESS, ELECTRICAL PARTS	CABLES PRINCIPAL, PARTIES ELECTRIQUES	KABEL, ELEKTRISCHE KOMPONENTE	GRUPO PRINCIPAL CABLES PARTES ELECTRICAS	105
39A	STRUMENTO DIGITALE, INDICATORI DI DIREZIONE, AVVISATORE ACUSTICO	DIGITAL INSTRUMENT, BLINKERS, HORN	INSTRUMENT DIGITAL, CLIGNOTANTS, SIGNALATEUR ACOUSTIQUE	DIGITAL TACHOMETER, BLINKERS, HUPE	INSTRUMENTO DIGITAL, INTERMITENTES, AVISADOR ACUSTICO	109
40	DECALCOMANIE	TRANSFER	DECALCOMANIE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA	111
41	KIT CANISTER (USA)	KIT CANISTER (USA)	KIT CANISTER (USA)	KIT CANISTER (USA)	KIT CANISTER (USA)	113





**Husqvarna®**

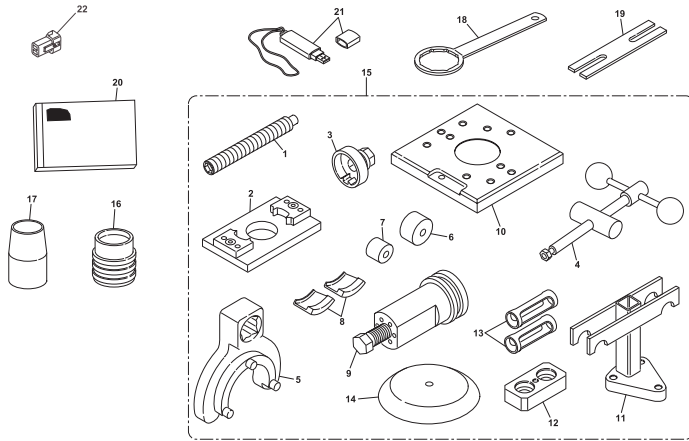
---

**PAGINA INTENZIONALMENTE BIANCA  
INTENTIONALLY WHITE PAGE**

---

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

1

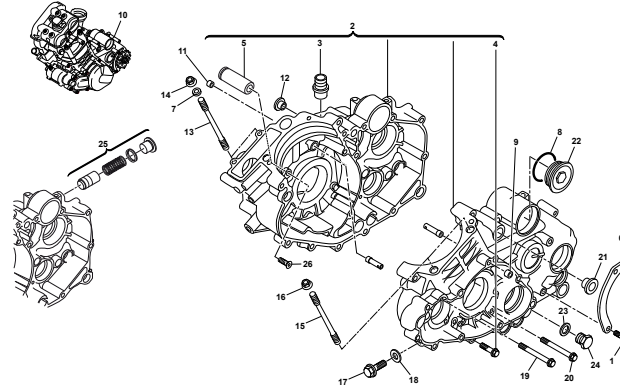


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

14

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

2

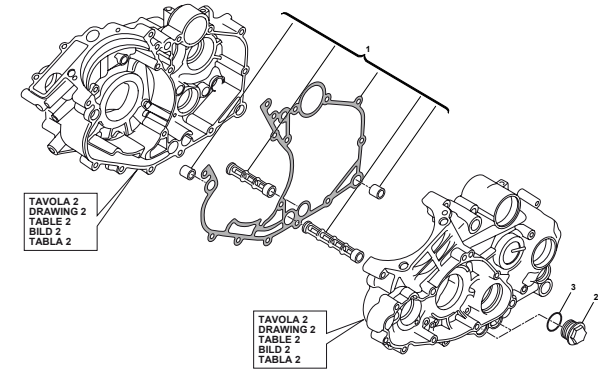


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

16

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

3

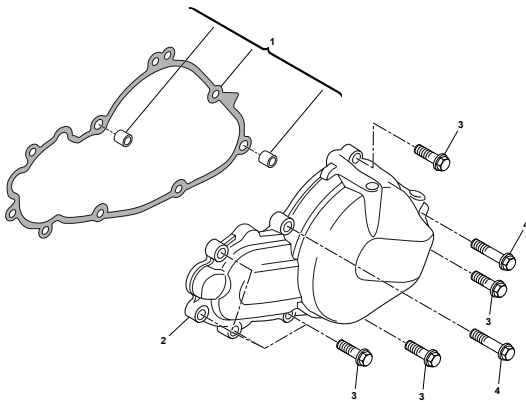


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

18

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

4

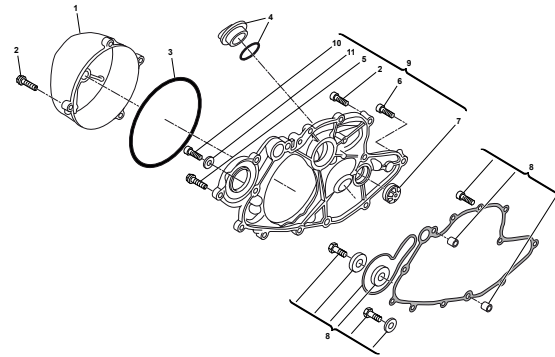


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

20

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

5

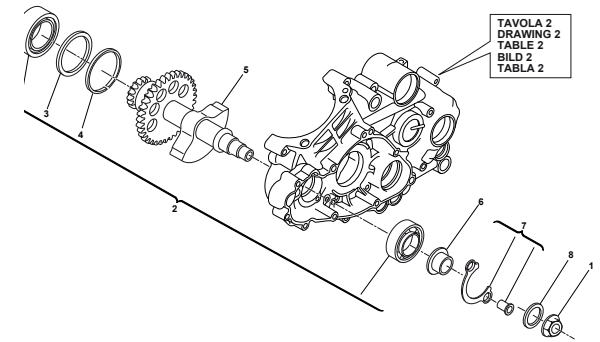


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

22

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

6



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

24

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

**7**

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

**26**

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

**8**

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

**28**

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

**9**

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

**30**

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

**10**

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

**32**

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

**11**

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

**34**

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

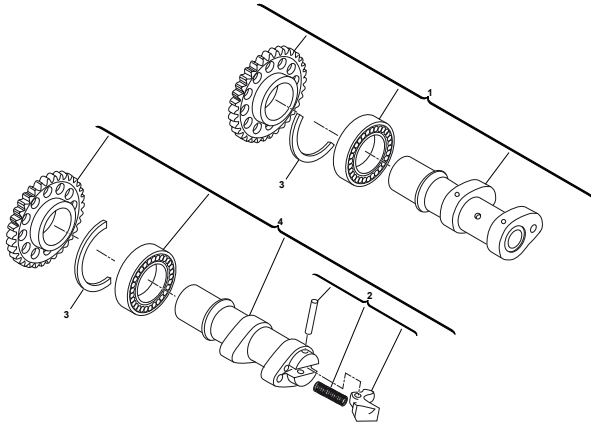
**12**

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

**36**

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

13

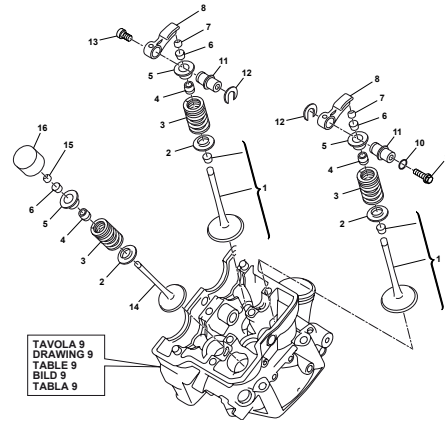


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

38

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

14

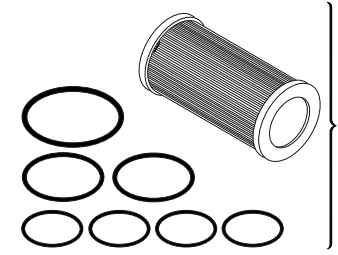


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

40

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

15

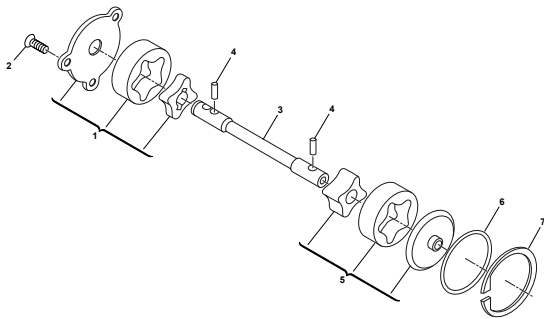


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

44

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16

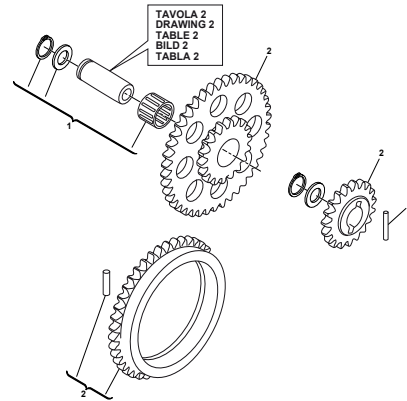


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

46

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

17

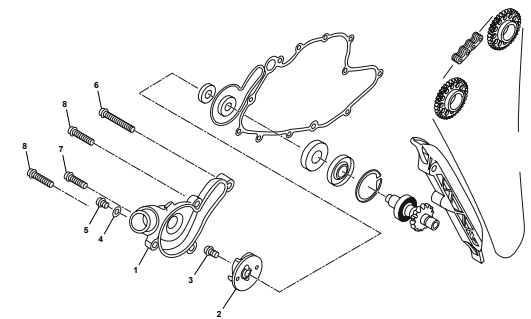


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

48

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

18

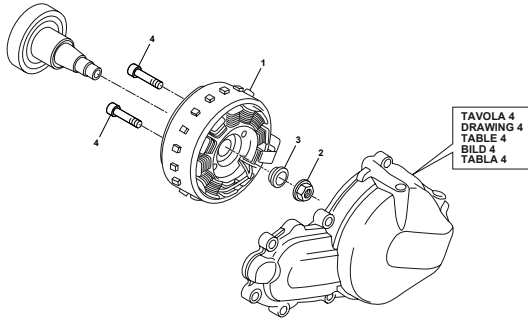


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

50

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

19

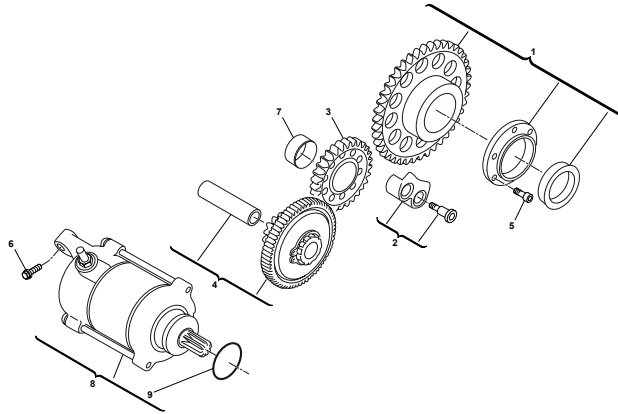


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

52

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

20

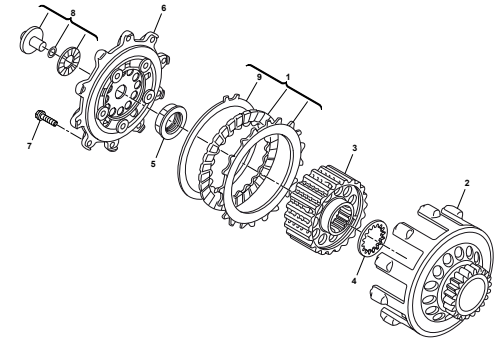


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

54

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

21

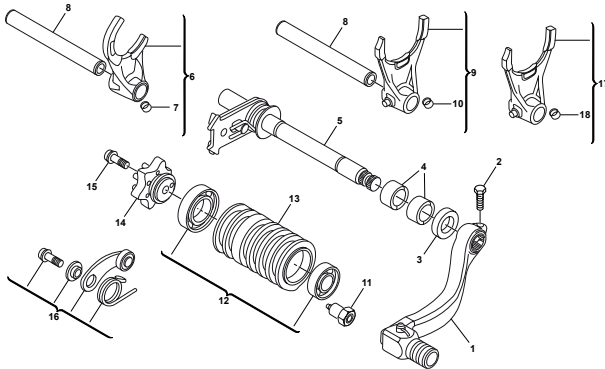


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

56

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

22

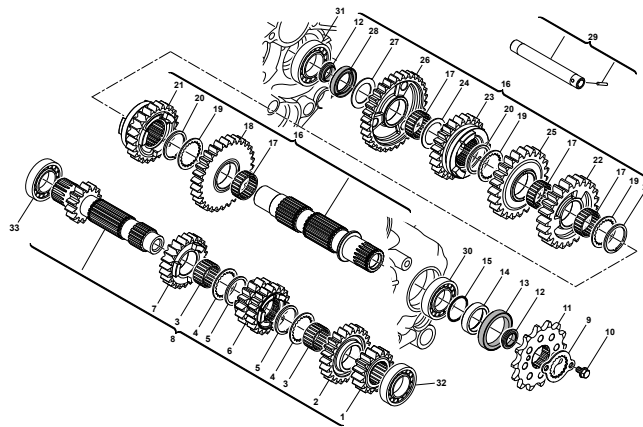


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

58

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

23

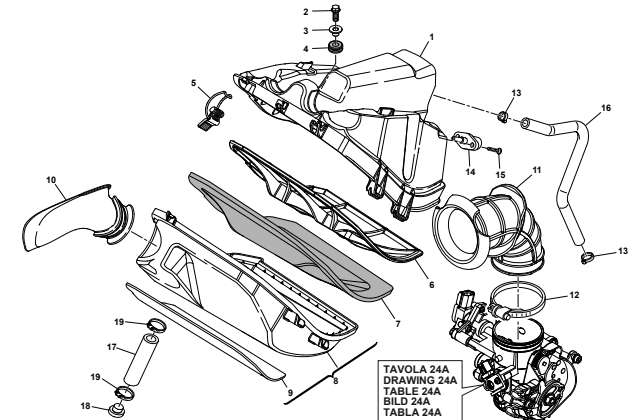


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

60

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

24

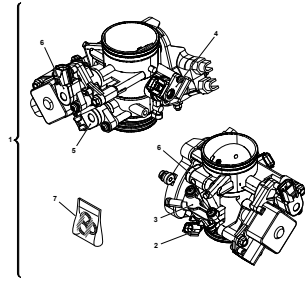


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

64

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

24A

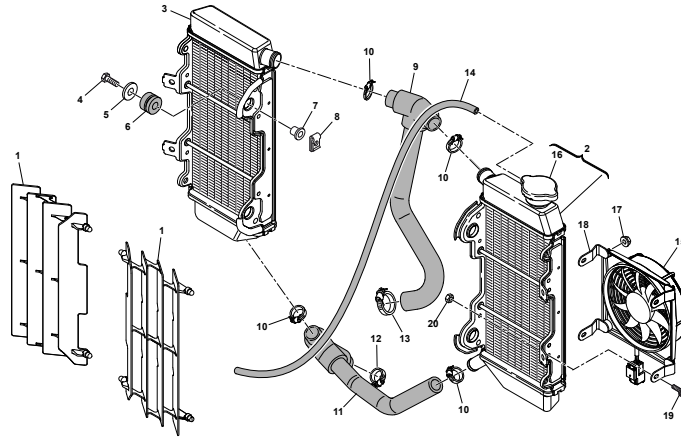


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

66

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

25

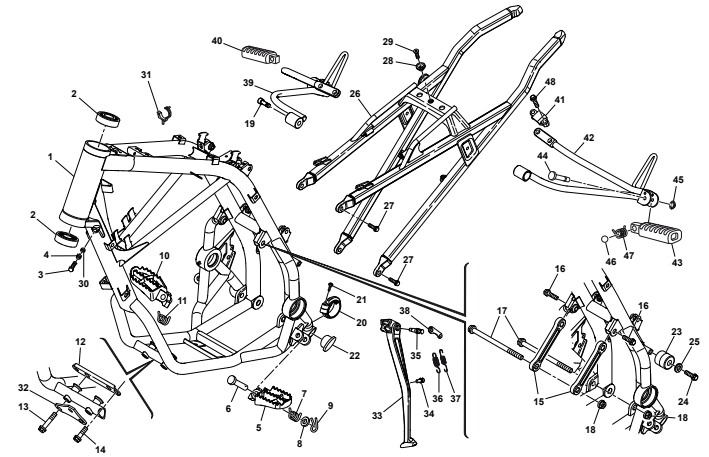


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

68

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

26

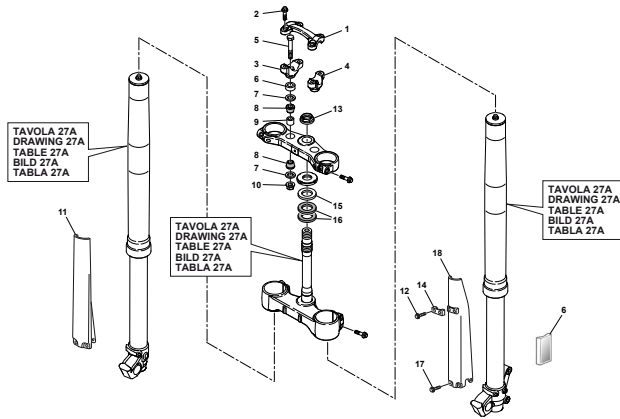


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

70

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

27

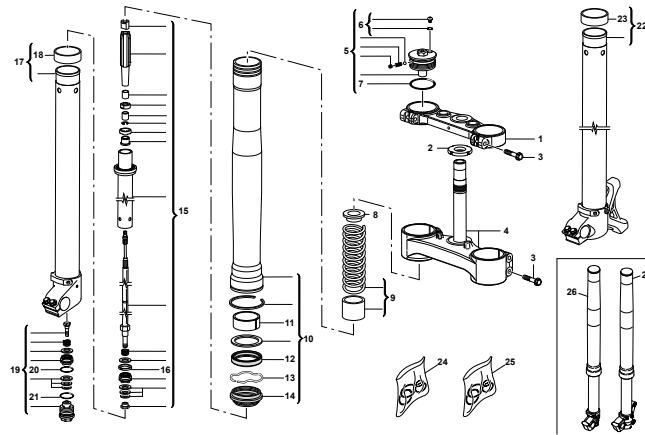


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

74

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

27A

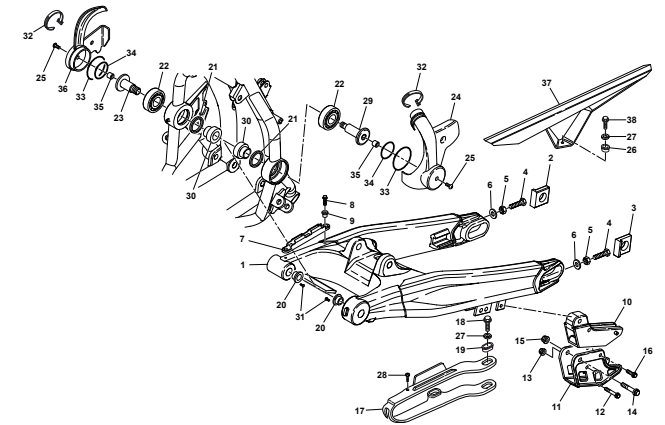


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

76

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

28



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

78



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

29

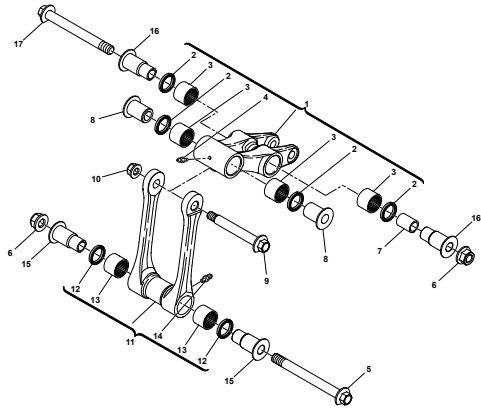


Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

30

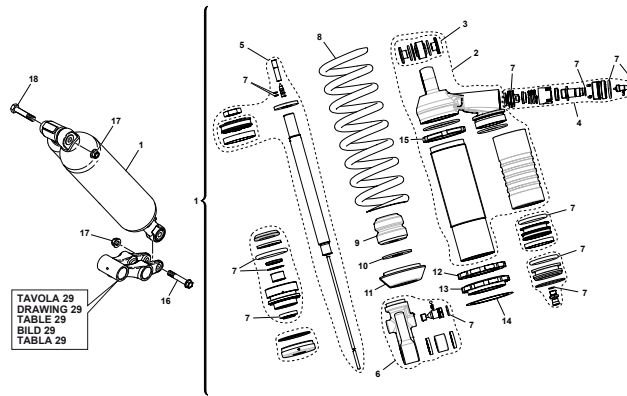
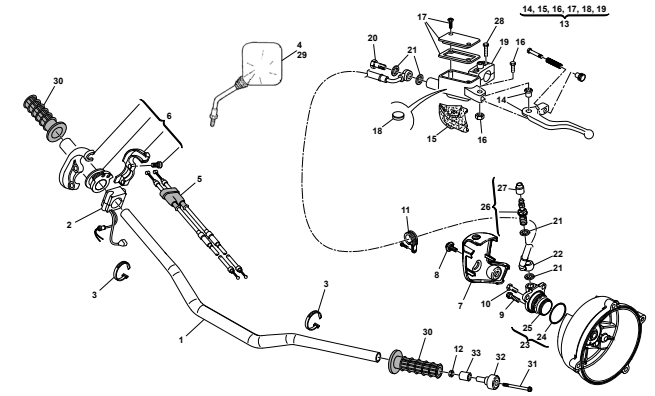


TAVOLA 29  
DRAWING 29  
TABLE 29  
BILD 29  
TABLA 29

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

31



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

82

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

84

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

86

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

32

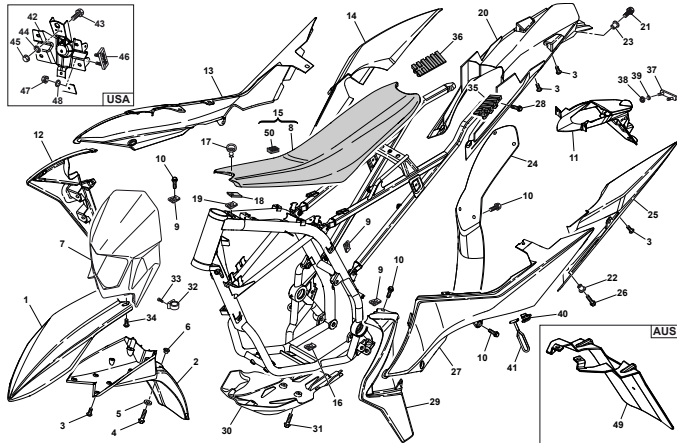


Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

33

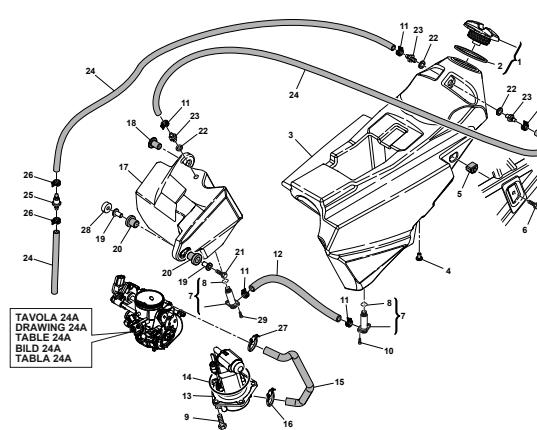
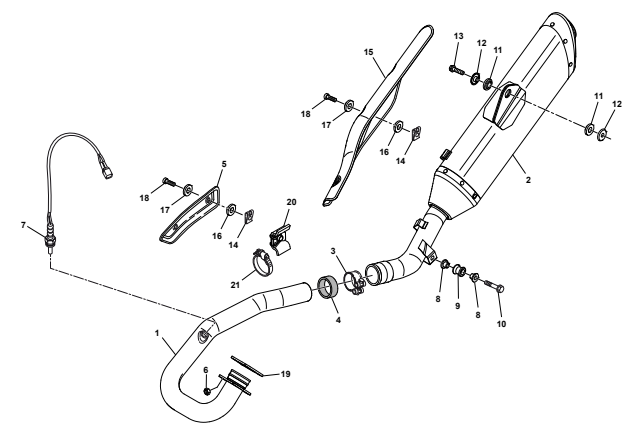


TAVOLA 24A  
DRAWING 24A  
TABLE 24A  
BILD 24A  
TABLA 24A

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

34



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

88

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

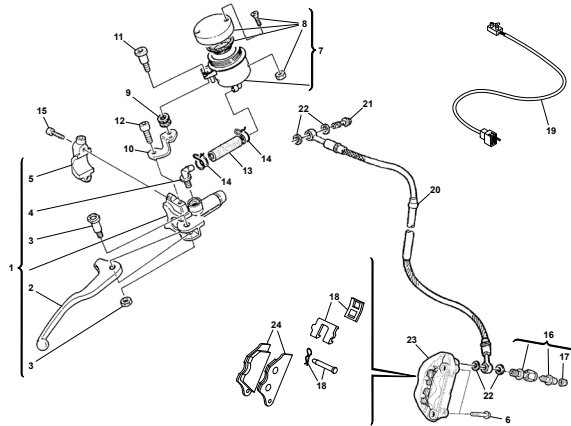
92

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

94

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

35

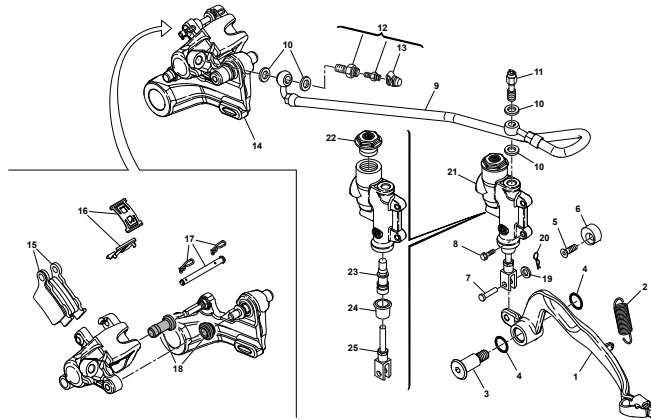


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

96

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

36

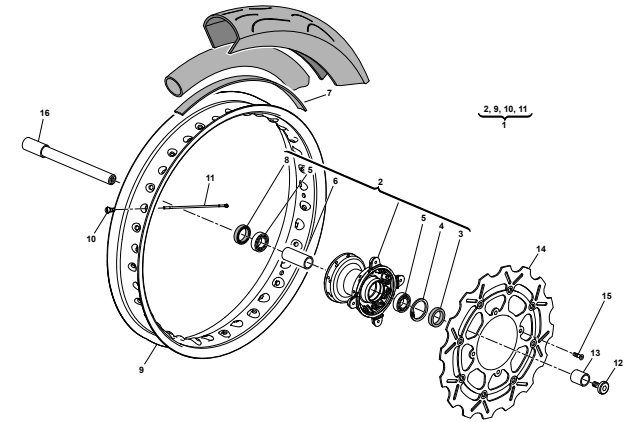


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

98

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

37

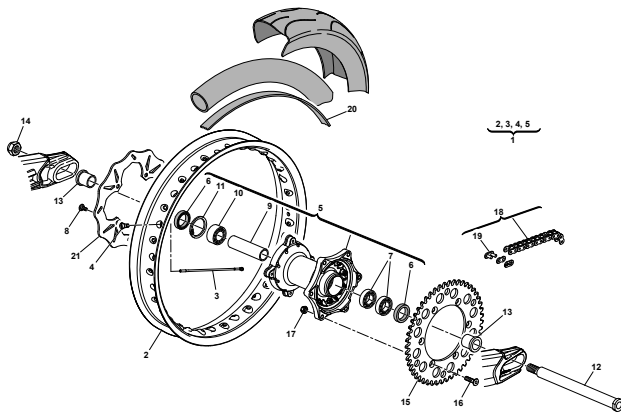


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

100

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

38

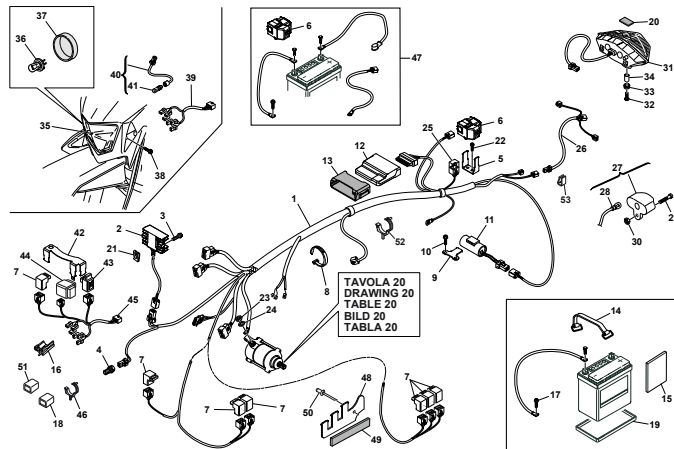


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

102

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

39

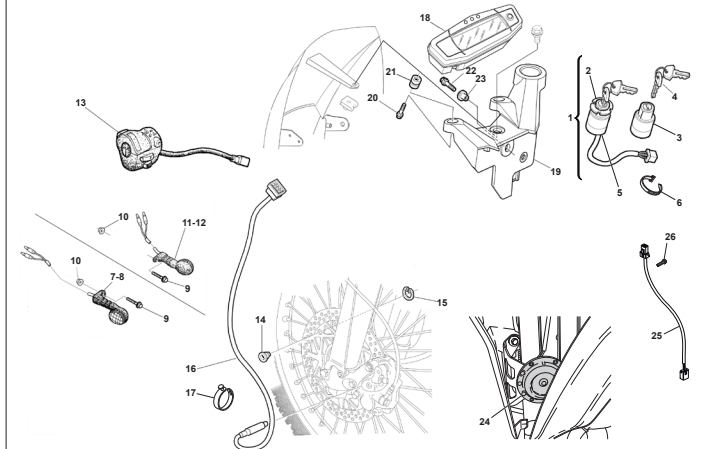


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

104

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

39A



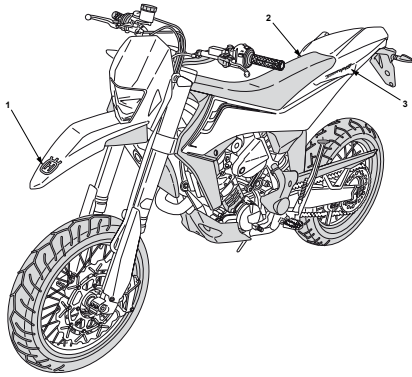
Pagina - Page - Page - Seite - Paja

108



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

40

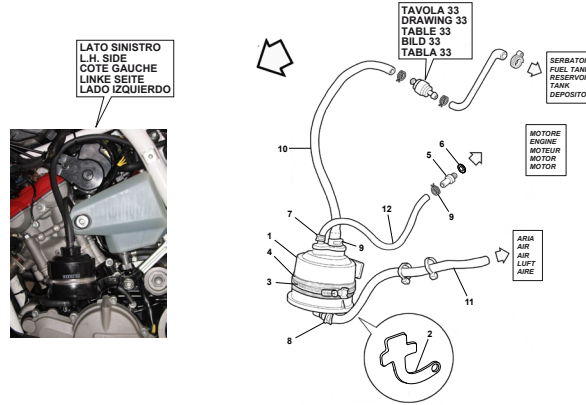


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

110

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

41



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

112

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla



Pagina - Page - Page - Seite - Paja



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

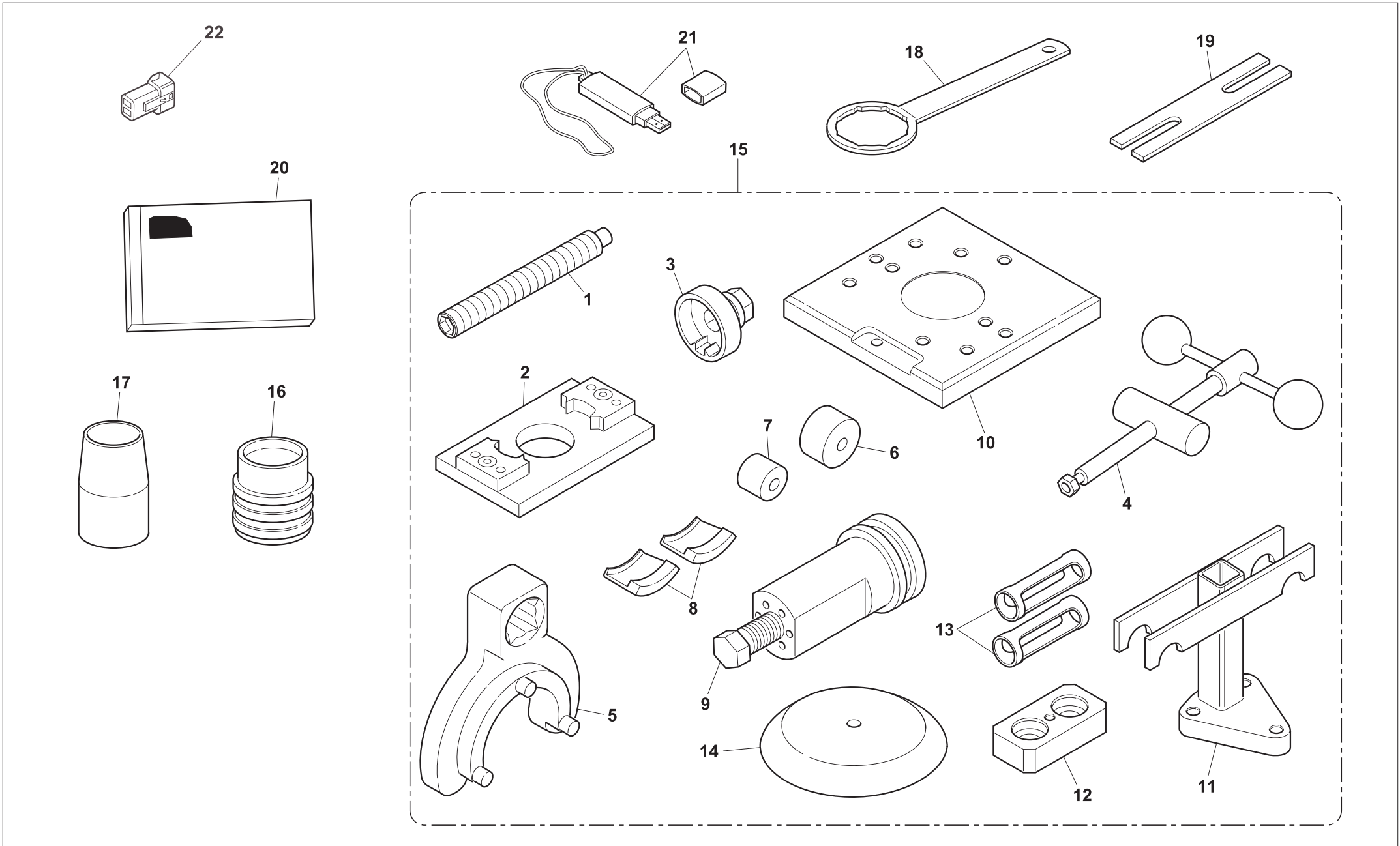


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

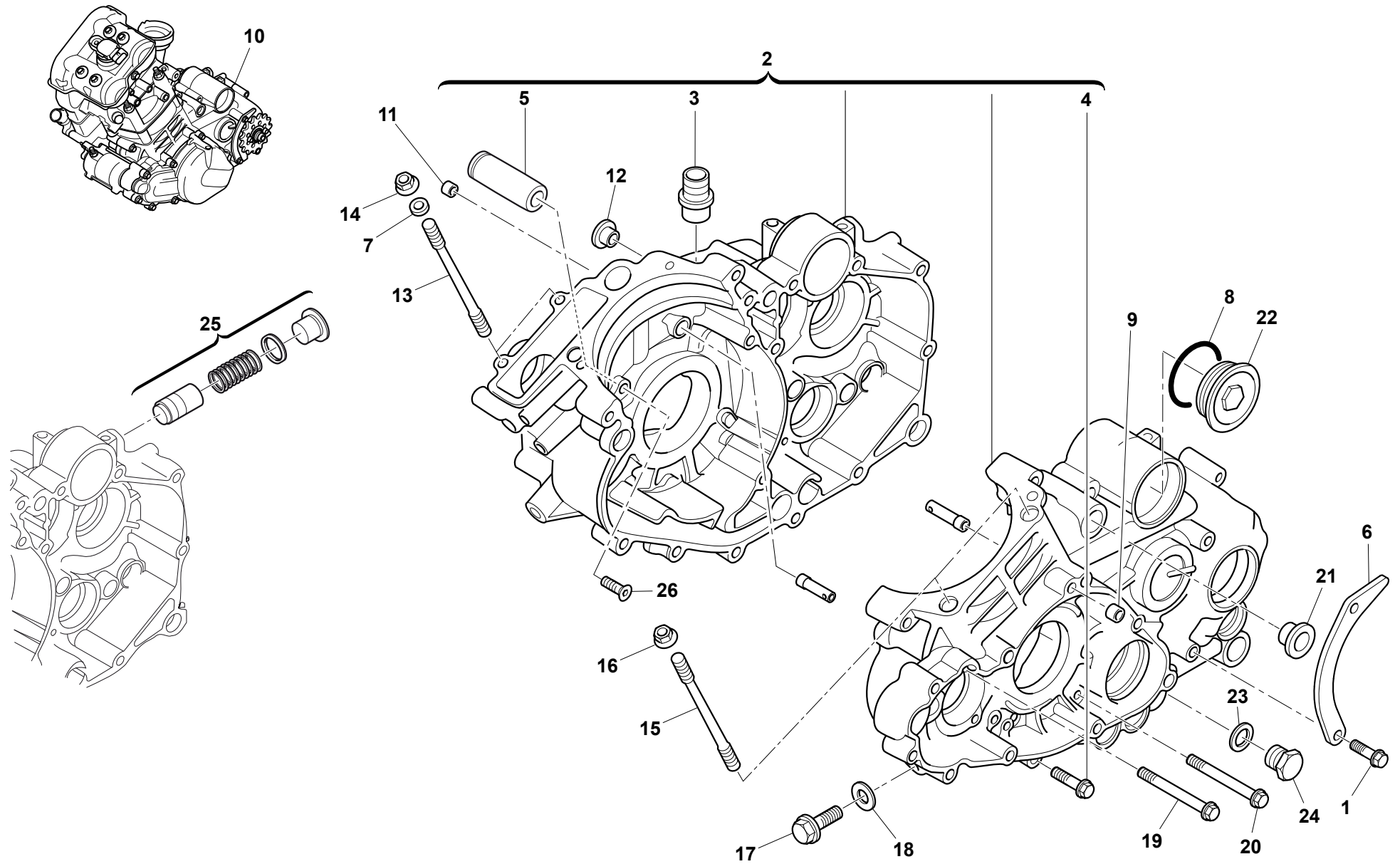


Pagina - Page - Page - Seite - Paja



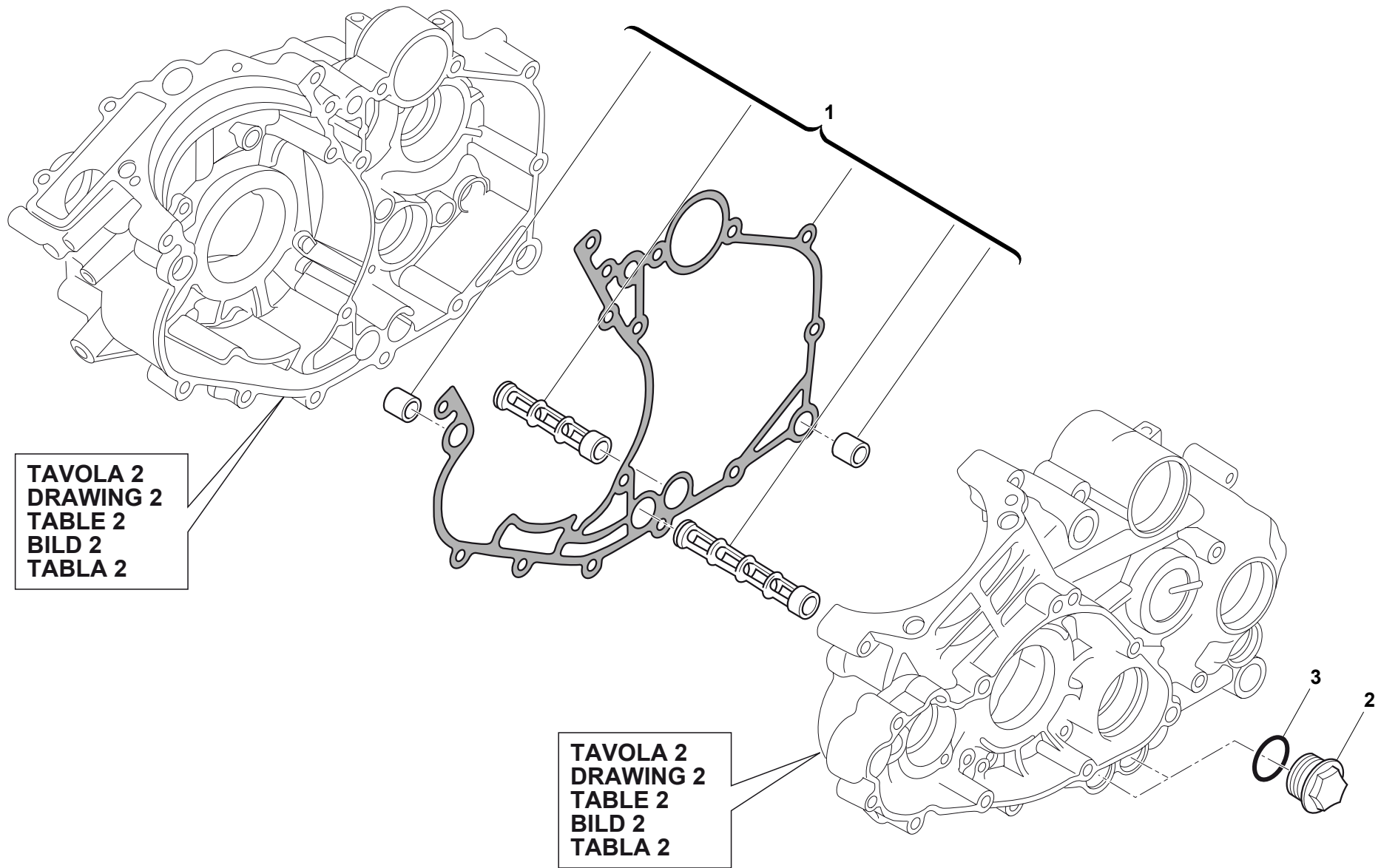


Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H5009	1	Vite bloccaggio albero motore al PMS	Crankshaft locking screw at TDC	Vis de blocage vilebrequin au PMH	Schraube für Kurbelwellenfeststellung am OT	Tornillo bloqueo cigüeñal en el PMS
	2	8000 H5020	1	Piastra controllo limitatore di coppia	Torque limiter check plate	Plaque de contrôle limiteur de couple	Platte für Drehzahlbegrenzerkontrolle	Placa control limitador de par
	3	8000 H5767	1	Chiave speciale	Special wrench	Clé spéciale	Spezialschlüssel	Llave especial
	4	8000 H5016	1	Spingimolle	Spring presser	Presse-ressorts	Federkompressor	Disco de empuje
	5	8000 H5010	1	Chiave bloccaggio ingranaggio	Gear locking wrench	Clé de blocage engrenage	Zahnradklemmschlüssel	Llave bloqueo engranaje
	6	8000 H5014	1	Inserto per pressione 25 mm	25 mm pressure insert	Insert pour pression 25 mm	Druckmesseinsatz 25 mm	Inserto para presión 25 mm
	7	8000 H5013	1	Inserto per pressione 18 mm	18 mm pressure insert	Insert pour pression 18 mm	Druckmesseinsatz 18 mm	Inserto para presión 18 mm
	8	8000 H5012	2	Unghie per estrattore	Puller chisels	Onglets pour extracteur	Abzieherkrallen	Uñas para extractor
	9	8000 H5011	1	Estrattore	Puller	Extracteur	Abzieher	Extractor
	10	8000 H5015	1	Piastra supporto per smontaggio valvole	Valve disassembly holder plate	Plaque de support pour dépose soupapes	Auflagefläche für Ventilausbau	Placa soporte para desmontaje válvulas
	11	8000 H5017	1	Supporto smontaggio valvole	Valve disassembly support	Support dépose soupapes	Auflage für Ventilausbau	Soporte desmontaje válvulas
	12	8000 H5019	1	Piastra spingimolle	Spring pressure plate	Plaque presse-ressorts	Federdruckplatte	Placa disco de empuje
	13	8000 H5018	2	Gabbia spingimolle	Spring pressure cage	Cage presse-ressorts	Federdruckbuchse	Jaula disco de empuje
	14	8000 H5042	1	Inserto	Insert	Insert	Platte	Inserto
	15	8000 H6080	1	Kit attrezzi speciali motore	Engine special tool kit	Kit à outils spéciaux pour moteur	Spezialwerkzeugkit für Motor	Kit herramientas especiales motor
	16	8000 H5149	1	Attrezzo piantaggio paraolio 48 mm	48 mm oil seal drift	Outil de fixation joint d'huile 48 mm	Setzwerkzeug für Öldichtring 48 mm	Herramienta fijación retén de aceite 48 mm
	17	8000 H5150	1	Attrezzo inserimento paraolio 48 mm	48 mm oil seal assembling tool	Outil de montage joint d'huile 48 mm	Einsetzwerkzeug für Öldichtring 48 mm	Herramienta inserción retén de aceite 48 mm
	18	8000 H5151	1	Chiave per tappo foderò 49 mm	49 mm slider plug key	Clé pour bouchon fourreau 49 mm	Schlüssel für Gleitrohrverschluss 49 mm	Llave para tapón botella 49 mm
	19	8000 H5152	1	Attrezzo bloccaggio asta pompante	Damper locking tool	Outil de blocage tige amortisseur	Klemmwerkzeug für Pumpelementstab	Herramienta bloqueo varilla de bombeo
D	20	8000 H7608	1	Quick manual	Quick manual	Manuel	Katalog	Manual
G	21	8000 H7574	1	Chiavetta USB	USB key	Mémoire USB	USB Speicher-stick	Memoria USB
D	21	8000 H7609	1	Chiavetta USB	USB key	Mémoire USB	USB Speicher-stick	Memoria USB
D	22	8000 H5440	1	Connettore cambio mappa	Map change connector	Changement connecteur	Stecker wechsel	Conectór cambio mapa

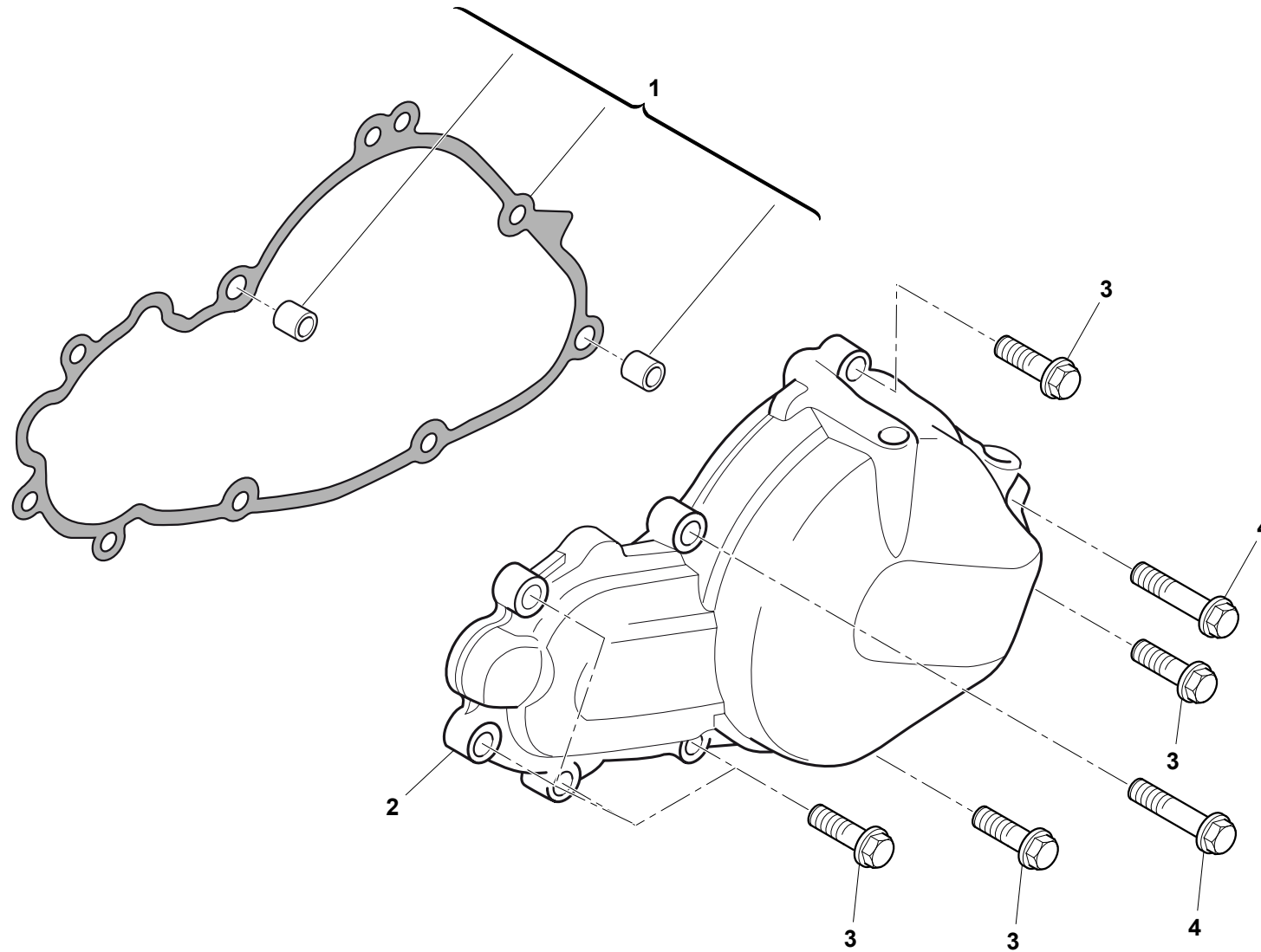


**SEMICARTER 1/2 - HALF CRANKCASE 1/2**  
**CARTER 1/2 - GEHAUSEDECKEL 1/2**  
**BANCADA 1/2**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA**2**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	Z000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	2	8527735	1	Carter accoppiati compl.	Crankcase assy	Carters assemblé compl.	Kürbelgehäuse kpl.	Carter motor compl.
	3	7717725	1	Raccordo sfiato	Union	Raccord	Anschluss	Empalme
	4	7707165	12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	5	8520263	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	6	8000 H4771	1	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena
	7	9905990	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	8	9906611	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	9	7727538	1	Ugello di riduzione - Ø 2,5 mm	Reduction jet - Ø 2,5 mm	Gicleurs des réduction - Ø 2,5 mm	Anschluss Düse - Ø 2,5 mm	Chiclé de reduccion - Ø 2,5 mm
N	10	8000 H6715	1	Assieme motore	Engine assy	Moteur complet	Motor kpl.	Motor completo
	11	7719441	2	Getto olio	Oil jet	Gicleur huile	Öldüse	Chiclé aceite
	12	8521139	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	13	7707008	2	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero
	14	9904882	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	15	7707006	4	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero
	16	7707007	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	17	7706412	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	18	7707109	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	19	7707167	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	20	7707166	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	21	7713164	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	22	7707101	1	Coperchio filtro olio	Oil filter cover	Couvercle filtre huile	Deckel	Tapa
	23	9963252	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	24	7717724	1	Vite magnetica	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	25	7707102	1	Valvola regolazione pressione olio completa	Complete oil pressure adjuster valve	Vanne de réglage pression d'huile complète	Öldruckeinstellventil komplett	Válvula regulación presión aceite completa
	26	7719439	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

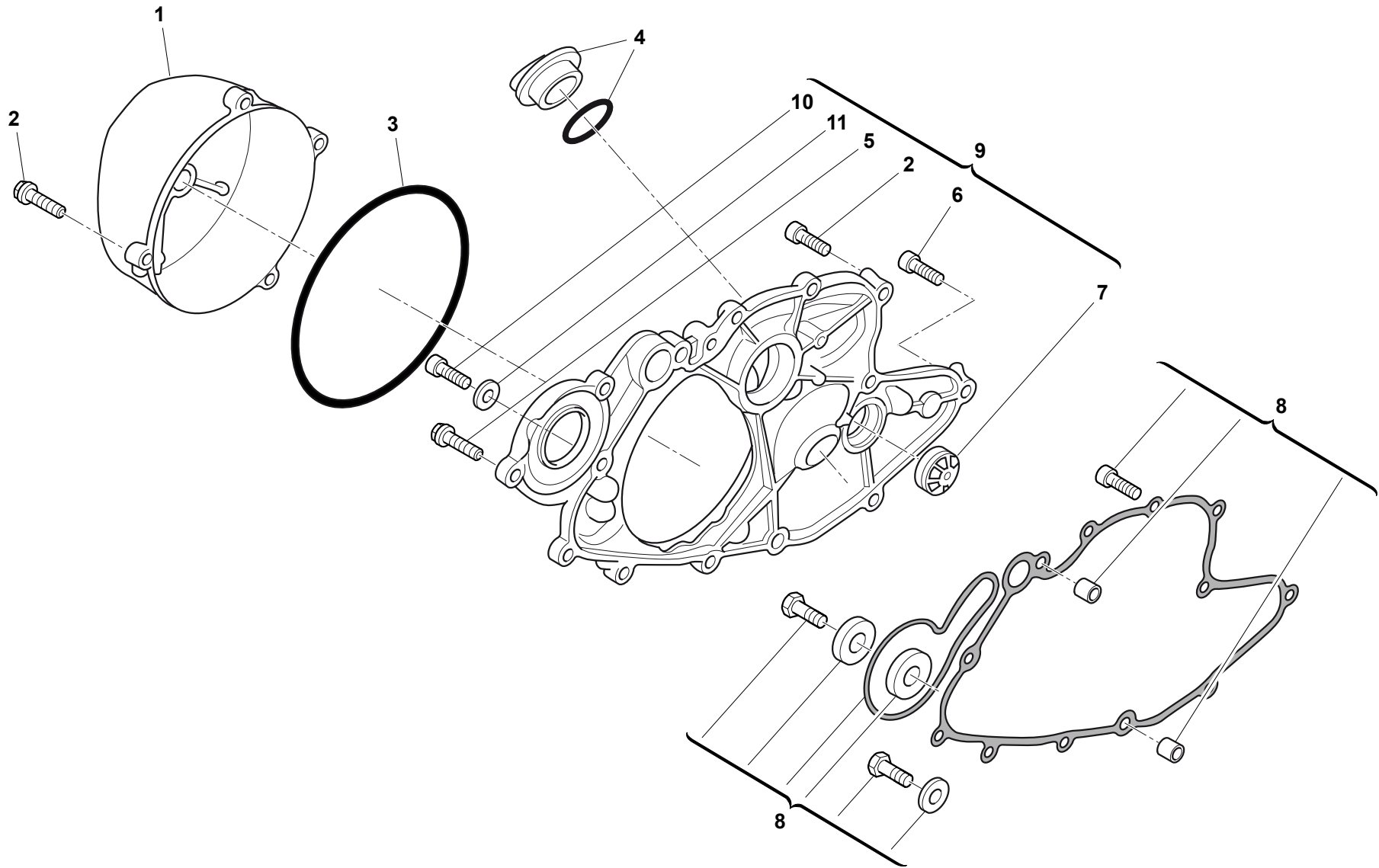












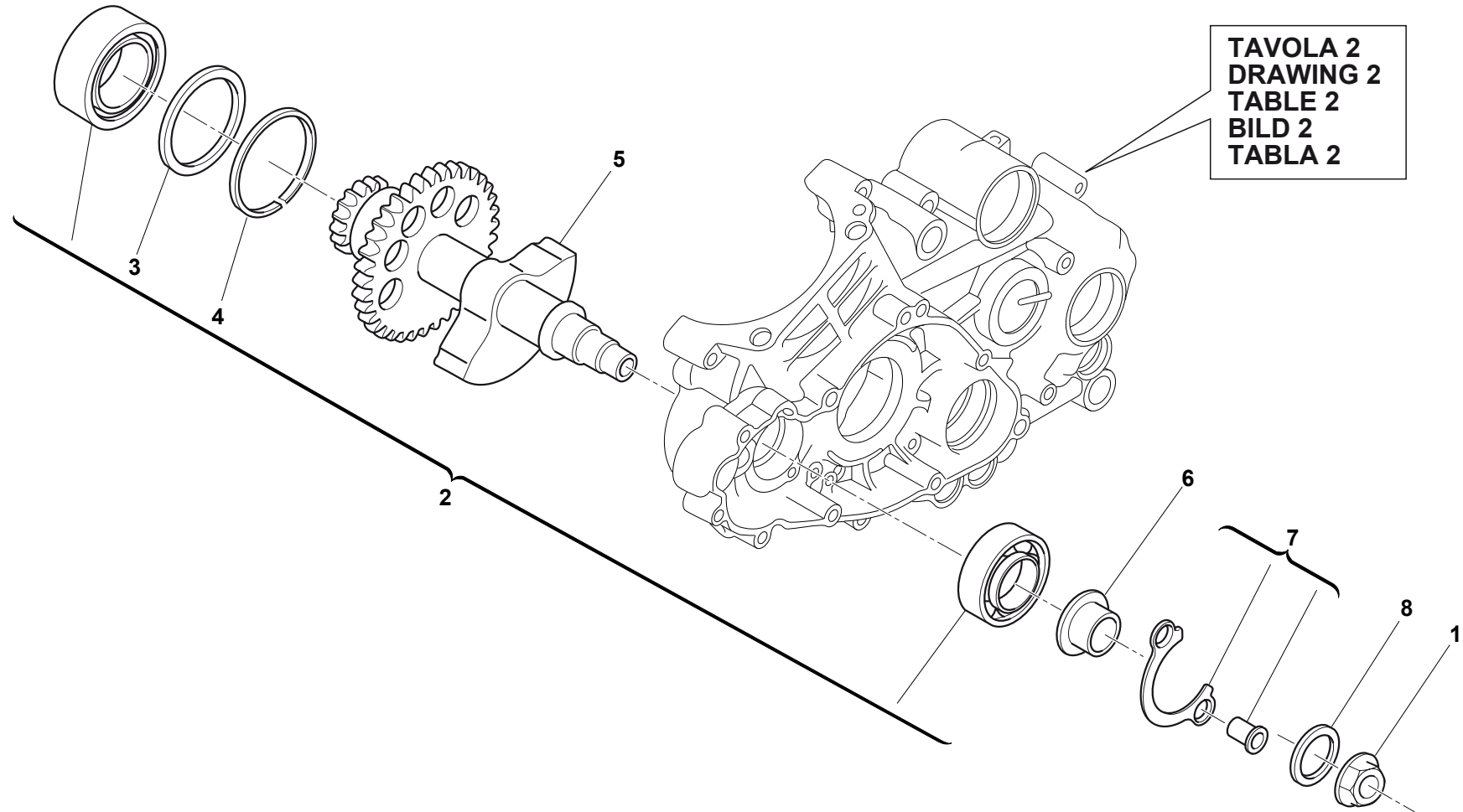
**COPERCHI SEMICARTER DX - R.H. HALF CRANKCASE  
COVERS COUVERCLES CARTER D. - GEHAUSEDECKEL R.  
TAPAS BANCADA DER.**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

5

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7729380	1	Coperchio frizione	Clutch cover	Couvercle d'embarayage	Kupplungsdeckel	Tapa embrague
	2	7707183	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	3	7707126	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	4	7715430	1	Tappo carico olio	Oil filling cap	Bouchon rempl. huile	Öleinfüllstöpsel	Tapón intruducción aceite
	5	7707184	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	6	7726674	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	7	7707100	1	Oblò per livello olio	Oil inspection cap	Bouchon controle huile	Oelstandkontrolle	Mirilla nivel aceite
	8	7715428	1	Kit guarnizioni	Gasket, kit	Kit garniture	Kit dichtung	Kit junta
	9	7721113	1	Coperchio frizione completo	Clutch cover assy.	Couvercle embrayage compl.	Kupplungsdeckel Kpl.	Tapa embrague compl.
	10	9906627	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	11	9963037	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta



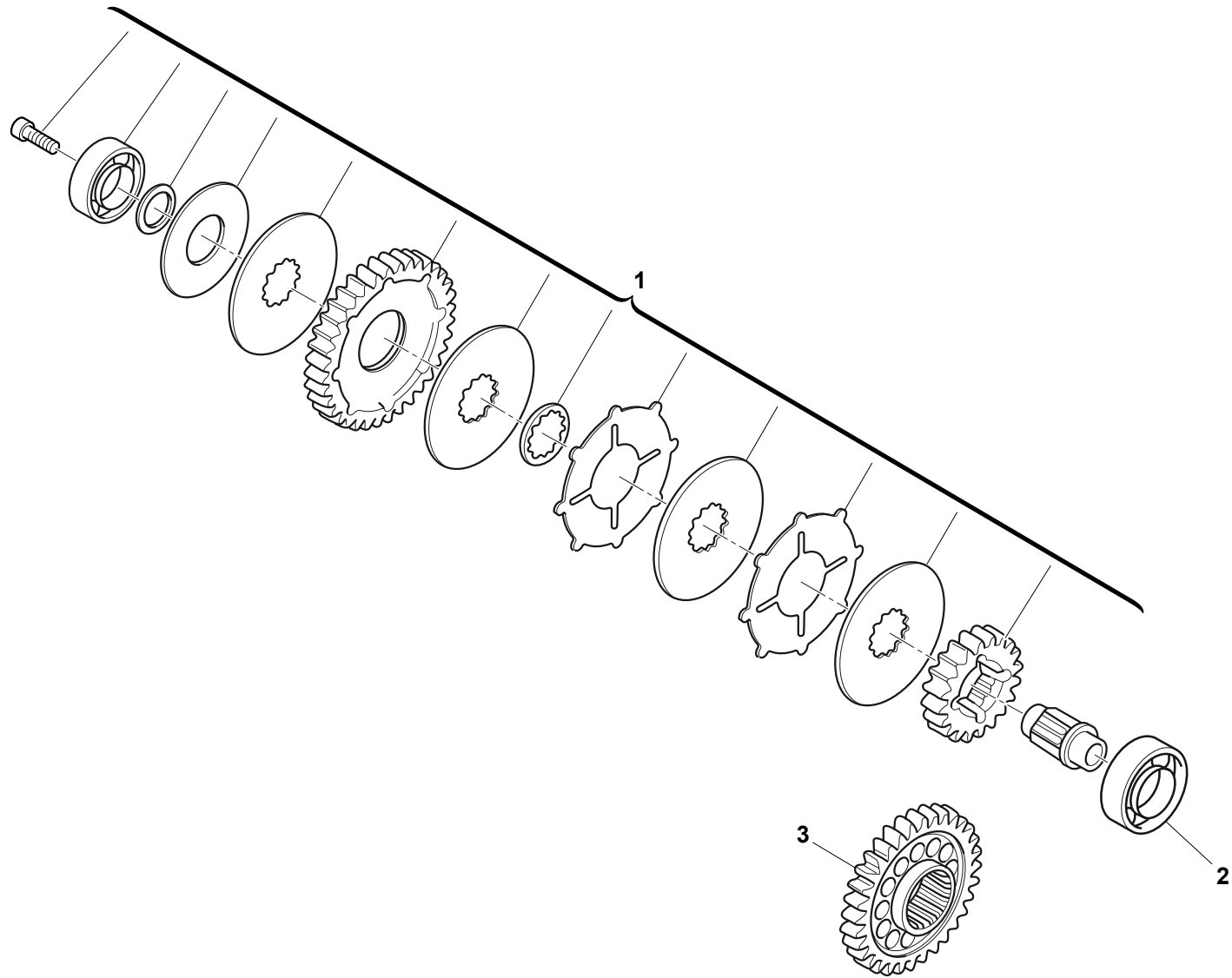
**ALBERO DI COMPENSAZIONE - BALANCE SHAFT  
 ARBRE DE COMPENSATION - COMPENSATIONSWELLE  
 EJE DE COMPENSACION**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

**6**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7706924	1	Dado flangiato	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	2	7715470	1	Kit cuscinetto	Bearing, kit	Kit roulement	Kit Kugellager	Kit cojinete
	3	7729166	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	4	7729165	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	5	7706894	1	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Arbol
	6	7706922	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	7	7715440	1	Piastrina ritegno cuscinetto	Plate cover	Plaque	Platte	Placa
	8	7706923	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela



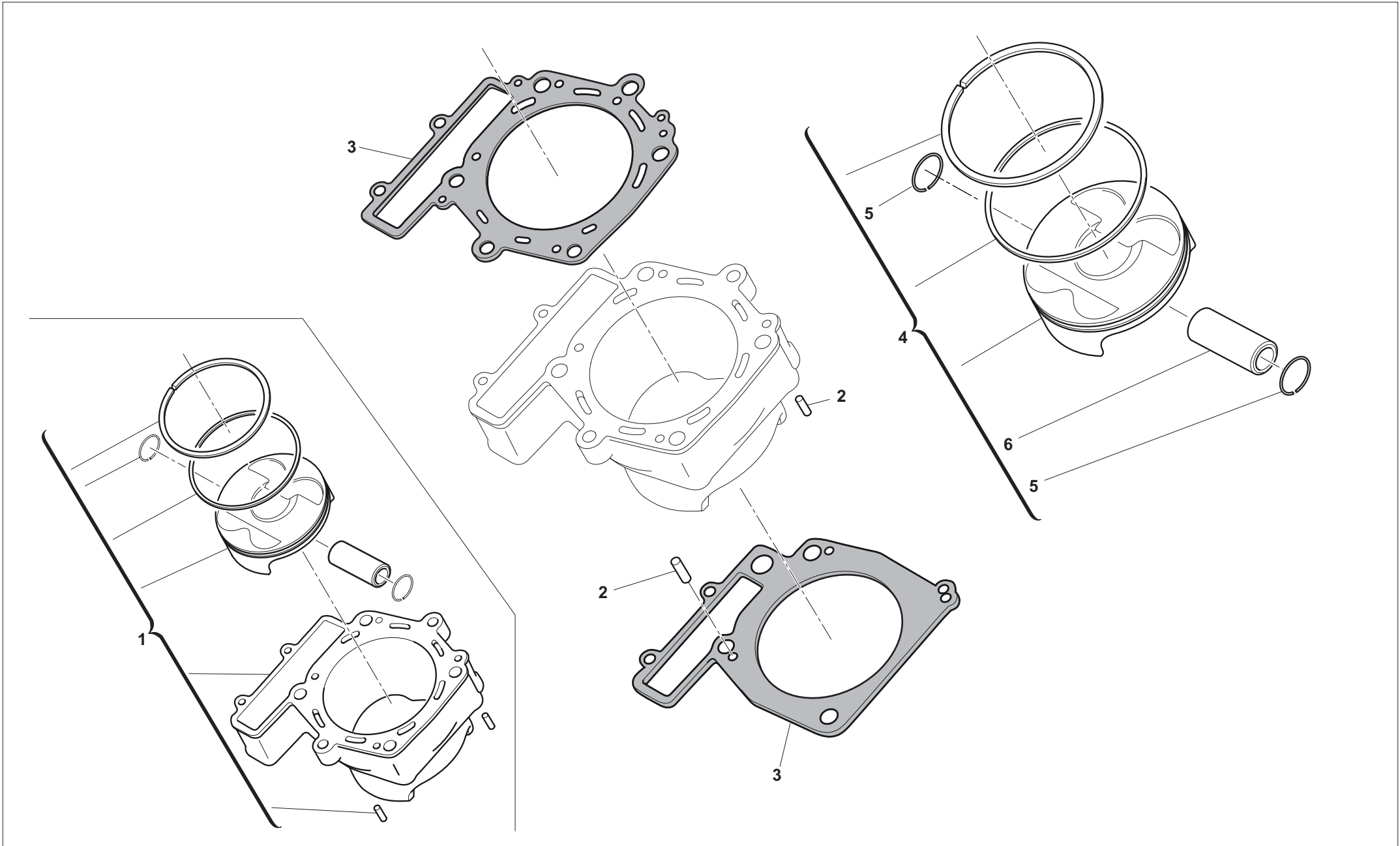
LIMITATORE DI COPPIA PRIMARIO - PRIMARY TORQUE LIMITER  
 LIMITEUR DE COUPLE PRIMAIRE - PRIMÄRER DREHMOMENTBEGRENZER  
 LIMITADOR DE PAR PRIMARIO



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

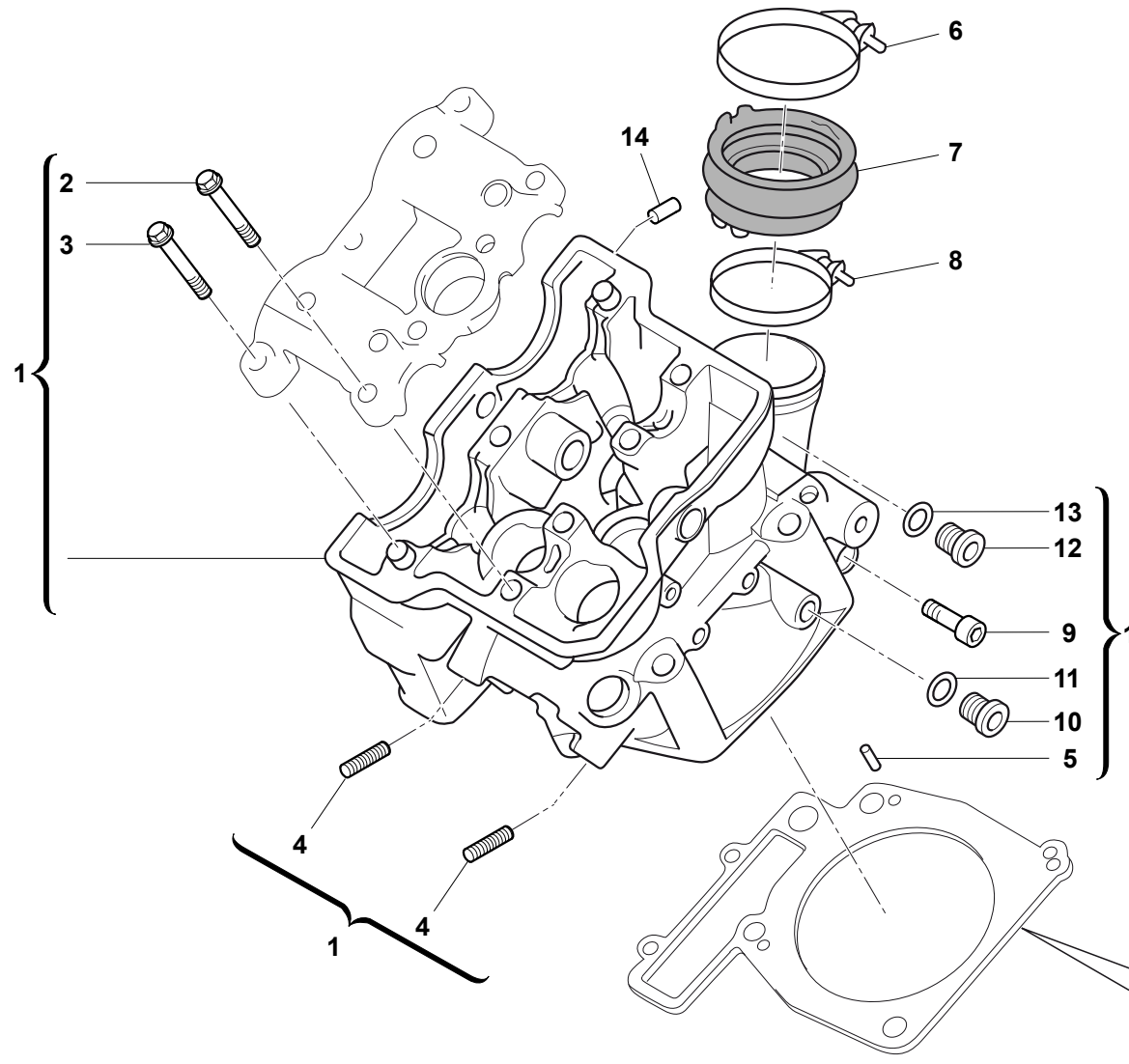
**7**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7728517	1	Assieme ingranaggio riduzione (Z=20/36)	Reduction gear assy (Z=20/36)	Ensemble engrenage réduction (Z=20/36)	Einheit Untersetzungszahnrad (Z=20/36)	Conjunto engranaje reduccion (Z=20/36)
	2	7707171	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	3	7700557	1	Ingranaggio (Z=32)	Gear (Z=32)	Engrenage (Z=32)	Zahnrad (Z=32)	Engranaje (Z=32)









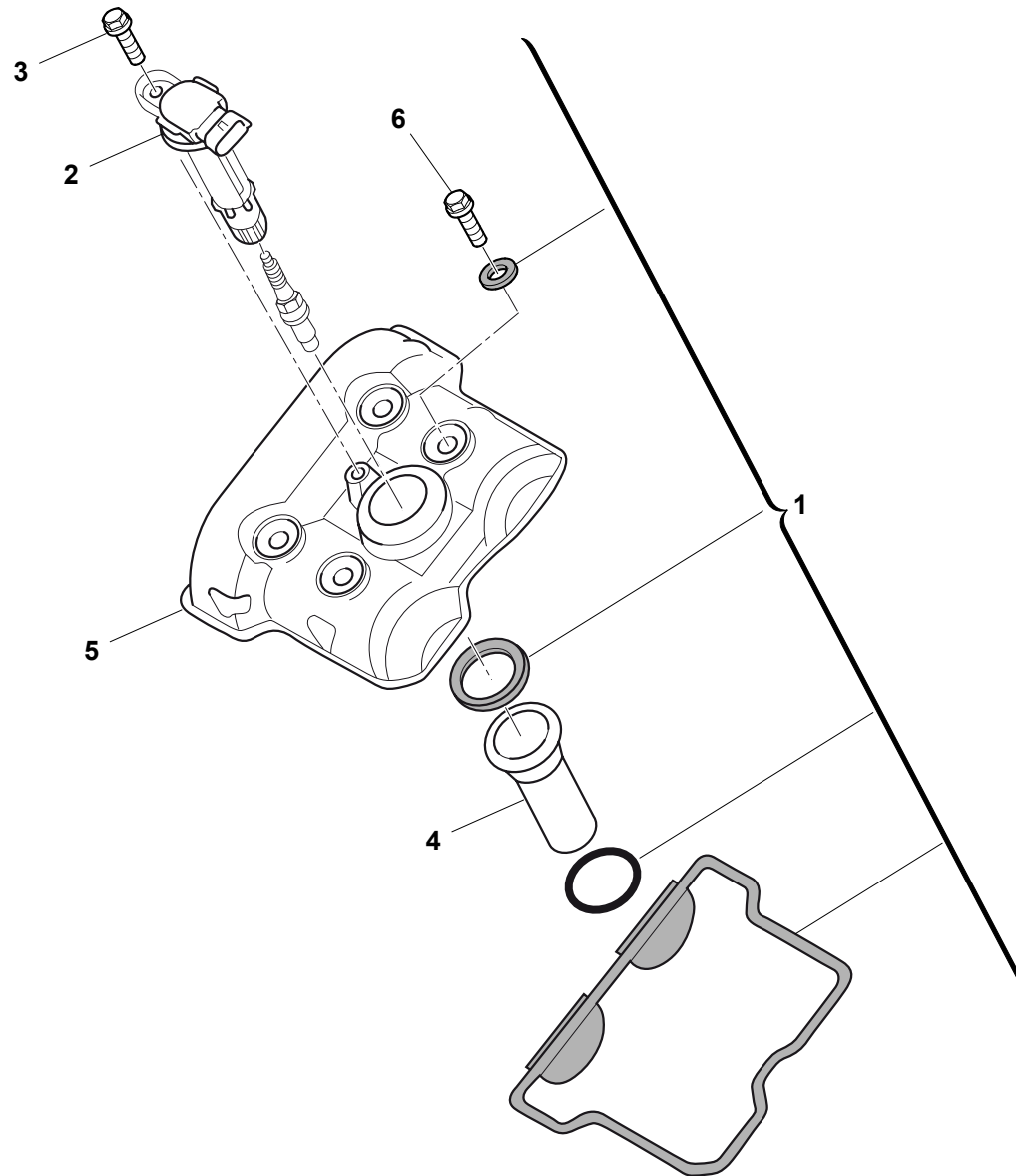
TESTA CILINDRO 1/2 - CYLINDER HEAD 1/2  
 CULASSE 1/2 - ZYLINDERKOPF 1/2  
 CULATA 1/2



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

9

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8527736	1	Testa completa	Cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf Kpl.	Culata completa
	2	7707177	4	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschenschraube	Perno de reborde
	3	7707178	3	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschenschraube	Perno de reborde
	4	9906644	2	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero
	5	9900379	2	Spina	Dowel	Plot	Zylinderst	Centraje
	6	8000 H4201	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	7	8000 H3157	1	Collettore	Manifold	Collecteur	Ansaugkrümmer	Colector
	8	8000 H4769	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	9	9906626	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	10	9907133	1	Tappo M8	Plug M8	Bouchon M8	Verschluss M8	Tapón M8
	11	9963041	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	12	7706890	1	Tappo M10	Plug M10	Bouchon M10	Verschluss M10	Tapón M10
	13	9963073	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	14	7714708	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme



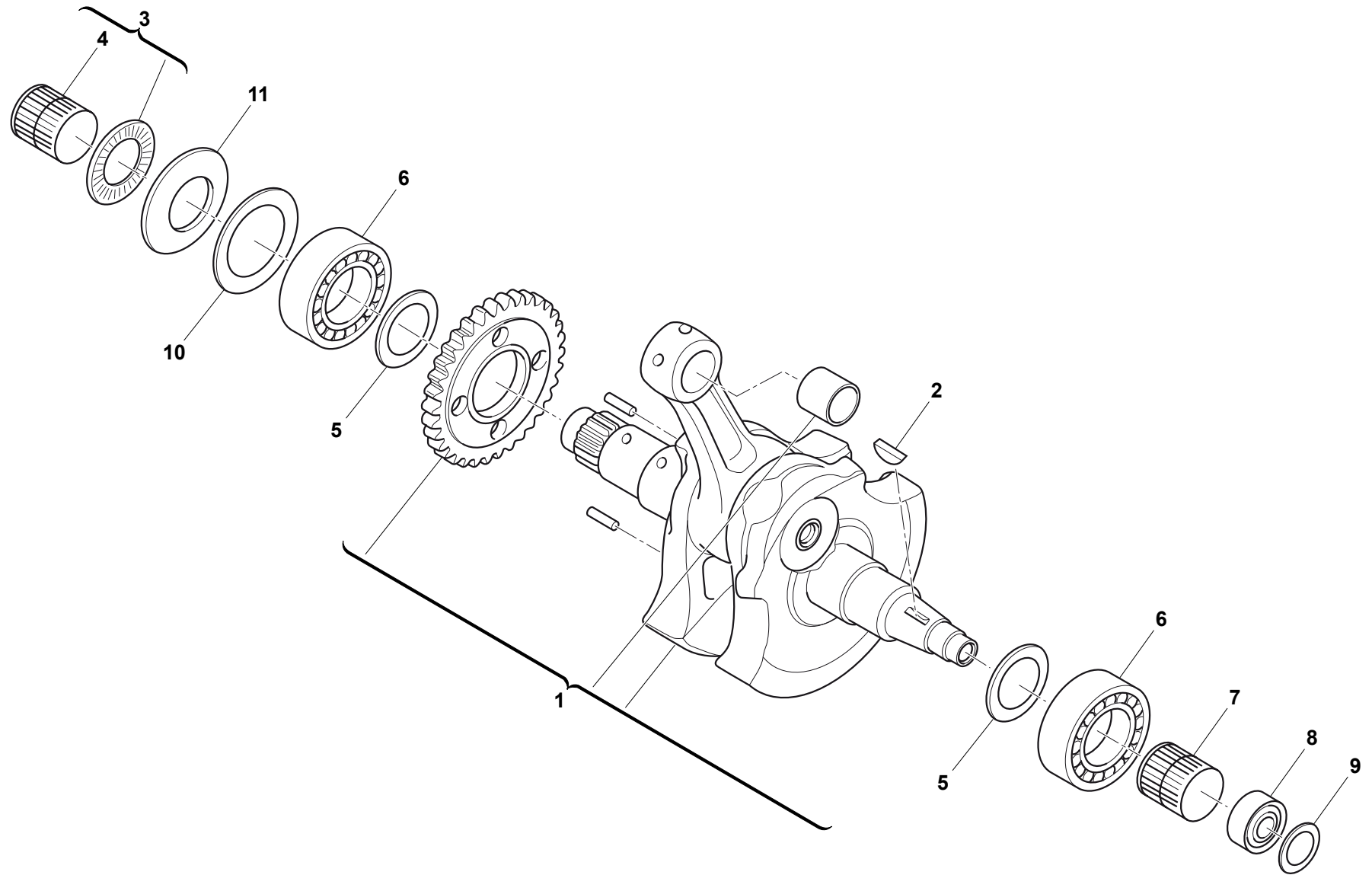
TESTA CILINDRO 2/2 - CYLINDER HEAD 2/2  
 CULASSE 2/2 - ZYLINDERKOPF 2/2  
 CULATA 2/2



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

10

Note Notes Mark Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7715462	1	Kit guarnizioni	Gasket, kit	Kit garniture	Kit dichtung	Kit junta
	2	7707153	1	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina
	3	7707203	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	4	7706995	1	Sede candela	Tube spark plug	Logement bougie	Zündkerzensitz	Alojamiento bujía
	5	8527741	1	Coperchio testa	Cylinder head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfabdeckung	Tapa culata
	6	7707003	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



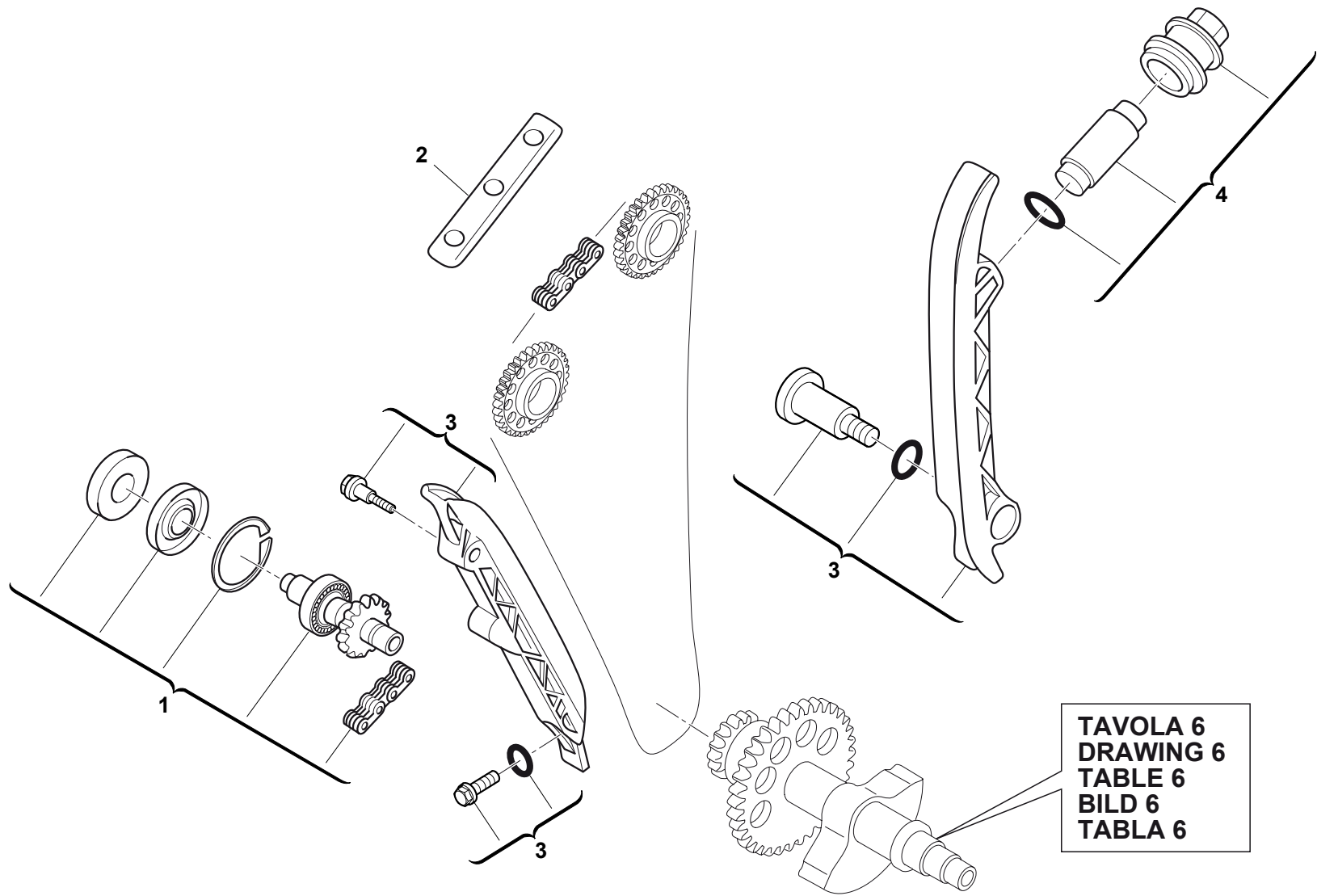
MANOVELLISMO - CRANKSHAFT  
 VILEBREQUIN - KURBELWELLE  
 CIGÜEÑAL



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

11

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8531521	1	Albero motore completo	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbewelle kpl.	Cigüeñal compl.
	2	7721837	1	Chiavetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta
	3	7715434	1	Kit cuscinetto	Bearing, kit	Kit roulement	Kit Kugellager	Kit cojinete
	4	9906602	1	Gabbia a rulli	Needle bearing cage	Cage a aiguilles	Nadelkfig	Sombrerete de cojinete
	5	7719446	1	Kit rasamenti	Shims kit	Kit rondelles de calage	Kit Ausgleichsscheiben	Kit nivelación
	6	8520265	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	7	9906602	1	Gabbia a rulli	Needle bearing cage	Cage a aiguilles	Nadelkfig	Sombrerete de cojinete
	8	7707193	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	9	7707179	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	10	7706909	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	11	7719433	1	Kit rondella	Washer, kit	Kit rondelle	Kit Scheibe	Kit arandela





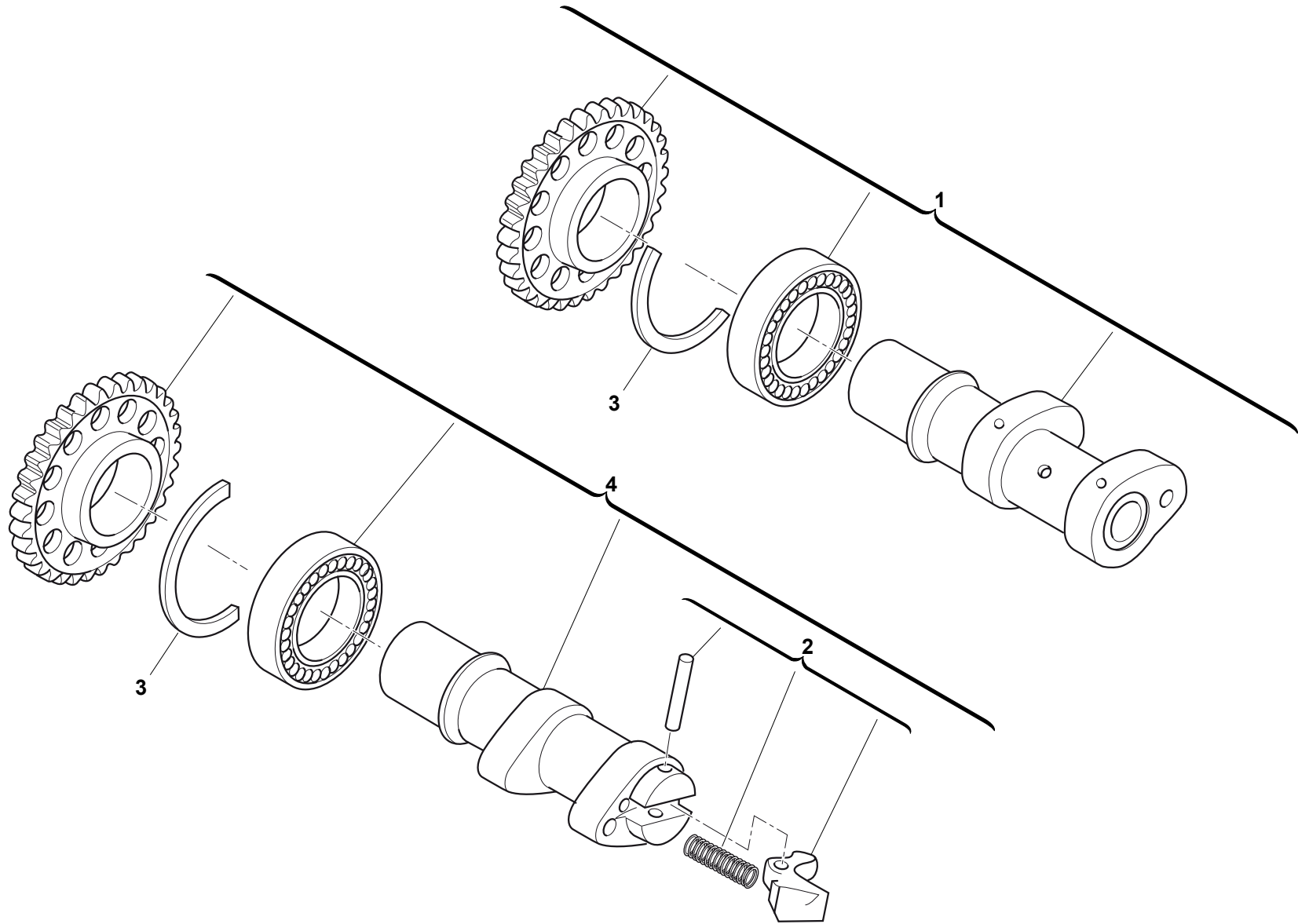
**DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING**  
**DISTRIBUTION - VENTILSTEUERUNG**  
**DISTRIBUCION**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**12**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7715448	1	Kit catena distribuzione	Chain, kit	Kit chaîne	Kit Kette	Kit cadena
	2	7707465	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière de chaine	Gleitbahn	Platode cadena
	3	7715444	1	Kit pattino catena	Chain slider, kit	Kit glissière de chaine	Kit Gleitbahn	Kit platode cadena
	4	7715445	1	Tendicatena completo	Complete chain tensioner	Tendeur de chaine complet	Kettenspanner komplett	Tensor de cadene completo





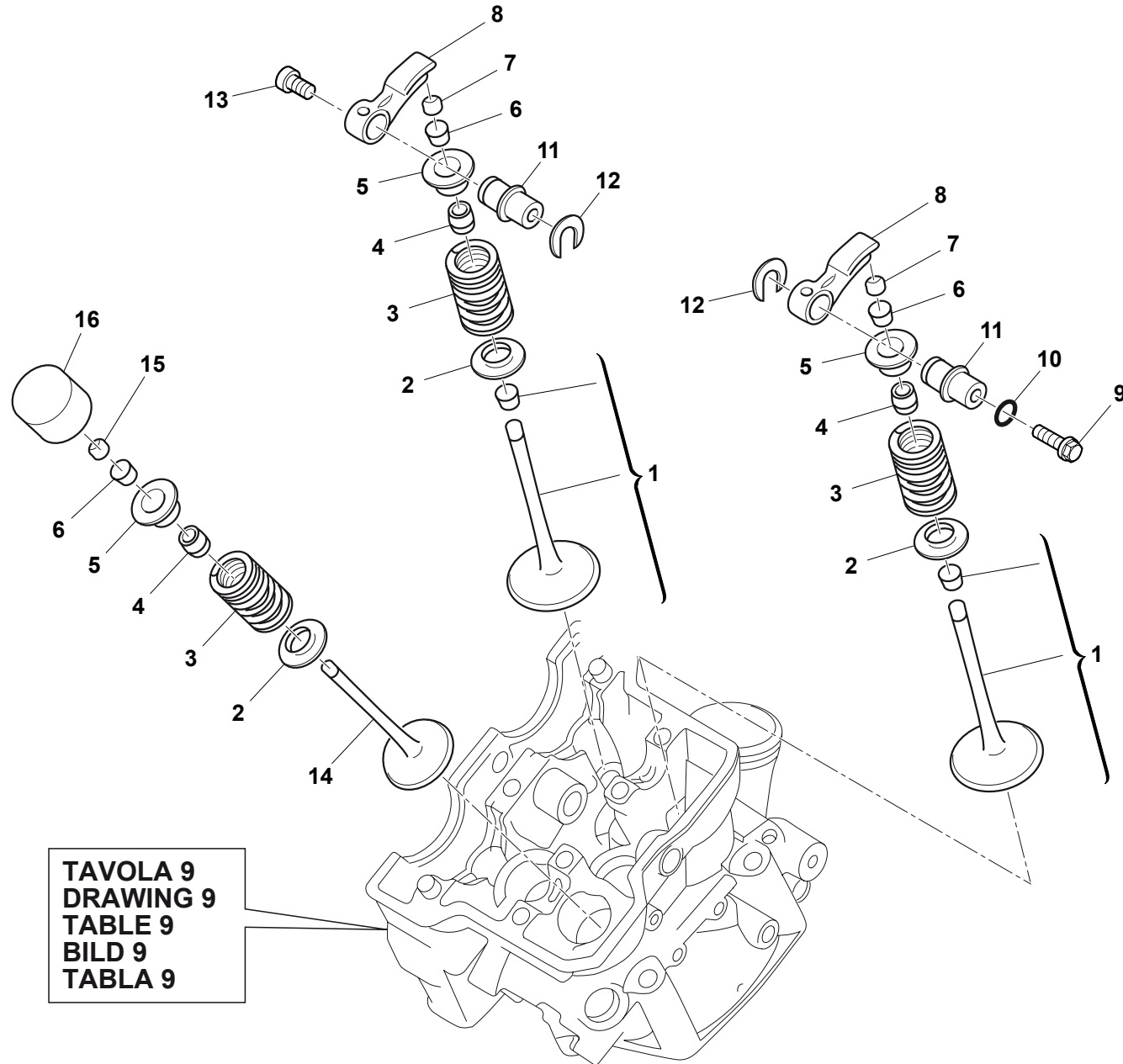


TAVOLA 9  
DRAWING 9  
TABLE 9  
BILD 9  
TABLA 9

**VALVOLA ASPIRAZIONE-SCARICO - INLET-EXHAUST VALVE**  
**SOUPAPE ADMISSION-D'ECHAPPEMENT - EINLASS-AUSLASS VENTIL**  
**VÁLVULA ASPIRACIÓN-DE ESCAPE**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

14

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7724767	1	Valvola d'aspirazione compl.	Inleet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil	Válvula de aspiración
	2	7706961	4	Scodellino	Cup	Couvette	Teller	Cubeta
	3	7716275	4	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte
	4	1461679	4	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	5	7706964	4	Disco ritegno molle	Plate	Disque	Platte	Disco
	6	7706965	8	Semicono	Half cone	Demi-cône	Halb Kegel	Semi-cono
	7	7676515	2	Sfera (4,60 mm)	Ball (4,60 mm)	Bille (4,60 mm)	Kugel (4,60 mm)	Esfera (4,60 mm)
	7	7676516	2	Sfera (4,65 mm)	Ball (4,65 mm)	Bille (4,65 mm)	Kugel (4,65 mm)	Esfera (4,65 mm)
	7	7676517	2	Sfera (4,70 mm)	Ball (4,70 mm)	Bille (4,70 mm)	Kugel (4,70 mm)	Esfera (4,70 mm)
	7	7676518	2	Sfera (4,75 mm)	Ball (4,75 mm)	Bille (4,75 mm)	Kugel (4,75 mm)	Esfera (4,75 mm)
	7	7676519	2	Sfera (4,80 mm)	Ball (4,80 mm)	Bille (4,80 mm)	Kugel (4,80 mm)	Esfera (4,80 mm)
	7	7676520	2	Sfera (4,85 mm)	Ball (4,85 mm)	Bille (4,85 mm)	Kugel (4,85 mm)	Esfera (4,85 mm)
	7	7676521	2	Sfera (4,90 mm)	Ball (4,90 mm)	Bille (4,90 mm)	Kugel (4,90 mm)	Esfera (4,90 mm)
	7	7676522	2	Sfera (4,95 mm)	Ball (4,95 mm)	Bille (4,95 mm)	Kugel (4,95 mm)	Esfera (4,95 mm)
	7	7676523	2	Sfera (5,00 mm)	Ball (5,00 mm)	Bille (5,00 mm)	Kugel (5,00 mm)	Esfera (5,00 mm)
	7	7676524	2	Sfera (5,05 mm)	Ball (5,05 mm)	Bille (5,05 mm)	Kugel (5,05 mm)	Esfera (5,05 mm)
	7	7676525	2	Sfera (5,10 mm)	Ball (5,10 mm)	Bille (5,10 mm)	Kugel (5,10 mm)	Esfera (5,10 mm)
	7	7676526	2	Sfera (5,15 mm)	Ball (5,15 mm)	Bille (5,15 mm)	Kugel (5,15 mm)	Esfera (5,15 mm)
	7	7676527	2	Sfera (5,20 mm)	Ball (5,20 mm)	Bille (5,20 mm)	Kugel (5,20 mm)	Esfera (5,20 mm)
	7	7676528	2	Sfera (5,25 mm)	Ball (5,25 mm)	Bille (5,25 mm)	Kugel (5,25 mm)	Esfera (5,25 mm)
	7	7676529	2	Sfera (5,30 mm)	Ball (5,30 mm)	Bille (5,30 mm)	Kugel (5,30 mm)	Esfera (5,30 mm)
	7	7676530	2	Sfera (5,35 mm)	Ball (5,35 mm)	Bille (5,35 mm)	Kugel (5,35 mm)	Esfera (5,35 mm)
	7	7676531	2	Sfera (5,40 mm)	Ball (5,40 mm)	Bille (5,40 mm)	Kugel (5,40 mm)	Esfera (5,40 mm)
	7	7676532	2	Sfera (5,45 mm)	Ball (5,45 mm)	Bille (5,45 mm)	Kugel (5,45 mm)	Esfera (5,45 mm)
	7	7676533	2	Sfera (5,50 mm)	Ball (5,50 mm)	Bille (5,50 mm)	Kugel (5,50 mm)	Esfera (5,50 mm)
	7	7676534	2	Sfera (5,55 mm)	Ball (5,55 mm)	Bille (5,55 mm)	Kugel (5,55 mm)	Esfera (5,55 mm)
	7	7676535	2	Sfera (5,60 mm)	Ball (5,60 mm)	Bille (5,60 mm)	Kugel (5,60 mm)	Esfera (5,60 mm)
	7	7676536	2	Sfera (5,65 mm)	Ball (5,65 mm)	Bille (5,65 mm)	Kugel (5,65 mm)	Esfera (5,65 mm)
	7	7676537	2	Sfera (5,70 mm)	Ball (5,70 mm)	Bille (5,70 mm)	Kugel (5,70 mm)	Esfera (5,70 mm)
	8	7711887	2	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca
	9	7706978	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	10	9906614	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	11	7706977	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno

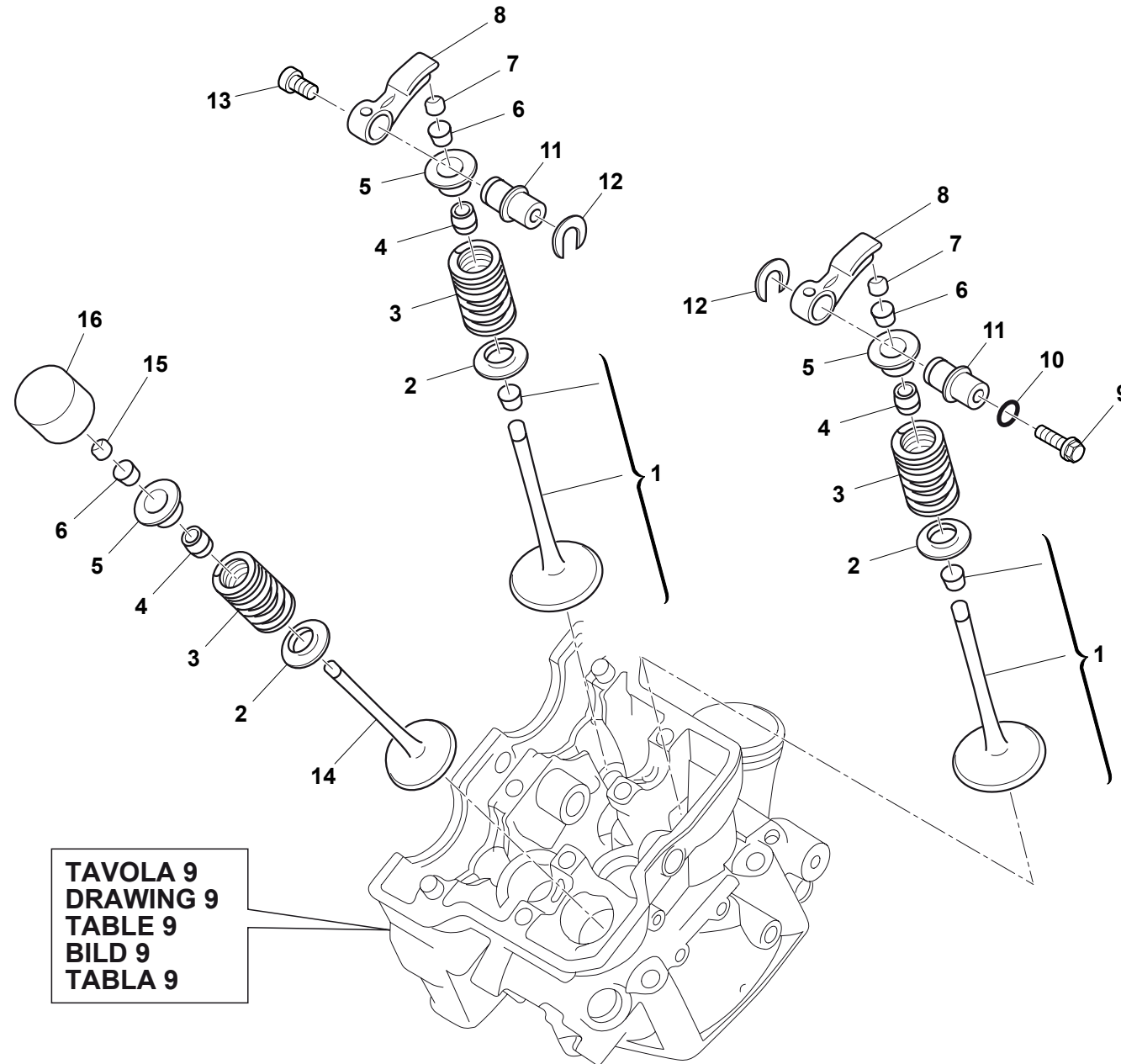


TAVOLA 9  
DRAWING 9  
TABLE 9  
BILD 9  
TABLA 9

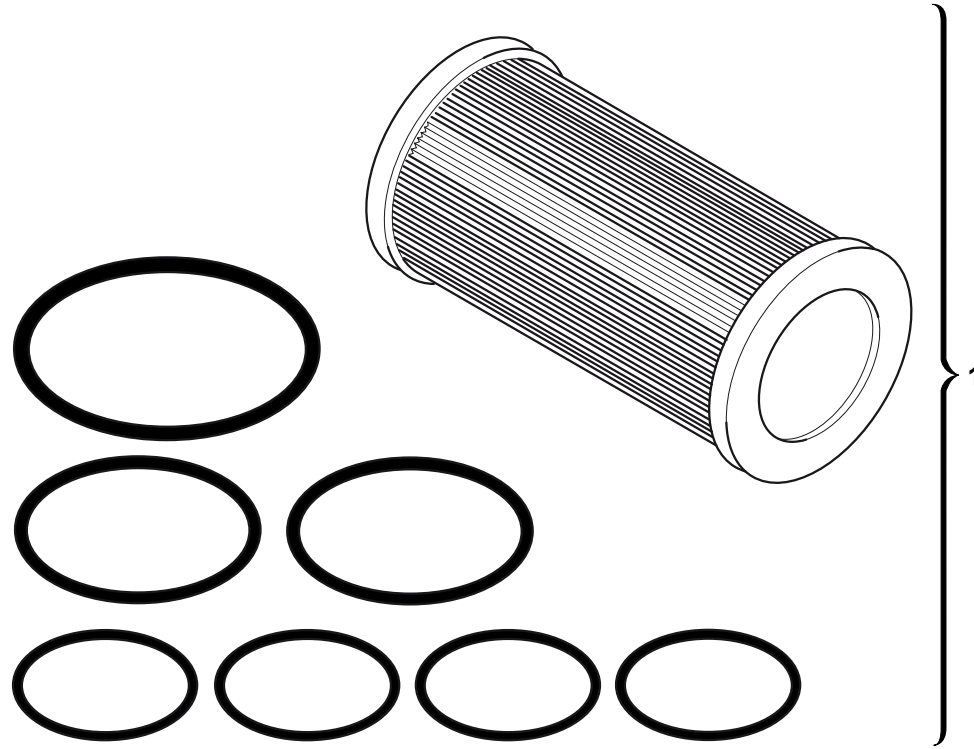
**VALVOLA ASPIRAZIONE-SCARICO - INLET-EXHAUST VALVE  
SOUPAPE ADMISSION-D'ECHAPPEMENT - EINLASS-AUSLASS VENTIL  
VÁLVULA ASPIRACIÓN-DE ESCAPE**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

14

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	12	9932872	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	13	9906625	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	14	7706967	2	Valvola di scarico	Exhaust valve	Soupape d'echappement	Auslassventil	Válvula de escape
	15	7675540	2	Pastiglia (2,30 mm)	Pad (2,30 mm)	Plaquette (2,30 mm)	Belag (2,30 mm)	Pastilla (2,30 mm)
	15	7675542	2	Pastiglia (2,35 mm)	Pad (2,35 mm)	Plaquette (2,35 mm)	Belag (2,35 mm)	Pastilla (2,35 mm)
	15	7675707	2	Pastiglia (2,40 mm)	Pad (2,40 mm)	Plaquette (2,40 mm)	Belag (2,40 mm)	Pastilla (2,40 mm)
	15	7675709	2	Pastiglia (2,45 mm)	Pad (2,45 mm)	Plaquette (2,45 mm)	Belag (2,45 mm)	Pastilla (2,45 mm)
	15	7675711	2	Pastiglia (2,50 mm)	Pad (2,50 mm)	Plaquette (2,50 mm)	Belag (2,50 mm)	Pastilla (2,50 mm)
	15	7675713	2	Pastiglia (2,55 mm)	Pad (2,55 mm)	Plaquette (2,55 mm)	Belag (2,55 mm)	Pastilla (2,55 mm)
	15	7675715	2	Pastiglia (2,60 mm)	Pad (2,60 mm)	Plaquette (2,60 mm)	Belag (2,60 mm)	Pastilla (2,60 mm)
	15	7675717	2	Pastiglia (2,65 mm)	Pad (2,65 mm)	Plaquette (2,65 mm)	Belag (2,65 mm)	Pastilla (2,65 mm)
	15	7675719	2	Pastiglia (2,70 mm)	Pad (2,70 mm)	Plaquette (2,70 mm)	Belag (2,70 mm)	Pastilla (2,70 mm)
	15	7675777	2	Pastiglia (2,75 mm)	Pad (2,75 mm)	Plaquette (2,75 mm)	Belag (2,75 mm)	Pastilla (2,75 mm)
	15	7675779	2	Pastiglia (2,80 mm)	Pad (2,80 mm)	Plaquette (2,80 mm)	Belag (2,80 mm)	Pastilla (2,80 mm)
	15	7675781	2	Pastiglia (2,85 mm)	Pad (2,85 mm)	Plaquette (2,85 mm)	Belag (2,85 mm)	Pastilla (2,85 mm)
	15	7675783	2	Pastiglia (2,90 mm)	Pad (2,90 mm)	Plaquette (2,90 mm)	Belag (2,90 mm)	Pastilla (2,90 mm)
	15	7675785	2	Pastiglia (2,95 mm)	Pad (2,95 mm)	Plaquette (2,95 mm)	Belag (2,95 mm)	Pastilla (2,95 mm)
	15	7675787	2	Pastiglia (3,00 mm)	Pad (3,00 mm)	Plaquette (3,00 mm)	Belag (3,00 mm)	Pastilla (3,00 mm)
	16	7728383	2	Bicchierino	Cup	Couvette	Teller	Cubeta







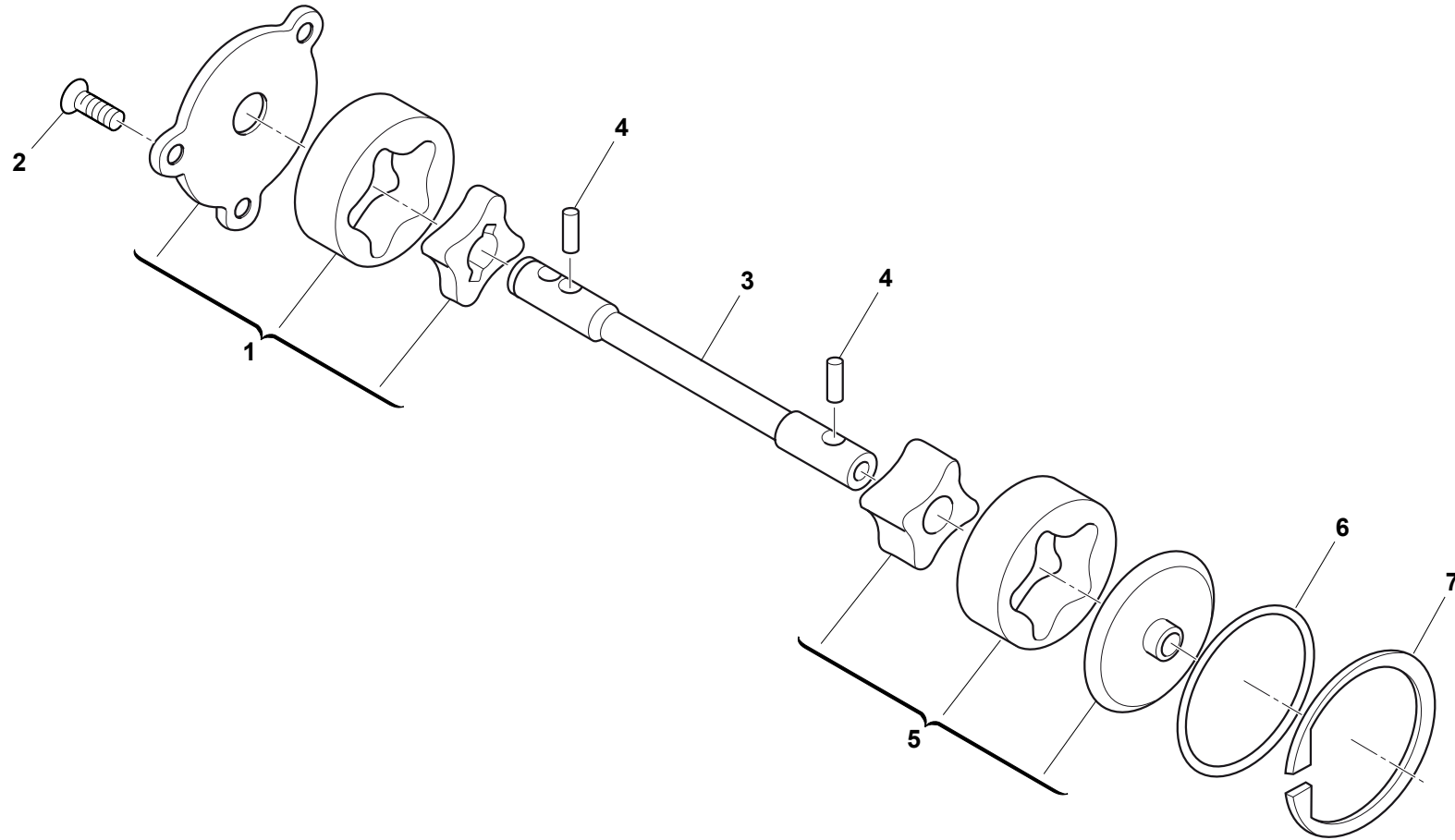
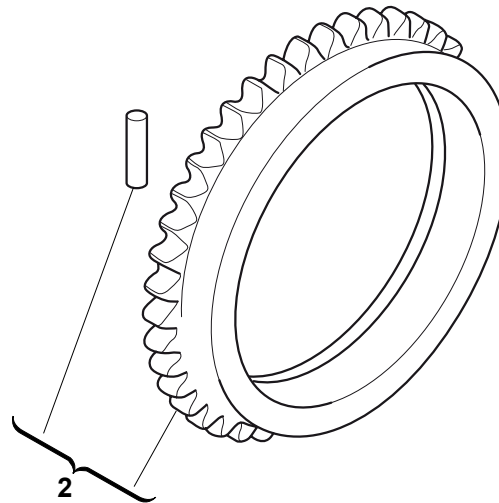
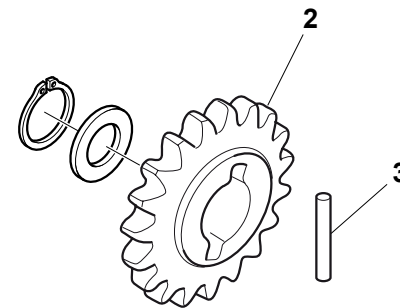
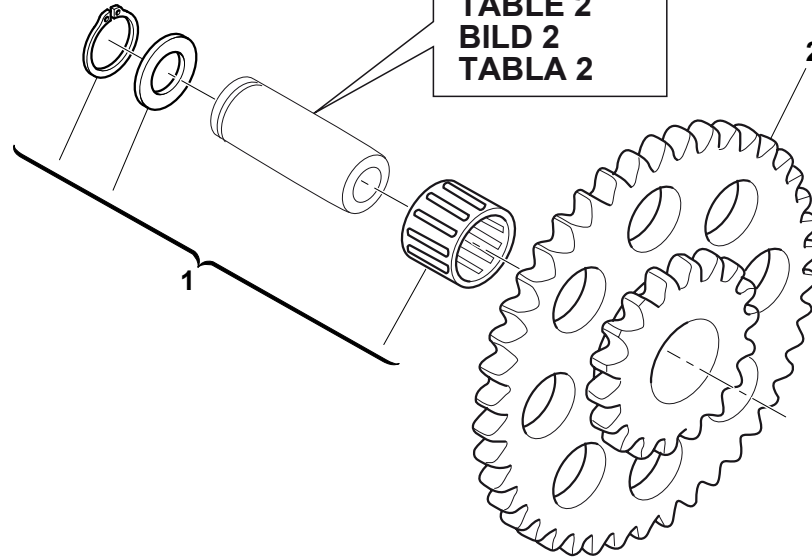
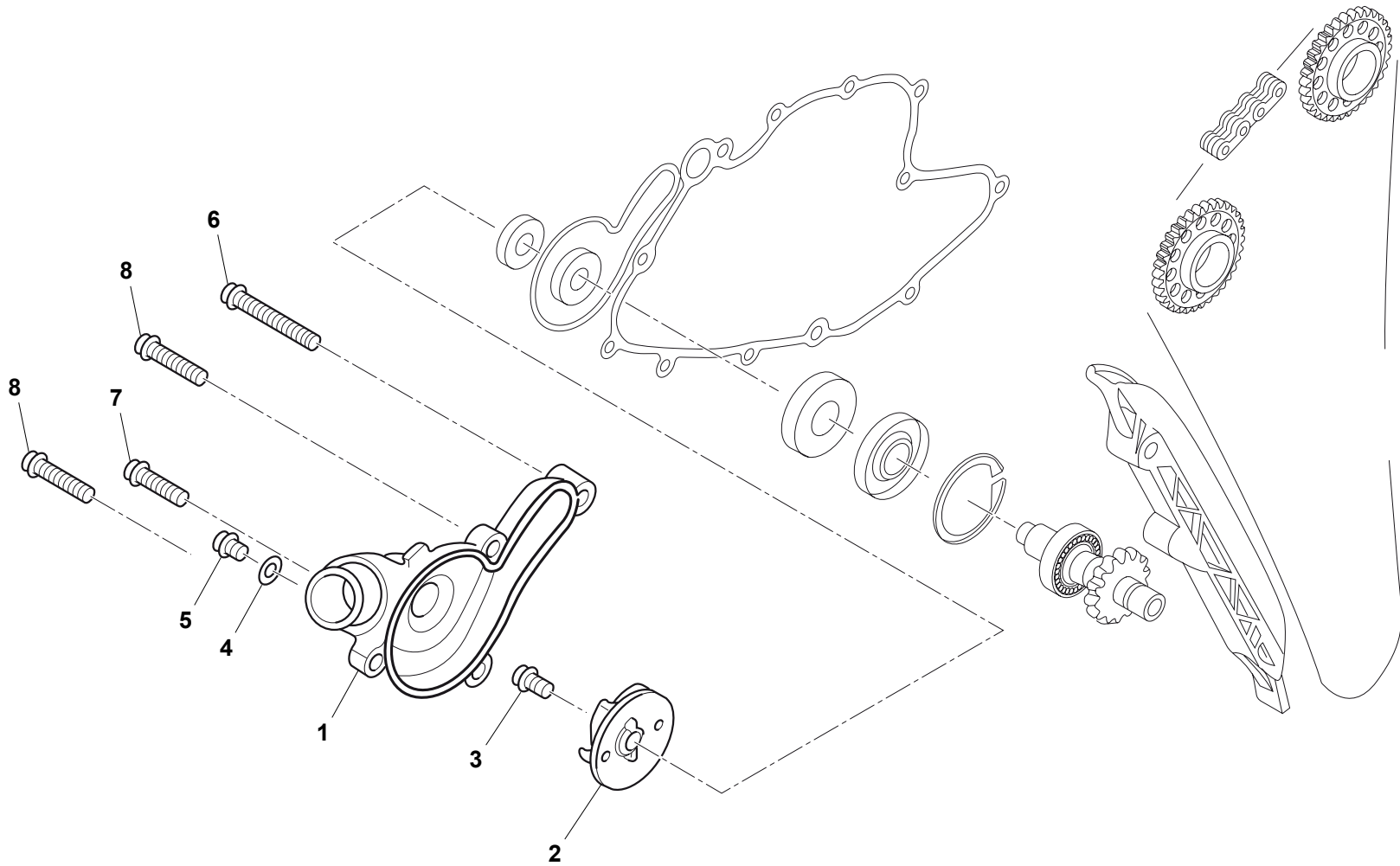




TAVOLA 2  
DRAWING 2  
TABLE 2  
BILD 2  
TABLA 2









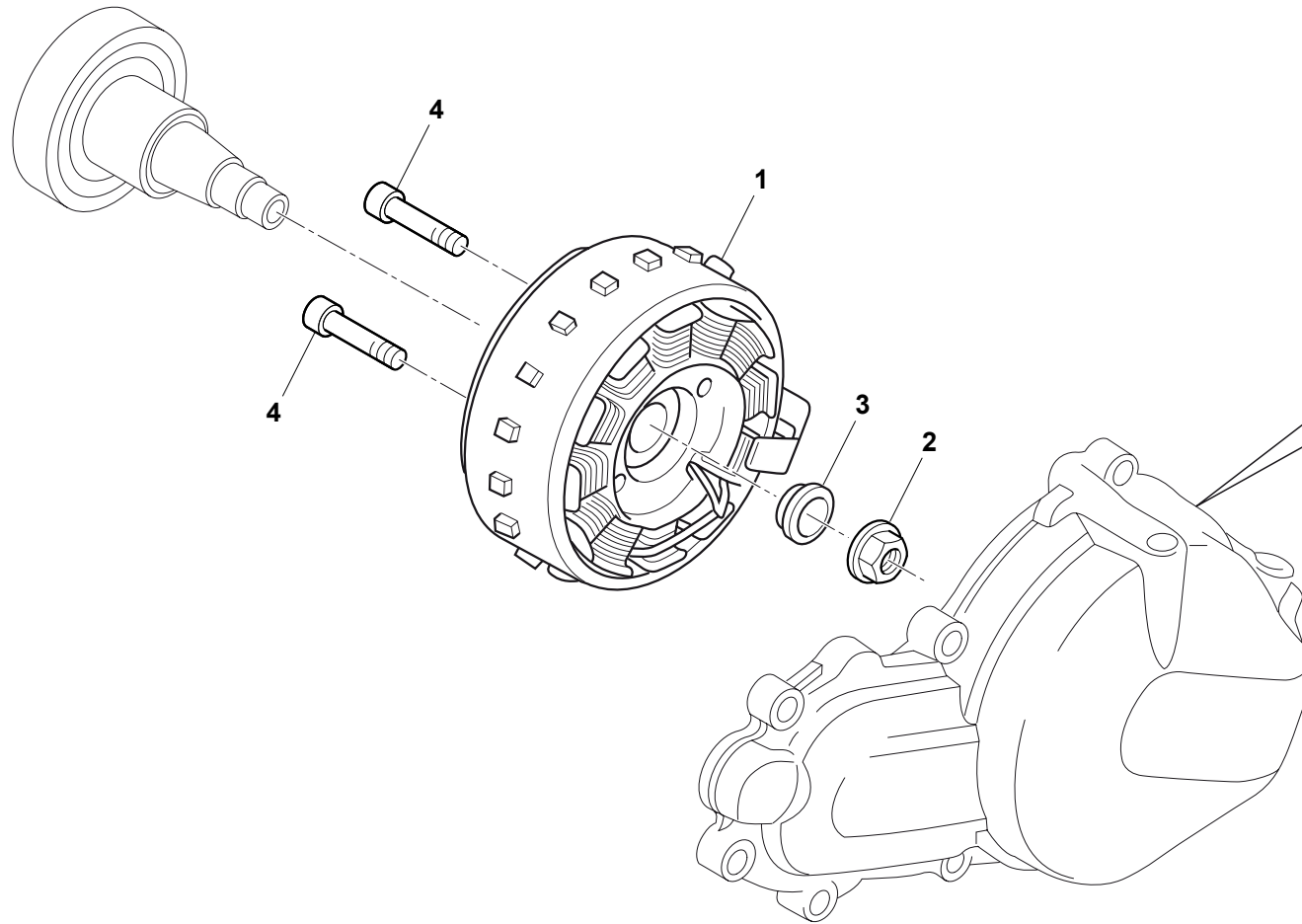
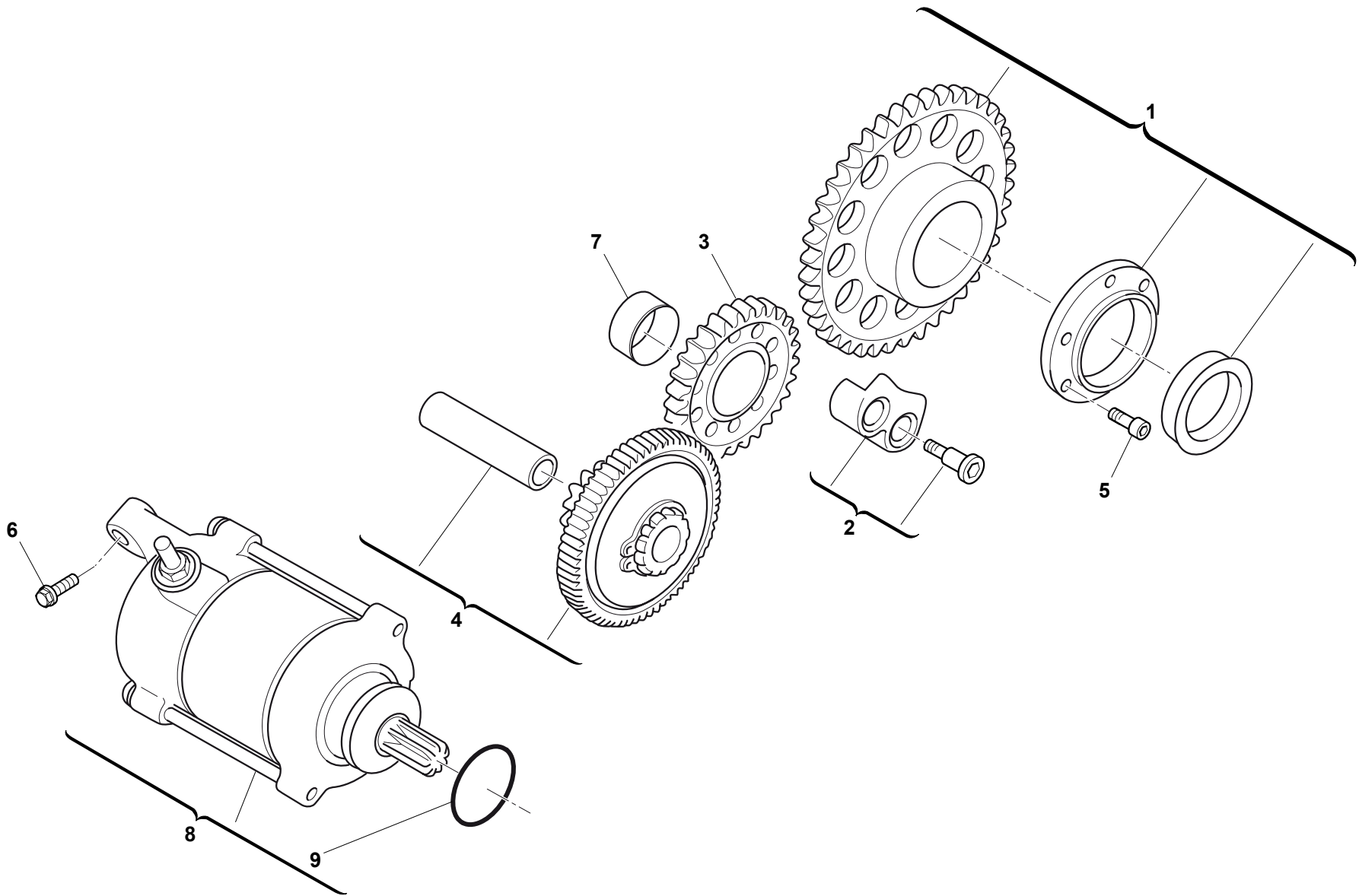


TAVOLA 4  
DRAWING 4  
TABLE 4  
BILD 4  
TABLA 4







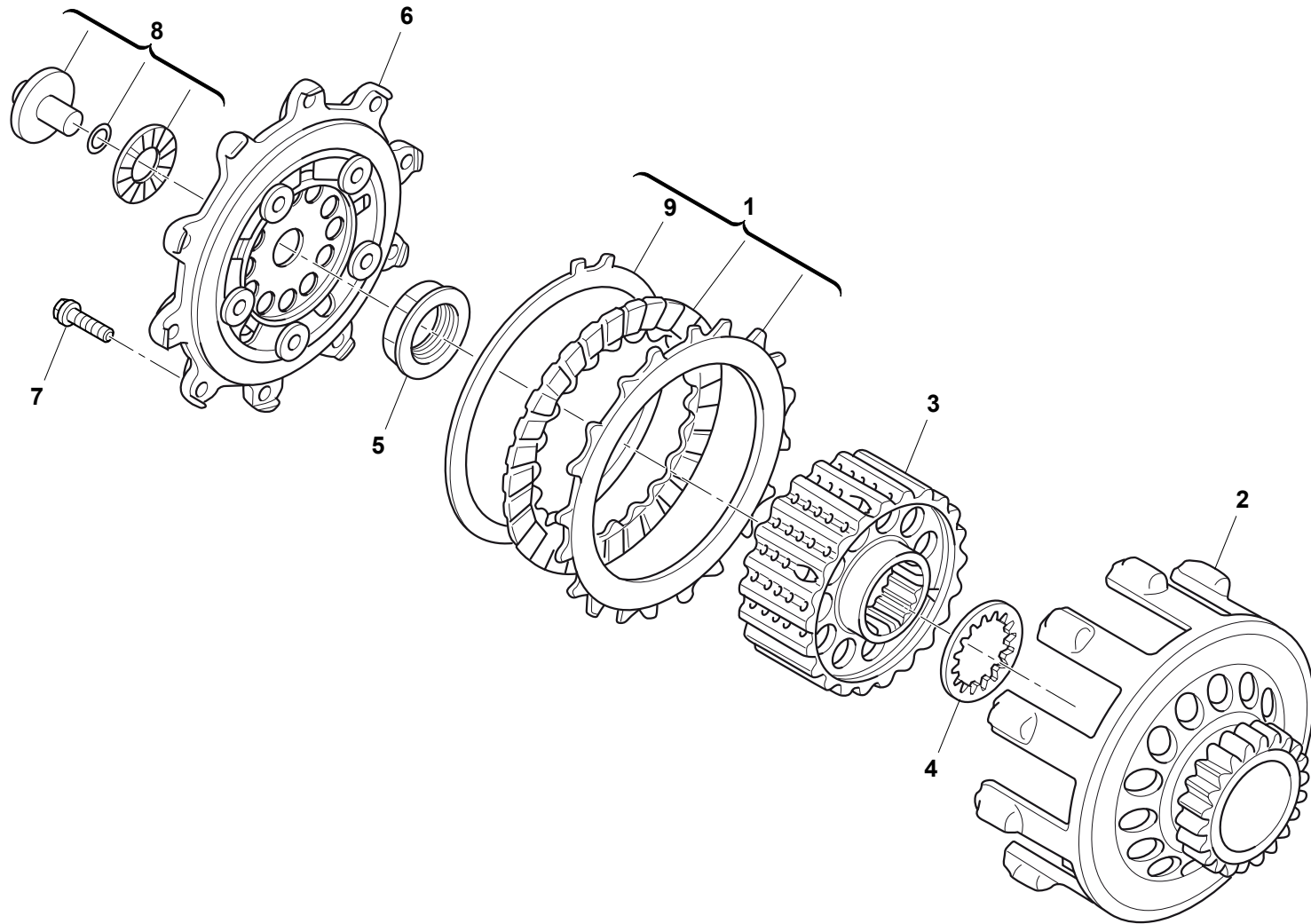
MOTORINO AVVIAMENTO - START MOTOR  
 MOTEUR DÉMARRAGE - ELEKTR ANLASSER  
 MOTOR DE ARRANQUE



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

20

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7715437	1	Ruota libera	Free wheel	Roue libre	Freilauf	Rueda libre
	2	7715435	1	Pattino fisso	Fixed skate	Patin fixe	Schlitten-Kufe (fest)	Patin fijo
	3	7707116	1	Ingranaggio intermedio	Idler gear	Engrenage secondaire	Zwischenzahnrad	Engranaje secundario
	4	7715436	1	Ingranaggio avviamento	Start gear	Engranage demarrage	Zahnrad	Engranaje de arranque
	5	9906878	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	6	Z000 62729	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschenschraube	Perno de reborde
	7	9900471	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	8	8000 H4848	1	Motorino avviamento	Start motor	Moteur démarrage	Elektr anlasser	Motor de arranque
	9	8000 H7293	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR



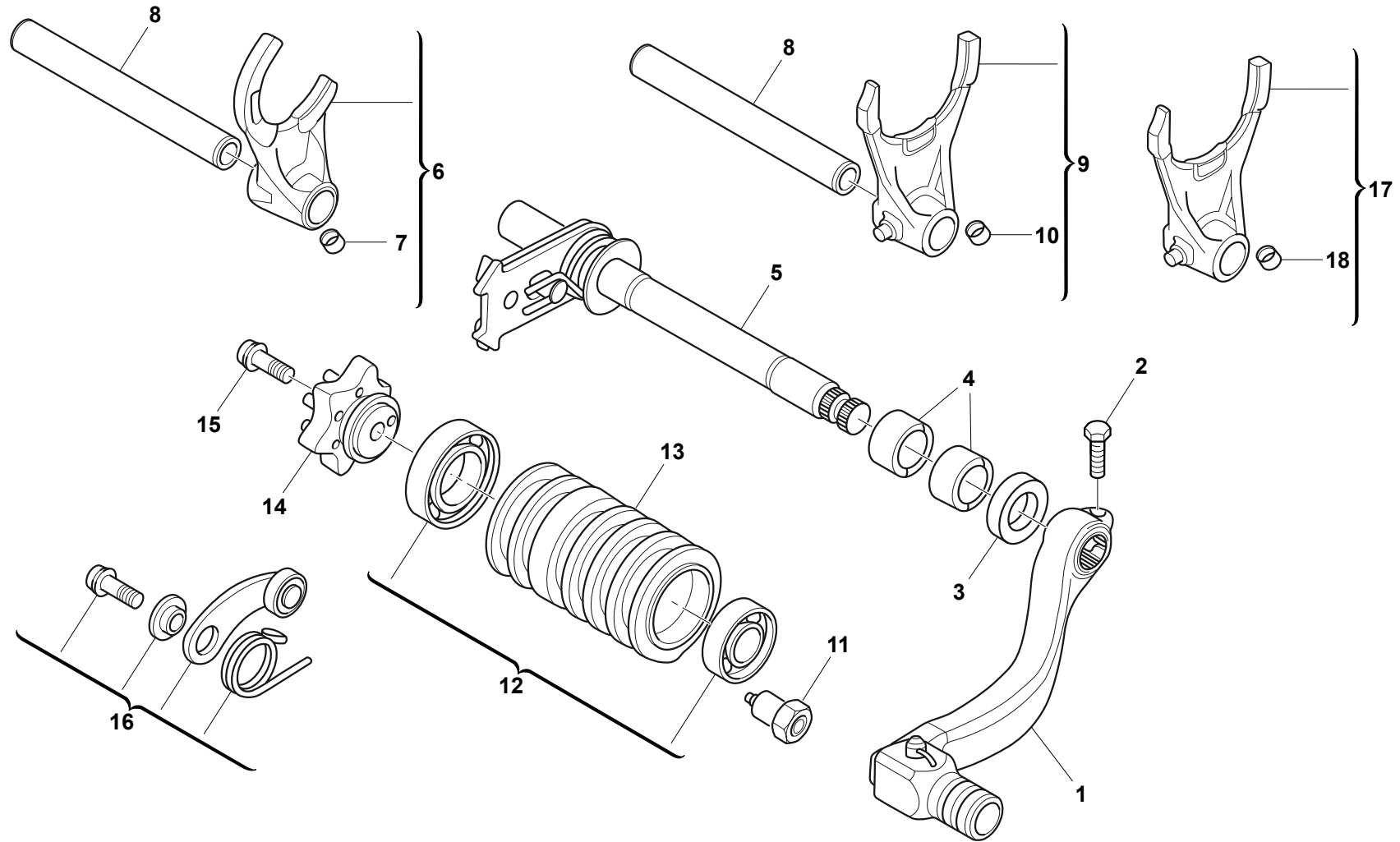
**FRIZIONE - CLUTCH  
EMBRAYAGE - KUPPLUNG  
EMBRAGUE**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**21**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7722570	1	Ass. gruppo dischi frizione	Clutch disc group assy	Groupe disques embr. compl.	Kupplungs Scheibengruppe Kpl.	Grupo discos embr. compl.
	2	8520270	1	Campana frizione	Clutch housing	Cage embrayage	Kupplungskorb	Campana embrague
	3	7722444	1	Mozzo portadischi	Hub disc carrier	Moyeuporte disque	Nabe	Cubo portadisco
	4	7707030	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	5	7707027	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	6	7707035	1	Piatto spingidisco	Push disc plate	Pousser disque plaque	Stoben scheibe	Empujar disco
	7	7714711	10	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	8	8527734	1	Perno comando frizione	Clutch control pin	Axe commande embrayage	Kupplungssteuerstift	Perno mando embrague
	9	7706893	1	Disco di spessoram. S=3,9mm - Rosso	Spacer disc S=3,9mm - Red	Disque d'entretoise S=3,9mm - Rouge	Distanzstück S=3,9mm - Rot	Disco espaciador S=3,9mm - Rojo
	9	7706073	1	Disco di spessoram. S=4,1mm - Blu	Spacer disc S=4,1mm - Blue	Disque d'entretoise S=4,1mm - Blue	Distanzstück S=4,1mm - Blau	Disco espaciador S=4,1mm - Azul
	9	7707033	1	Disco di spessoram. S=4,3mm - Giallo	Spacer disc S=4,3mm - Yellow	Disque d'entretoise S=4,3mm - Jaune	Distanzstück S=4,3mm - Gelb	Disco espaciador S=4,3mm - Amarillo
	9	7719121	1	Disco di spessoram. S=4,5mm - Bianco	Spacer disc S=4,5mm - White	Disque d'entretoise S=4,5mm - Blanc	Distanzstück S=4,5mm - Weiss	Disco espaciador S=4,5mm - Blanco
	9	7706891	1	Disco di spessoram. S=4,7mm - Verde	Spacer disc S=4,7mm - Green	Disque d'entretoise S=4,7mm - Vert	Distanzstück S=4,7mm - Grün	Disco espaciador S=4,7mm - Verde



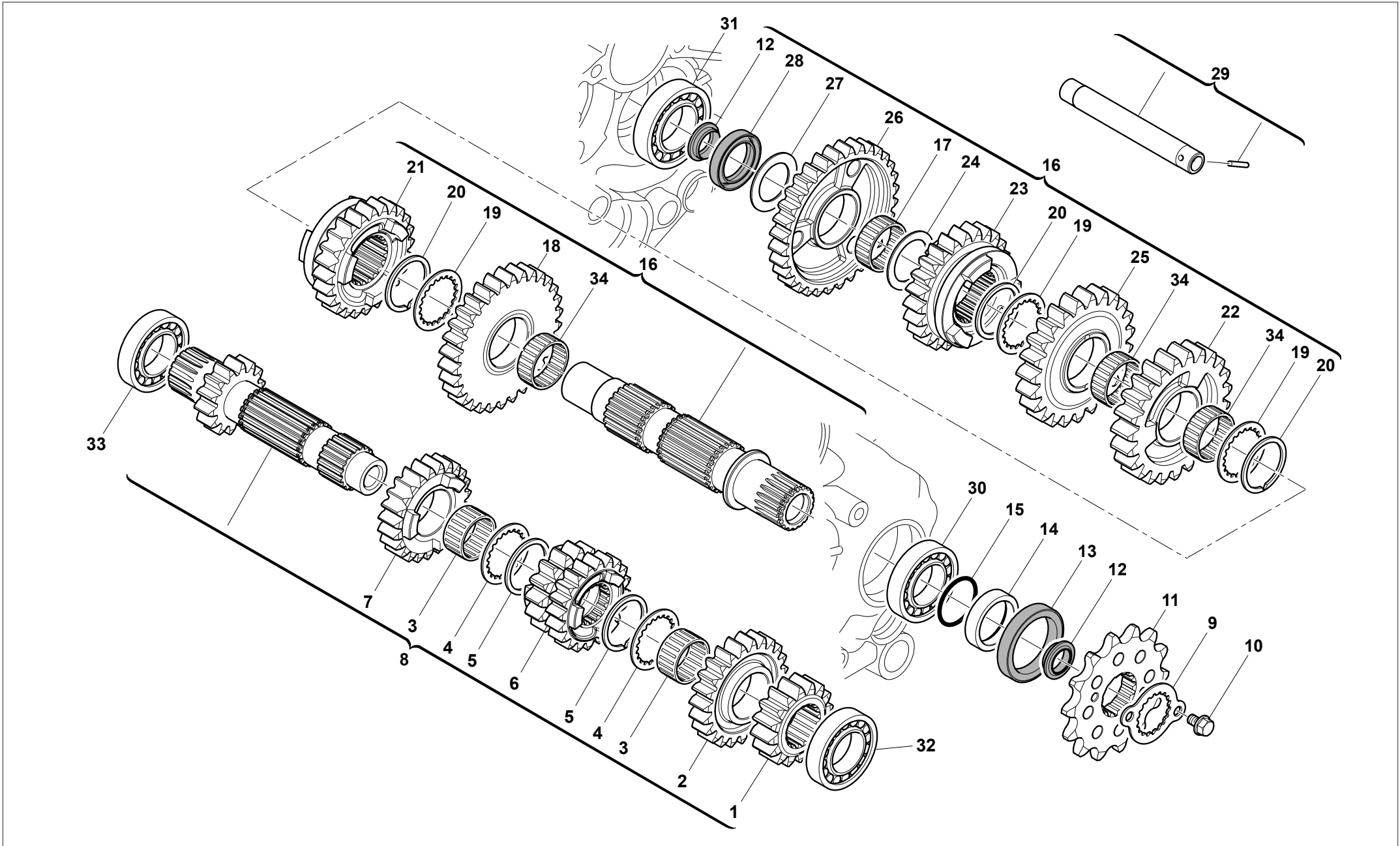
**COMANDO CAMBIO - GEARSHIFT MECHANISM  
COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG  
MANDO CAMBIO**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**22**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H2302	1	Leva comando cambio	Gearchange lever assy	Levier comm. vitesse compl.	Schalthebel kpl.	Palanca del cambio compl.
	2	8528881	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	3	7707478	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención
	4	9906600	2	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aiguilles	Nadelkafig	Cojinete
	5	7729352	1	Albero comando selettore completo	Gearbox pedal shaft assy	Arbre péd. change vit. compl.	Pedal Umsteuerungswelle kpl.	Eje pedal cambio compl.
	6	8526713	1	Forcella innesto 2°-4°	Yoke 2th -4th	Chape articulata 2ème-4ème	Gelenkgabel 2°-4°	Yugo 2°-4°
	7	7707052	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	8	7707045	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	9	8526712	1	Forcella innesto 1°-3°	Yoke 1st-3rd	Chape articulata 1ème-3ème	Gelenkgabel 1°-3°	Yugo 1°-3°
	10	7707052	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	11	7726739	1	Interruttore folle	Neutral switch	Leerlaufschalter	Leerlaufschalterl	Interruptor punto muerto
	12	7715465	1	Kit cuscinetto	Bearing, kit	Kit roulement	Kit Kugellager	Kit cojinete
	13	8527667	1	Albero com. forcelle cambio	Driving shaft gearbox forks	Arbre comm. fourches trans.	Antriebswelle Schaltgabel	Eje mando horquilla cambio
	14	7719669	1	Rocchetto selettore dentato	Sprocket	Rochet	Spule	Piñón
	15	7714603	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	16	7700409	1	Saltarello fissamarce	Click	Cliquet	Strumhaken	Salt.
	17	8526714	1	Forcella innesto 5°-6°	Yoke 5th-6th	Chape articulata 5ème-6ème	Gelenkgabel 5°-6°	Yugo 5°-6°
	18	7707052	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje

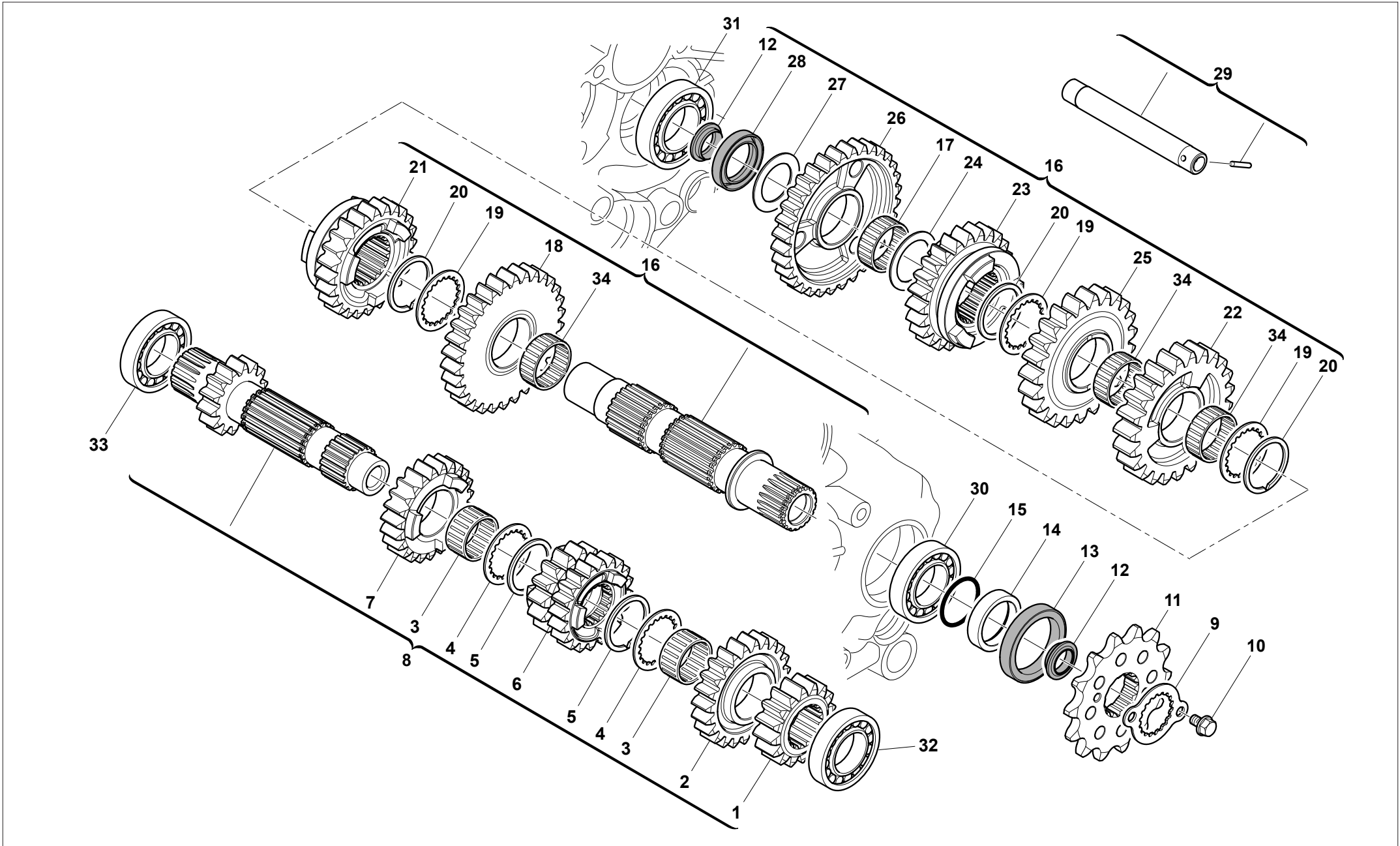




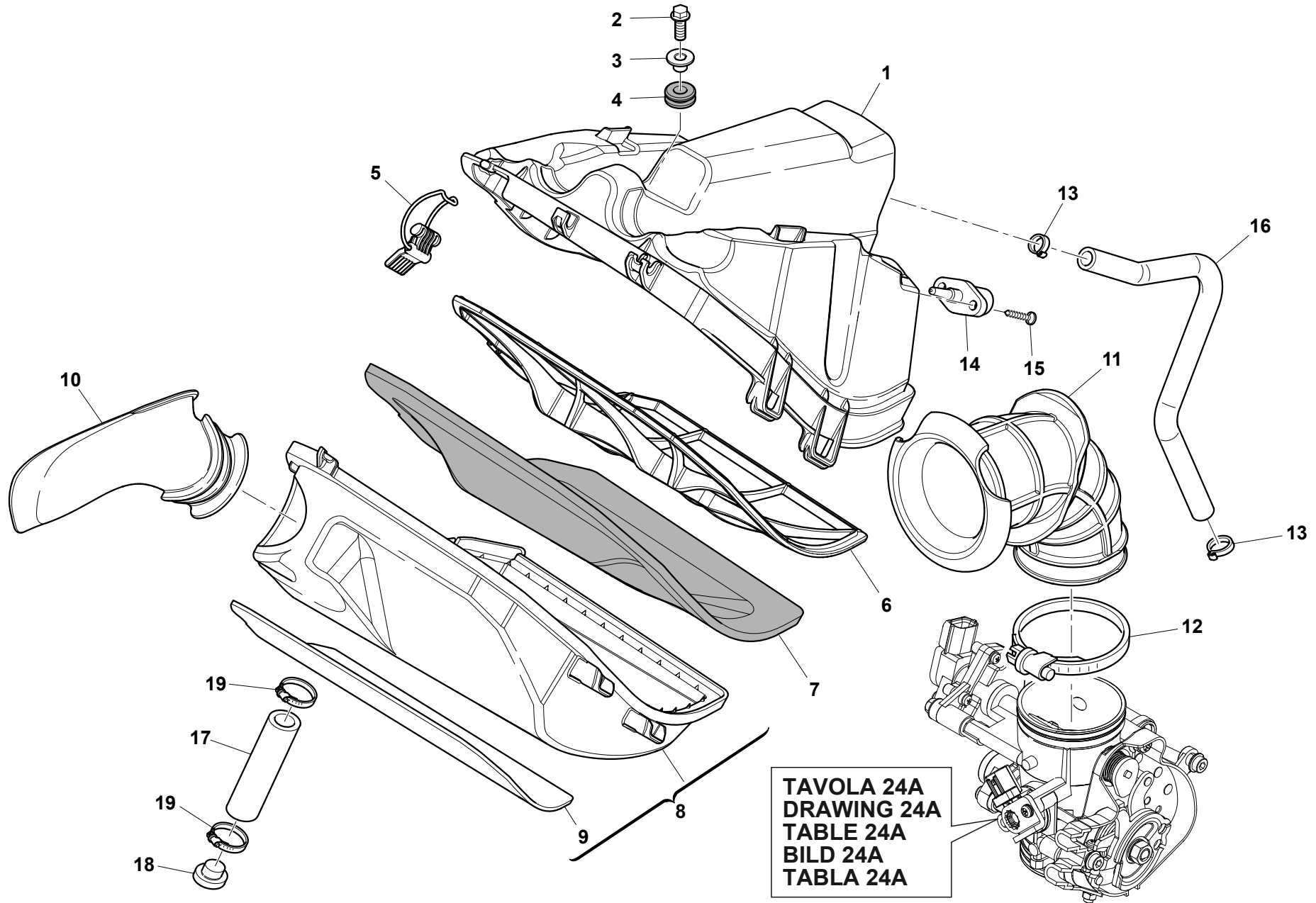
**TRASMISSIONE PRIMARIA - PRIMARY DRIVE**  
**TRANSMISSION PRIMAIRE - PRIMÄRÜBERSETZUNG**  
**TRANSMISSION PRIMARIA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

23

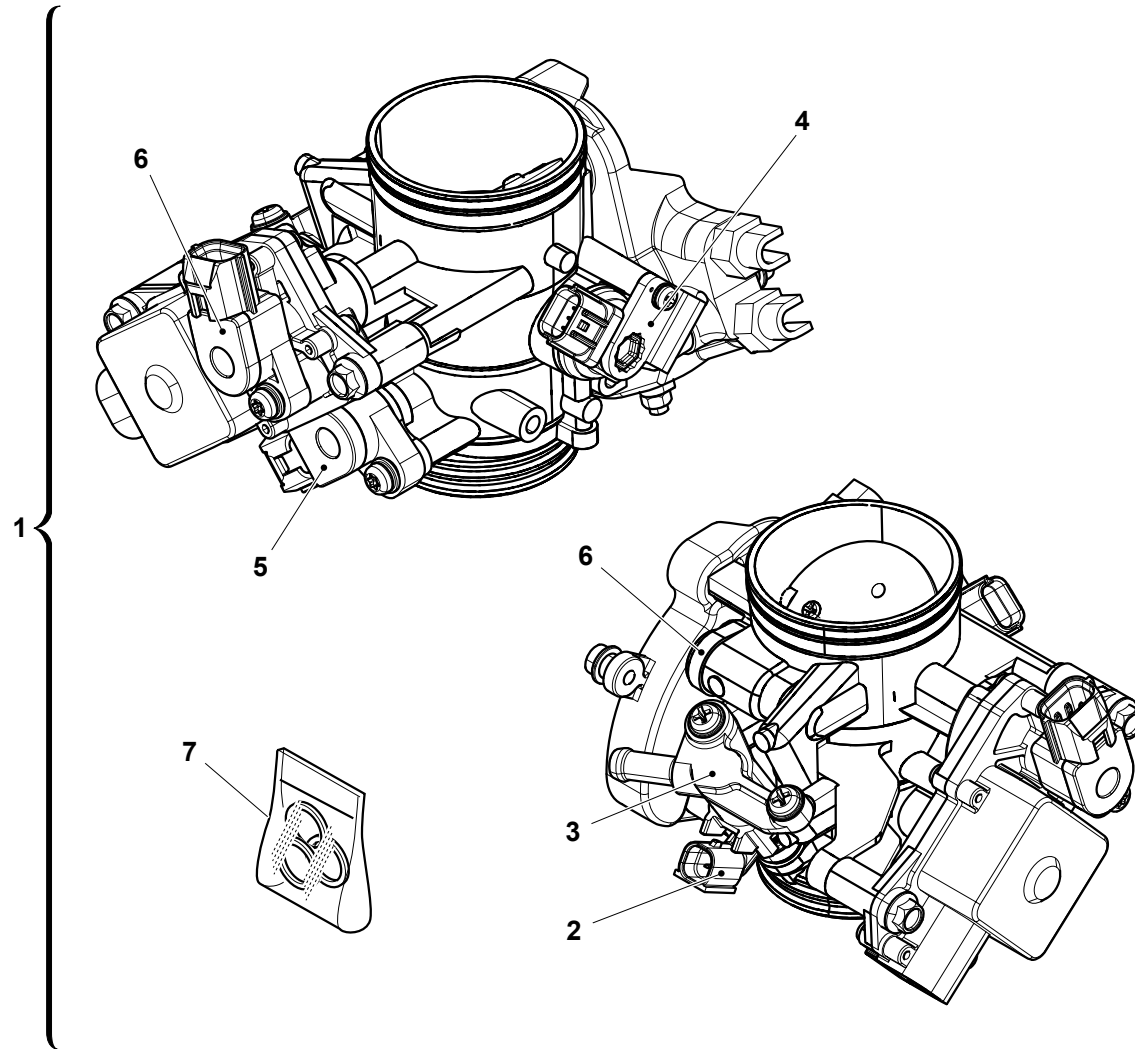
Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	7729339	1	Ingranaggio 2° sul primario (Z=16)	Main shaft 2nd gear (Z=16)	Engrenage 2ème vitesse arbre prim. (Z=16)	Zahnrad F.2. Geschw. Antriebsw. (Z=16)	Engranaje 2° velocidad eje primario (Z=16)
	2	7729332	1	Ingranaggio 6° sul primario (Z=24)	Main shaft 6th gear (Z=24)	Engrenage 6ème vitesse arbre prim. (Z=24)	Zahnrad F.6. Geschw. Antriebsw. (Z=24)	Engranaje 6° velocidad eje primario (Z=24)
	3	9900470	2	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aiguilles	Nadelkafig	Cojinete
	4	7729328	2	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle de butée	Ausgleichscheibe	Arandela de tope
	5	7719438	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	6	7729341	1	Ingranaggio 3°- 4° sul primario (Z=15) - (Z=20)	Main shaft 3rd -4th gear (Z=15) - (Z=20)	Engrenage 3ème - 4ème vitesse arbre prim (Z=15) - (Z=20)	Zahnrad F.3°- 4° Geschw. Antriebsw. (Z=15) - (Z=20)	Engranaje 3°-4° velocidad eje primario (Z=15) - (Z=20)
	7	7729330	1	Ingranaggio 5° sul primario (Z=23)	Gear 5th (Z=23)	Engrenage 5ème (Z=23)	Zahnrad 5° (Z=23)	Engranaje 5° (Z=23)
	8	8527729	1	Albero primario (Z=14)	Main shaft (Z=14)	Arbre primaire (Z=14)	Hauptwelle (Z=14)	Eje primario (Z=14)
	9	7706942	1	Piastrina di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención
	10	7714712	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
R	11	7714723	1	Pignone uscita cambio (Z=13)	Pinion (Z=13)	Pignon (Z=13)	Ritzel (Z=13)	Piñón (Z=13)
R	11	7714722	1	Pignone uscita cambio (Z=14)	Pinion (Z=14)	Pignon (Z=14)	Ritzel (Z=14)	Piñón (Z=14)
S	11	7706939	1	Pignone uscita cambio (Z=15)	Pinion (Z=15)	Pignon (Z=15)	Ritzel (Z=15)	Piñón (Z=15)
	12	7706945	2	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	13	7707480	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	14	7706958	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	15	9906608	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	16	8527730	1	Albero secondario	Secondary shaft	Arbre secondaire	Neben welle	Arbol secundario
	17	9900466	1	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aiguilles	Nadelkafig	Cojinete
	18	7729354	1	Ingranaggio 2° sul secondario (Z=30)	Secondary shaft 2nd gear (Z=30)	Engrenage 2ème vitesse arbre secon.(Z=30)	Zahnrad f.2. Geschw. Vorgelegew (Z=30)	Engranaje 2° velocidad Eje second.(Z=30)
	19	7707461	3	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle de butée	Ausgleichscheibe	Arandela de tope
	20	7719440	3	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	21	7729358	1	Ingranaggio 6° sul secondario (Z=22)	Secondary shaft 6nd gear (Z=22)	Engrenage 6ème vitesse arbre secon.(Z=22)	Zahnrad f.6. Geschw. Vorgelegew (Z=22)	Engranaje 6° velocidad Eje second.(Z=22)
	22	7729362	1	Ingranaggio 4° sul secondario (Z=25)	Secondary shaft 4th gear (Z=25)	Engrenage 4ème vitesse arbre secon.(Z=25)	Zahnrad f.4. Geschw. Vorgelegew (Z=25)	Engranaje 4° velocidad Eje second.(Z=25)
	23	7729345	1	Ingranaggio 5° sul secondario (Z=24)	Secondary shaft 5th gear (Z=24)	Engrenage 5ème vitesse arbre secon.(Z=24)	Zahnrad f.5. Geschw. Vorgelegew (Z=24)	Engranaje 5° velocidad Eje second.(Z=24)
	24	7707472	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	25	7729361	1	Ingranaggio 3° sul secondario (Z=23)	Secondary shaft 3rd gear (Z=23)	Engrenage 3ème vitesse arbre secon.(Z=23)	Zahnrad f.3. Geschw. Vorgelegew (Z=23)	Engranaje 3° velocidad Eje second.(Z=23)
	26	7729343	1	Ingranaggio 1° sul secondario (Z=32)	Secondary shaft 1st gear (Z=32)	Engrenage 1ère vitesse arb. sec. (Z=32)	Zahnrad 1. Geschw. Vorgelegew (Z=32)	Engranaje 1° velocid. Eje second. (Z=32)
	27	7707463	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	28	7707479	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	29	7729365	1	Tubo lubrificazione cambio completo	Gearbox lubrication pipe	Tubulure lubrification boîte de vitesses	Leitung für Getriebeschmierung	Tubo lubricación cambio
	30	9906630	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete



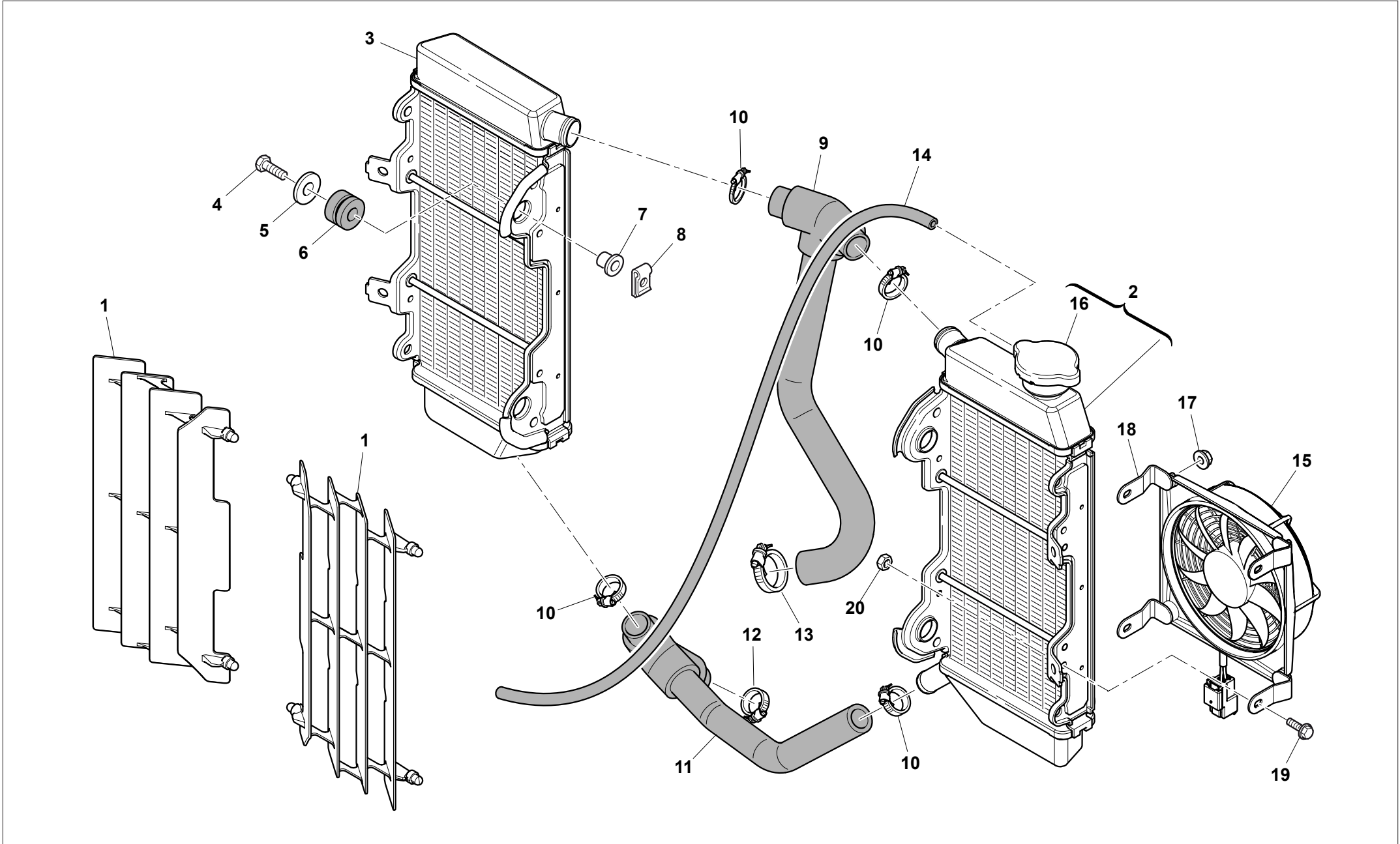














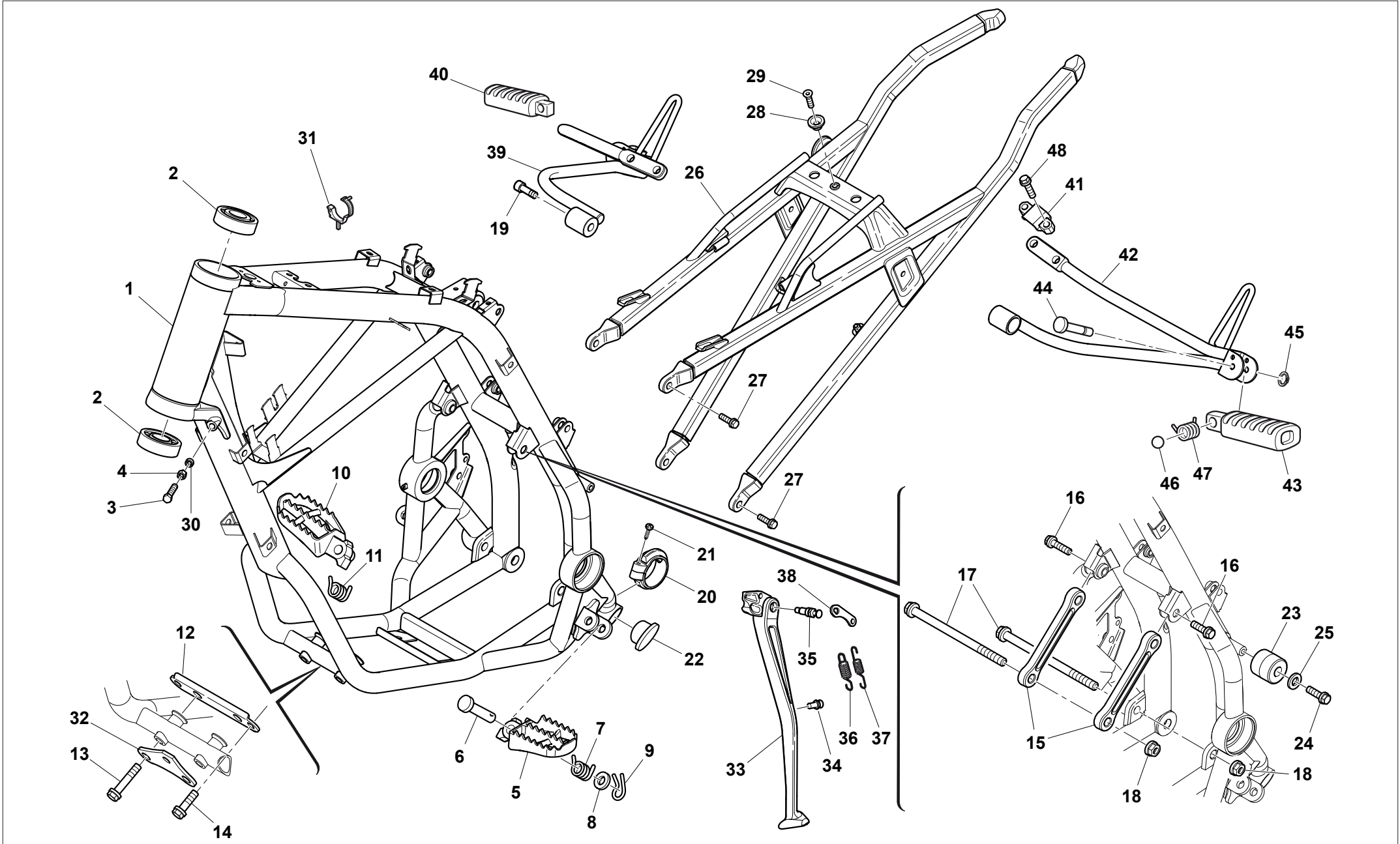
IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO - COOLING SYSTEM  
 INSTALLATION DE REFRIGERATION - SCHMIERUNGSSYSTEM  
 EQUIPO DE ENFRIAMIENTO



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

25

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H3200	2	Griglia	Grid	Grille	Rost	Parilla
AA	2	8000 H3195	1	Radiatore Sx	L.H. radiator	Radiateur G.	L. Kühler	Radiador Izq.
BB	2	8000 H7410	1	Radiatore Sx	L.H. radiator	Radiateur G.	L. Kühler	Radiador Izq.
G	2	8000 H7410	1	Radiatore Sx	L.H. radiator	Radiateur G.	L. Kühler	Radiador Izq.
AA	3	8000 H3196	1	Radiatore Dx	R.H. radiator	Radiateur D.	R. Kühler	Radiador Der.
BB	3	8000 H7409	1	Radiatore Dx	R.H. radiator	Radiateur D.	R. Kühler	Radiador Der.
G	3	8000 H7409	1	Radiatore Dx	R.H. radiator	Radiateur D.	R. Kühler	Radiador Der.
	4	Z000 62730	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	5	Z000 59801	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	6	8000 H3613	4	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma
	7	8F00 59802	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	8	U000 55134	4	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	9	8000 H4767	1	Tubo mandata	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	10	8B00 99475	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	11	8000 H4768	1	Tubo radiatori pompa	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	12	8C00 99475	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	13	8B00 99475	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	14	9472 00006	1	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	15	8000 H3652	1	Elettroventola	Fan	Ventilateur	Kühlungsflügel	Aventadýr
AA	16	8000 H3208	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón
BB	16	8000 H6213	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón
G	16	8000 H6213	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón
	17	Z000 42278	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
AA	18	8000 H3582	4	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
AA	19	ZA00 67997	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
AA	20	Z000 40717	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca

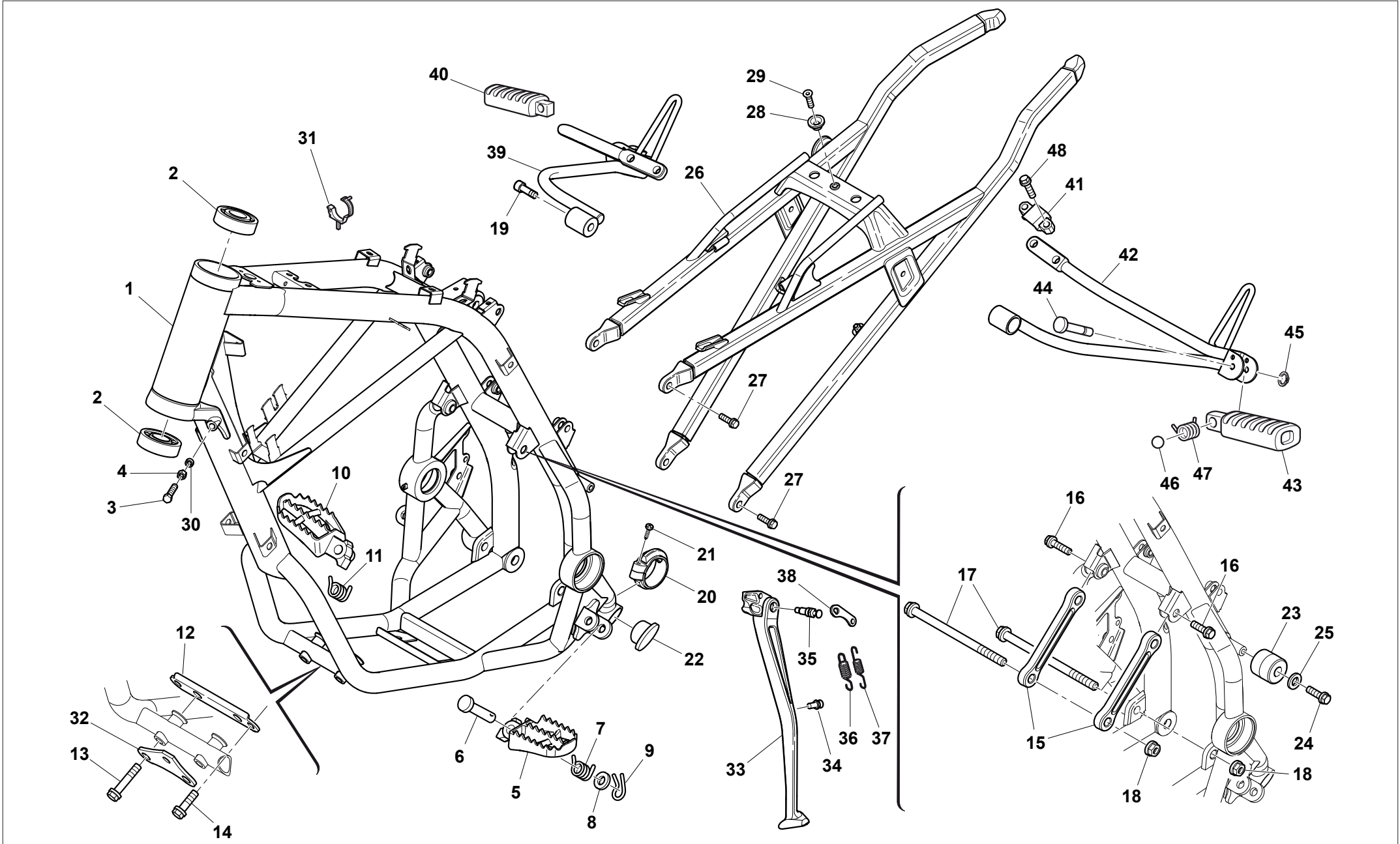


**TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

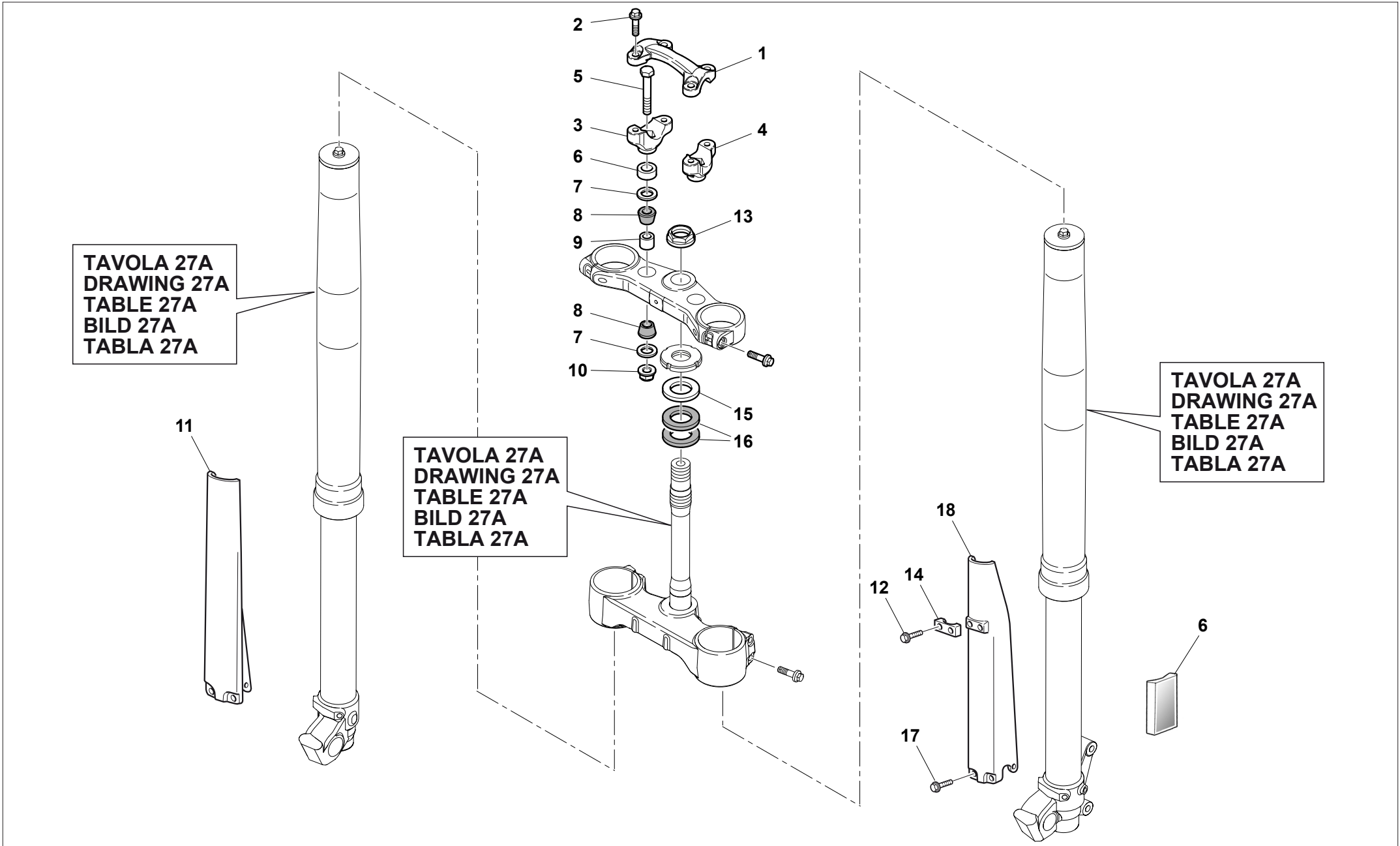
26

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
AA	1	8A00 H2241	1	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	Bastidor
BB	1	8F00 H2241	1	Telaio anteriore	Front frame	Chassis antérieur	Rahmen vorrdrer	Bastidor delantero
G	1	8F00 H2241	1	Telaio anteriore	Front frame	Chassis antérieur	Rahmen vorrdrer	Bastidor delantero
	2	8000 87243	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	3	YA00 92876	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	4	Z000 17810	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	5	80A0 89962	1	Pedana sinistra	L.H. foot-rest	Repose-pieds G.	L. Fussraste	Pedal delant. izrdo. compl.
	6	Y000 73140	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	7	8000 96907	1	Molla Sx	L.H. spring	Ressort G.	Feder L.	Resorte Iz.
	8	ZA00 01815	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	9	64ND 20068	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija
	10	80A0 89953	1	Pedana destra	R.H. foot-rest	Repose-pieds D.	R. Fussraste	Pedal delnt. derech. compl.
	11	8000 96908	1	Molla Dx	R.H. spring	Ressort D.	Feder R.	Resorte Der.
	12	8000 H2891	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa
	13	Z000 62795	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde
	14	8000 B1959	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde
	15	8000 H2646	2	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuelstange	Biela
	16	ZF00 62797	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde
	17	8000 H3914	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde
	18	Z000 42022	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	19	60ND 02557	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	20	8000 H3093	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière de chaine	Gleitbahn	Platode cadena
	21	8000 H4036	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	22	8000 H2982	2	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón
	23	8000 56800	1	Rullo catena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo
	24	8B00 A8423	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	25	Z000 30319	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	26	8000 H2243	1	Telaio posteriore	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior
	27	Z000 69056	4	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde
	28	8A00 66238	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	29	60ND 04134	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	30	Z000 08536	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	31	8000 58207	2	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable



**TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA**26**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	32	8000 H4197	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa
	33	8000 H0234	1	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral
	34	8000 H0235	1	Perno molla	Spring pivot	Axe ressort	Federzapfen	Perno muelle
AA	35	8000 97976	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
BB	35	8B00 97976	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
G	35	8B00 97976	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	36	8000 A0268	1	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte
	37	8000 A0269	1	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte
	38	8000 A0267	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
	39	8000 H4996	1	Supp. pogg. pass. Dx	Support	Support	Halterung	Soporte
	40	8A00 85928	1	Poggiapiedi passeggero Dx	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R. Fussraster	Posapie der.
	41	8000 H5792	2	Cavalotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete
	42	8000 H4997	1	Supp. pogg. pass. Sx	Support	Support	Halterung	Soporte
	43	8A00 85929	1	Poggiapiedi passeggero Sx	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L. Fussraster	Posapie izq.
	44	8B00 53546	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	45	66ND 21308	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	46	6BN0 21507	2	Sfera 1/4"	Ball 1/4"	Bille 1/4"	Kugel 1/4"	Esfera 1/4"
	47	8000 62655	2	Molla di arresto	Spring	Ressort	Feder	Resorte
	48	Z000 62732	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



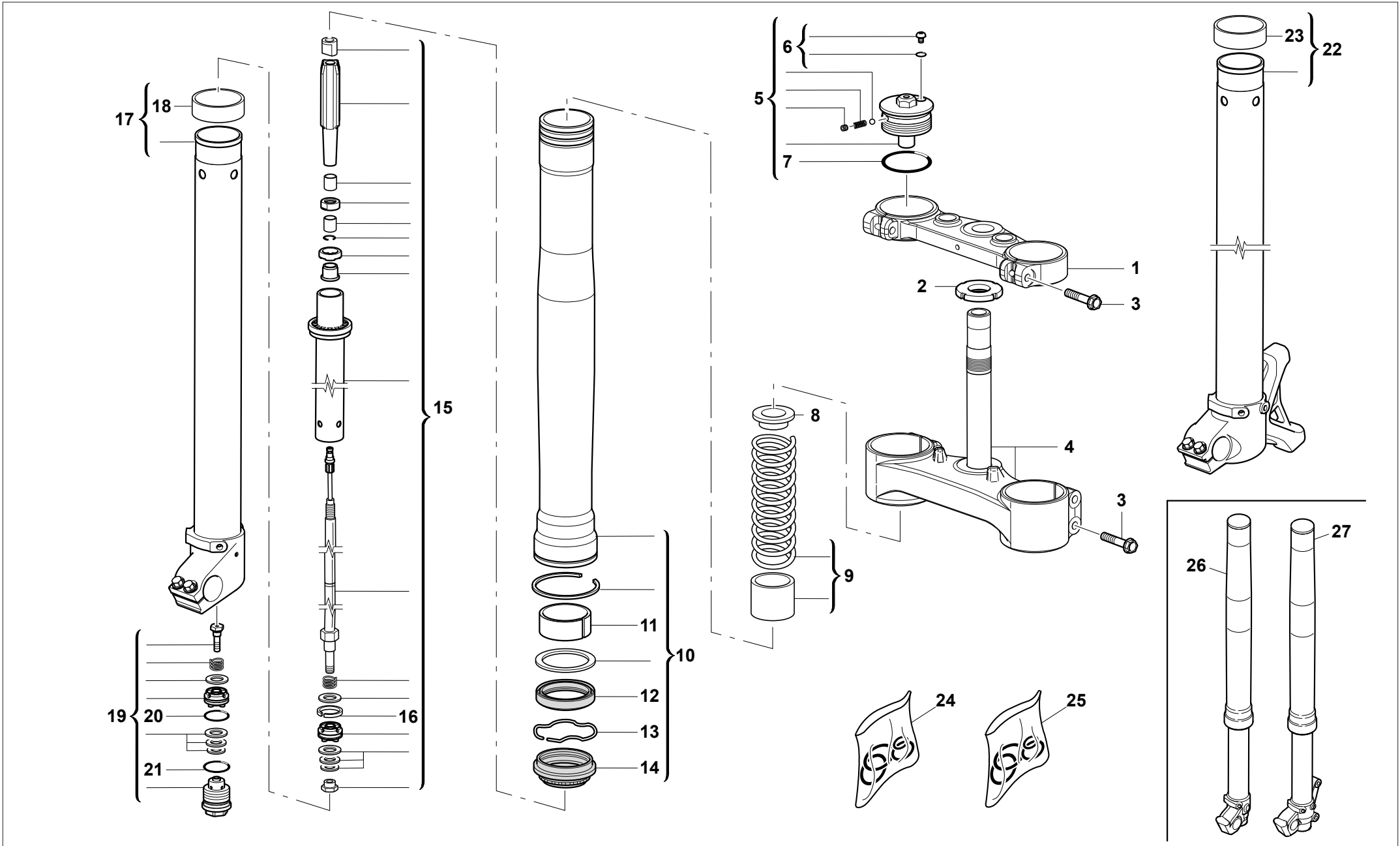
**SOSPENSIONE ANTERIORE 1/2 - FRONT FORK ASSEMBLY 1/2  
SUSPENSION AVANT 1/2 - VORDERTELESKOPGABEL 1/2  
SUSPENSION DELANTERA 1/2**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

27

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H1358	1	Morsetto superiore	Upper clamp	Etrier sup.	Ober Brücke	Brida sup.
	2	8A00 B1959	4	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	3	8000 H1715	1	Morsetto inferiore Dx	R.H. lower clamp	Etrier inf. D.	Untere Brücke R.	Brida inf. Der.
	4	8000 H1357	1	Morsetto inferiore Sx	L.H. lower clamp	Etrier inf. G.	Untere Brücke L.	Brida inf. izq.
	5	60ND 01219	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
GL	6	8000 74842	2	Catadiottro ambra	Reflector amber	Catadioptrique ambre	Rückstrahler Amber	Catafaros àambar
	7	8000 60234	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	8	8000 H1385	4	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma
	9	8000 H1714	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	10	Z000 61314	2	Dado autobloccante	Nut	Mutter	Ecrou	Tuerca
	11	80A0 A8482	1	Protezione steli Dx NERO	Guard R.H. BLACK	Protection G. NOIR	Schutz R. SCHWARZ	Protección der. NEGRO
	12	ZA00 84658	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	13	8A00 69315	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	14	80A0 A0633	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
	15	Z000 87736	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	16	8000 87745	2	Guarnizione di tenuta	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	17	8000 A8423	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	18	80A0 A8481	1	Protezione steli Sx NERO	Guard L.H. BLACK	Protection D. NOIR	Schutz L. SCHWARZ	Protección izq. NEGRO



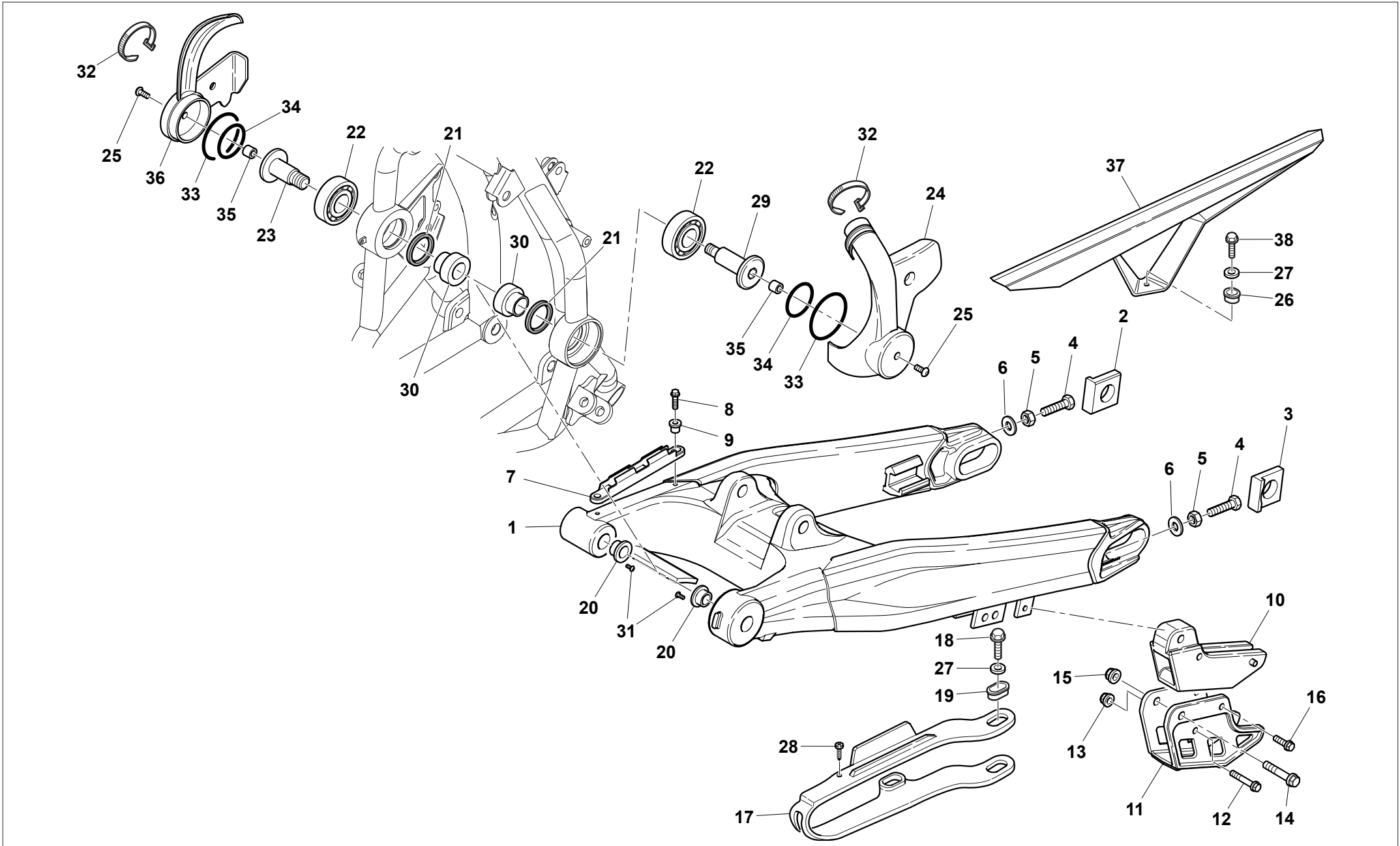


**SOSPENSIONE ANTERIORE 2/2 - FRONT FORK ASSEMBLY 2/2**  
**SUSPENSION AVANT 2/2 - VORDERTELESKOPGABEL 2/2**  
**SUSPENSION DELANTERA 2/2**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

27A

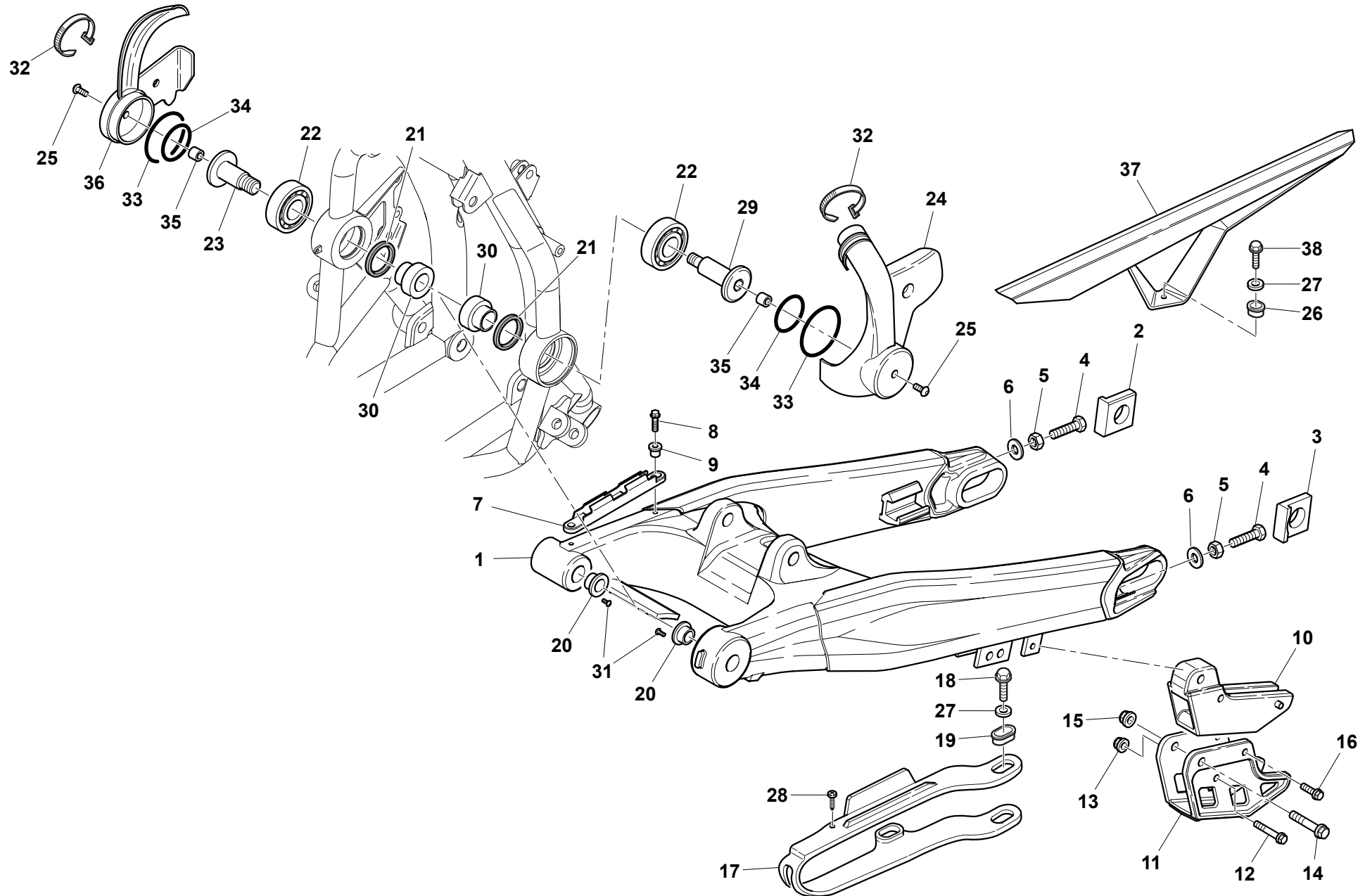
Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 B0347	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección
	2	8A00 87717	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola
	3	8000 62796	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	4	8000 B0349	1	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno
	5	8000 A7597	2	Gruppo tappo	Plug assy.	Groupe bouchon	Verschlussgruppe Kpl.	Grupo tapón
	6	8000 84702	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	7	8000 A1870	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	8	8000 A7585	2	Guida molla	Spring seat	Siège ressort	Feder sitzring	Alojamiento resorte
	9	8000 H6427	2	Kit molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte
	10	8000 B1712	2	Portastelo completo	Pipe assy	Groupe tuyau compl.	Rohrgruppe Kpl	Grupo tubo compl.
	11	8000 A7583	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	12	8000 86500	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención
	13	8000 89274	2	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención
	14	8000 H6422	2	Raschiapolvere	Dust scraper	Racloir poudre	Pulverabschaber	Rascador de polvo
	15	8000 H0146	2	Gruppo pompante compl.	Damping element compl.	Amortissement compl.	Schwingungsdämpfer Kpl.	Bombeadora compl.
	16	8000 89243	2	Segmento	Circlip	Segment	Kolbenring	Segmento
	17	8000 B1710	1	Stelo Dx compl.	R.H. slider assy	Montant D. compl.	Bein, Kpl. R.	Deslizable der. compl.
	18	8000 A1860	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	19	8000 H6425	2	Valvola di fondo compl.	Compression base valve assy	Clapet de pied compl.	Boden Ventil Komplett	Válvula de pie compl.
	20	8000 40409	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	21	8000 97748	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	22	8000 H0144	1	Stelo Sx compl.	L.H. slider assy	Montant G. compl.	Bein, Kpl. L.	Deslizable izrda. compl.
	23	8000 A1860	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	24	8000 A7593	1	Kit boccole	Bush kit	Kit douille	Buchsekit	Kit manguito
	25	8000 H6426	1	Kit anelli di tenuta	Seal ring kit	Kit bague de retenue	Dichtringkit	Kit anillo de retención
	26	8000 H6423	1	Gamba Dx completa	R.H. fork leg assy	Fourche D. compl.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla Der. compl.
	27	8000 H6424	1	Gamba Sx completa	L.H. fork leg assy	Fourche G. compl.	Telegabel Kpl. L.	Horquilla Izq. compl.



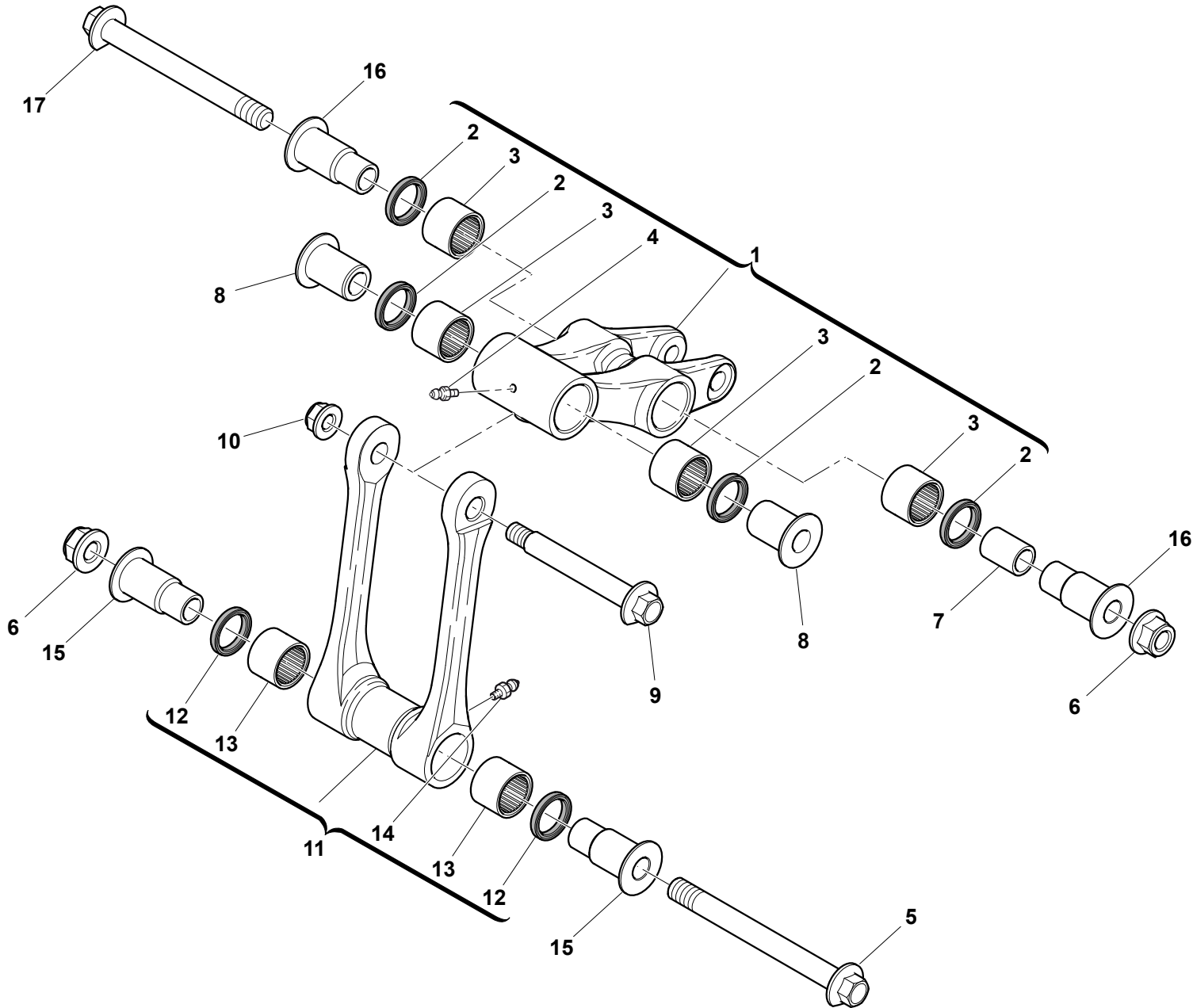
**FORCELLONE POSTERIORE- REAR SWING ARM-  
FOURCHE ARRIERE - HINTERGABEL  
HORQUILLA TRASERA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

28

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H3158	1	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.
	2	8000 96944	1	Tendicatena Dx	Chain adjuster Right	Tendeur de chaîne Droite	Kettenspanner R.	Tensor de cadena Derecha
	3	8000 96941	1	Tendicatena Sx	Chain adjijuster Left	Tendeur de chaîne Gouche	Kettenspanne L.	Tensor de cadena Izquierda
	4	ZC00 61121	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	5	Z000 17810	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	6	Z000 08536	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	7	8000 B1166	1	Guida tubo	Guide ring	Bague de guide	Rohrring	Guía-cable
	8	Z000 20536	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	9	8000 69282	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	10	8000 72868	1	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena
	11	8000 H3161	1	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida
	12	Z000 62731	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	13	Z000 44240	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	14	Z000 62795	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	15	Y000 43928	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	16	Z000 62725	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	17	8000 H6253	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière de chaîne	Gleitbahn	Platode cadena
	18	ZB00 20536	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	19	8000 H3033	5	Scodellino	Cup	Couvette	Teller	Cubeta
	20	8000 H3932	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	21	8000 86137	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención
	22	8000 H3080	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	23	8000 H3931	1	Perno Dx	R.H. Pin	Pivot D.	Bolzen R.	Perno Der.
	24	8000 H3983	1	Protezione Sx	L.H. protection	Protection G.	Schutz Linke	Protección izquierda
	25	YA00 53876	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	26	8A00 69282	1	Scodellino	Cup	Couvette	Teller	Cubeta
	27	Z000 36137	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	28	ZE00 84658	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	29	8A00 H3931	1	Perno Sx	L.H. Pin	Pivot G.	Bolzen L.	Perno Izq.
	30	8000 H2650	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	31	8000 H5785	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	32	8000 56444	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	33	8000 H5082	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR







**LEVERAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION LINKAGE**  
**LEVIER SUSPENSION ARRIERE - HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG**  
**PALANCA SUSPENSION TRASERA**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

**29**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H2365	1	Assieme bilanciare	Rocking lever assy	Balancier compl.	Schwinge Kpl.	Balancines compl.
	2	8000 32065	4	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'etancheite	Dichtring	Anillo de retención
	3	8000 42781	4	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete
	4	8000 01412	1	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador
	5	Y000 B0240	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	6	Z000 42023	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	7	8000 A4431	1	Spinotto D20-d10-L25,2	Gudgeon D20-d10-L25,2	Axe D20-d10-L25,2	Bolzen D20-d10-L25,2	Perno D20-d10-L25,2
	8	8000 B0288	2	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno
	9	8000 H3678	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	10	Z000 42022	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	11	8000 H3615	1	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Spannstange	Tirante
	12	8000 32065	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'etancheite	Dichtring	Anillo de retención
	13	8000 42781	2	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete
	14	8000 01412	1	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador
	15	8000 B0241	2	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno
	16	8A00 B0241	2	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno
	17	YB00 B0240	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

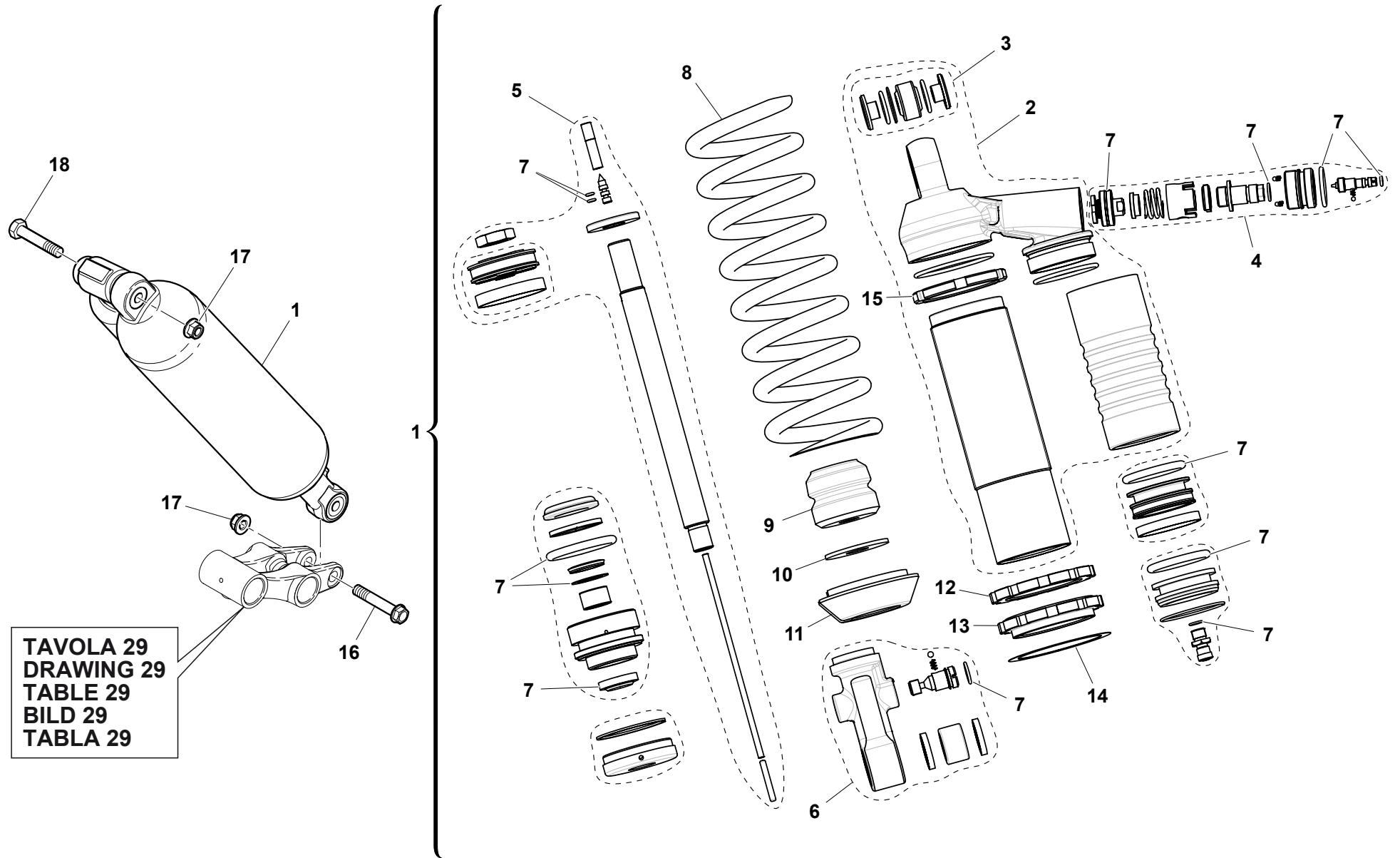


TAVOLA 29  
DRAWING 29  
TABLE 29  
BILD 29  
TABLA 29



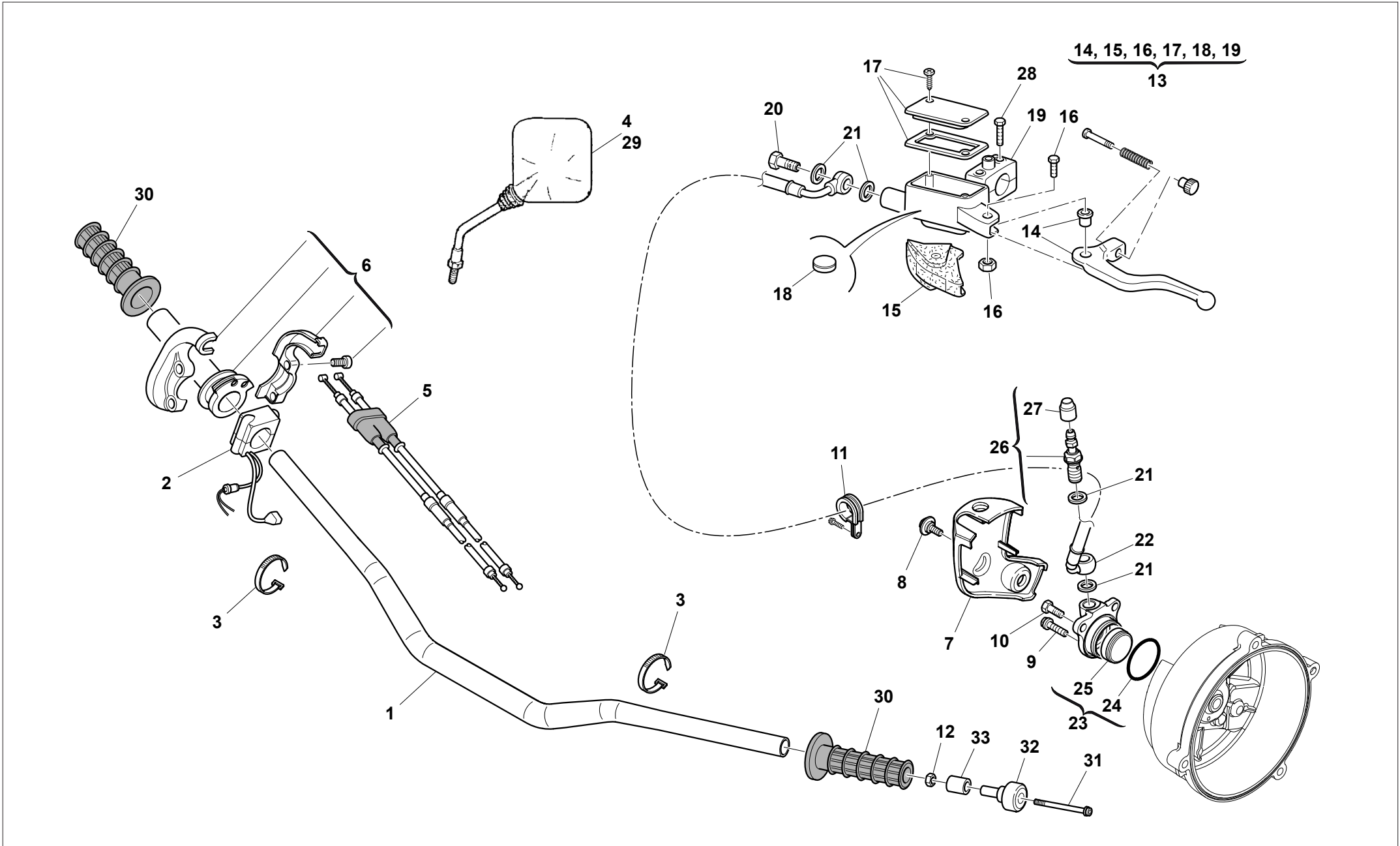
**AMMORTIZZATORE POSTERIORE- REAR SUSPENSION  
 SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
 SUSPENSION TRASERA**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

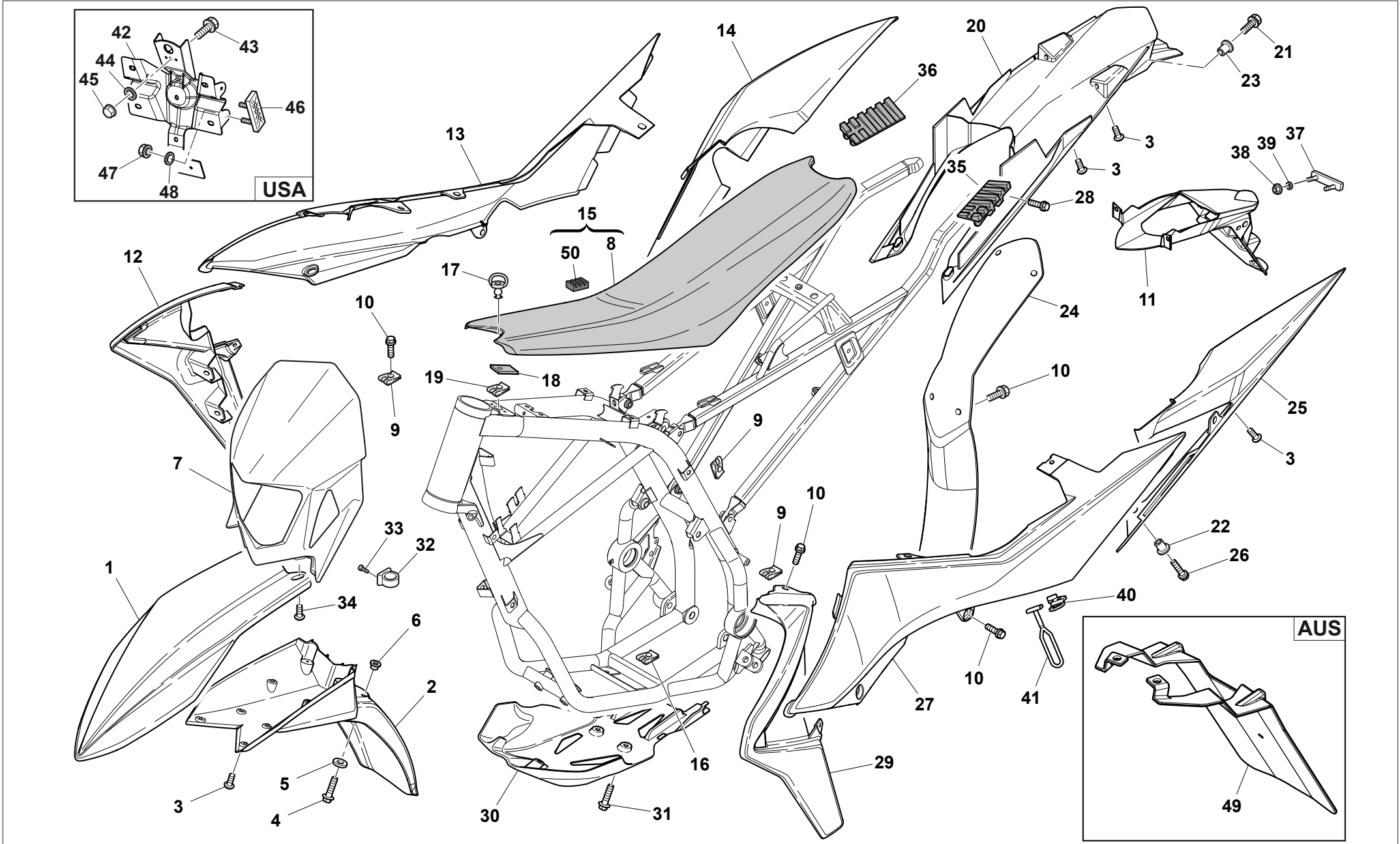
**30**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H4030	1	Ammortizzatore completo	Shock-absorber assy.	Ammortisseur compl.	Stossdämpfer Kpl.	Amortiguador compl.
	2	8000 H6358	1	Gruppo corpo	Damper case assy	Groupe corps amortisseur	Stossdämpferkörper Kpl.	Corpo amortiguador compl.
	3	8000 89089	1	Gruppo snodo	Ball joint assy	Groupe joint a rotule	Kugelgelenkgruppe Kpl.	Grupo articulaciòn esferica
	4	8000 H6359	1	Gruppo regolazione	Adjuster set	Groupe réglage	Reglergruppe Kpl.	Grupo regulaciòn
	5	8000 H6360	1	Gruppo stelo	Rod assy	Groupe tige	Pumpenstückgruppe	Grupo espiga
	6	8000 H6361	1	Gruppo forcella	Fork assy	Groupe fourche	Gabelgruppe Kpl.	Grupo horquilla
	7	8000 H6362	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas
	8	8000 98504	1	Molla (k=5,4 Kg/mm)	Spring (k=5,4 Kg/mm)	Ressort (k=5,4 Kg/mm)	Feder (k=5,4 Kg/mm)	Resorte (k=5,4 Kg/mm)
	9	8000 A6670	1	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón
	10	8000 B1924	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	11	8000 98496	1	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo
	12	8000 98498	1	Controghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola
	13	8000 98497	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola
	14	8000 98499	1	Rosetta per molla	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	15	8000 H6364	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola
	16	Z000 62572	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschenschraube	Perno de reborde
	17	Z000 42022	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	18	ZD00 62797	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



**MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS**  
**GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE**  
**MANILLAR Y MANDOS**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA**31**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H6609	1	Manubrio	Hanblebar	Guidon	Lenker	Manillar
	2	8000 H3669	1	Commutatore Dx compl.	R.H. Switch compl.	Commutateur D. compl.	R. Kombischalter kpl.	Conmutador D. compl.
	3	8000 71578	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	4	8A00 H1673	1	Specchietto retrov. Sx	L.H. Driving mirror	Rétroviseur G.	L. Rückspiegel	Espejo retrovisor Izq.
	5	8B00 H2115	1	Trasmissione comando gas	Throttle wire	Fil comm. gaz	Gaszugkabel	Transmisión accionam. acelerador
	6	8000 H6477	1	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionamiento acelerador compl.
	7	8000 H3075	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
	8	8000 A8421	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde
	9	ZH00 67545	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde
	10	Z000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	11	8000 H4143	1	Fermatubo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable
	12	61ND 15062	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	13	8A00 H0884	1	Ass. pompa comando frizione	Clutch control pump assy	Pompe comm. embrayage	Kupplungspumpe, Kpl.	Bomba mando embrague
	14	8000 H1982	1	Leva completa	Lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	Palanca compl.
	15	8000 H1983	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón
	16	8000 H1985	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	17	8000 H1984	1	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón
	18	8000 79099	1	Antiemulsione	Antiemulsion	Antiemulsion	Emulsionwidriger	Antiemulsión
	19	8000 H2102	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote
	20	U000 57155	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	21	8000 21480	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	22	8000 H5962	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	23	8000 A7048	1	Cilindro com. frizione	Clutch control cylinder	Cylindre comm. embrayage	Kupplungszyylinder	Cilindro mando embrague
	24	8000 H6010	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	25	8000 H6009	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
	26	8000 A3975	1	Bocchettone spurgo completo	Bleeding union pipe	Goulotte révision curage	Reinigungstutzen	Boca de purga
	27	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo
	28	Z000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	29	8000 H1673	1	Specchietto retrov. Dx	R.H. Driving mirror	Rétroviseur D.	R. Rückspiegel	Espejo retrovisor Der.
	30	8000 H6491	1	Kit manopole	Grip kit	Kit poignée	Kit Griff	Kit manopla
	31	ZJ00 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	32	8000 H6428	2	Contrappeso	Counterweight	Contrepoids	Wuchtgewicht	Contrapeso
	33	8000 H6471	2	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo

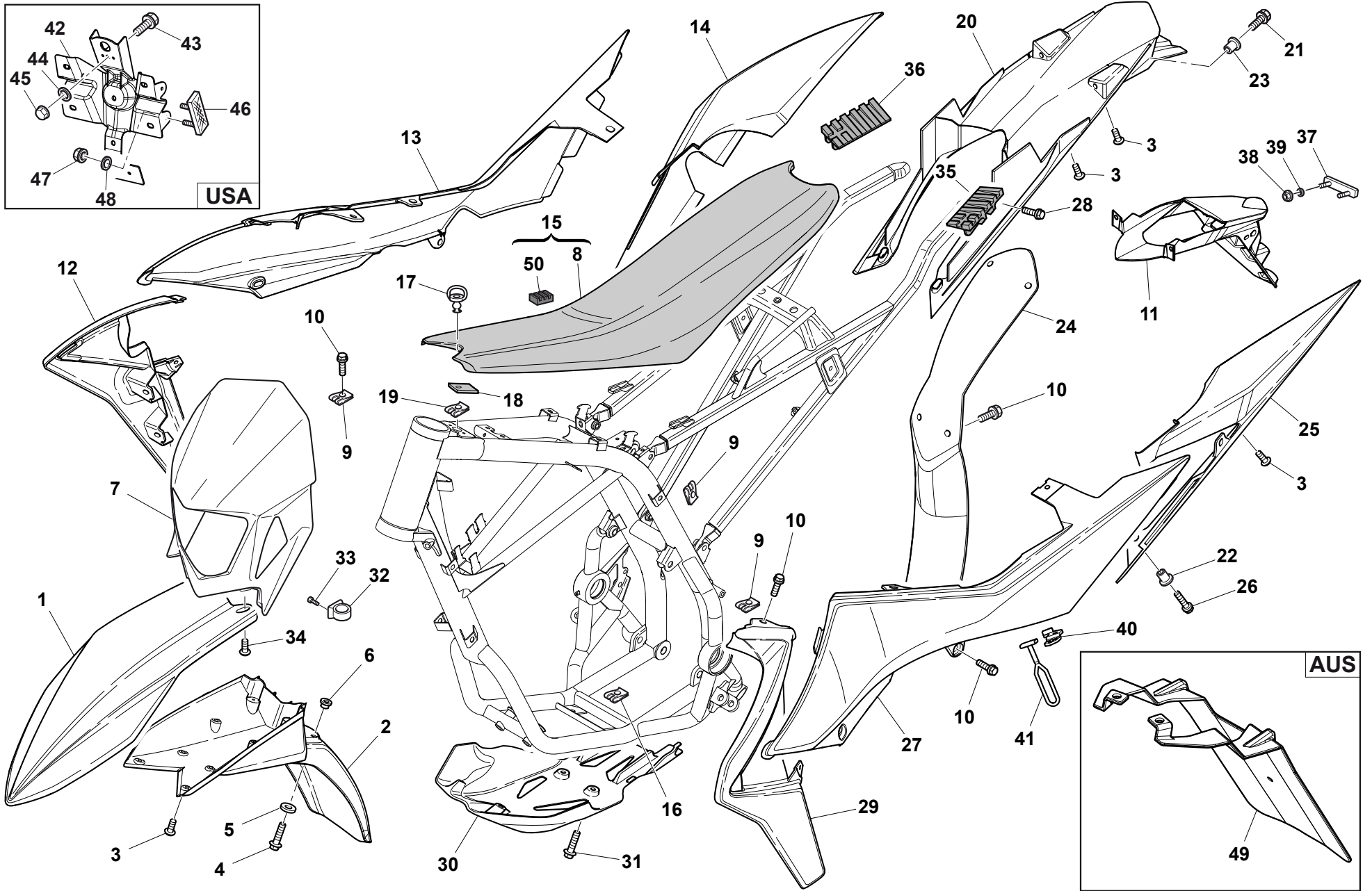


**PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT  
PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL  
PANELO, GUARDABARROS, SILLIN**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

32

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H5040	1	Puntale parafango anteriore	Front mudguard tip	Creaux garde-boue avant	Spitze vord. Kotfluegel	Pica guarda-barros del.
	2	8000 H3858	1	Coda parafango anteriore	Tail front mudguard	Garde-boue avant	Vord. Kotfluegel	Guarda-barros del.
	3	Z000 84658	12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	4	Z000 62729	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	5	Z000 48814	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	6	ZC00 69429	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	7	8000 H3897	1	Cupolino	Fairing	Carenage	Verkleidung	Cúpula
	8	8000 H3194	1	Rivestimento sella	Saddle covering	Revetement selle	Sattelverkleidung	Revestimiento sillin
	9	U000 55134	13	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	10	8A00 A8421	18	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	11	8000 H6091	1	Portatarga	Licence plate holder	Portebalai	Schildträger	Portamatricula
	12	8000 H3850	1	Convogliatore Dx	Right panel	Flanc D.	Flanke R.	Lateral Der.
	13	8B00 H3852	1	Pannello destro	R.H. panel	Panneau, D.	Streifen. R.	Panel Derecho
	14	8000 H3854	1	Fianchetto Dx	R.H. panel	Panneau R.	Streifen R.	Panel der.
	15	8000 H3191	1	Sella	Seat	Siège	Sattel	Sillin
	16	U000 46893	3	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	17	8000 H1917	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	18	8000 H6598	1	Linguetta protettiva	Protective tongue	Langue de sécurité	Schützende Sprache	Lengueta
	19	8000 H4000	1	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	20	8000 H3918	1	Parafango posteriore	Rear fender	Garde-boue arrière	Hint. Kotfluegel	Guarda-barros trasero
	21	Z000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	22	8C00 69282	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	23	8000 H1735	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	24	8000 H3861	1	Protezione ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección
	25	8000 H3855	1	Fianchetto Sx	L.H. panel	Panneau L.	Streifen L.	panel izq.
	26	ZJ00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	27	8B00 H3853	1	Pannello sinistro	L.H. panel	Panneau, G.	Streifen. L.	Panel izquierdo
	28	8B00 A8421	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	29	8000 H3851	1	Convogliatore Sx	Left panel	Flanc G.	Flanke L.	Lateral Izq.
	30	8000 H3981	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección
	31	8A00 A8423	3	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	32	8000 A0864	1	Anello	Ring	Anneau	Ring	Anillo
	33	ZA00 37283	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT  
 PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL  
 PANELO, GUARDABARROS, SILLIN



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

32

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	34	8000 H4036	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	35	8000 H5159	1	Tampone Sx	L.H. Pad	Tampon G.	Stopfen L.	Tampón Izq.
	36	8000 H5158	1	Tampone Dx	R.H. Pad	Tampon D.	Stopfen R.	Tampón Der.
	37	8000 73834	1	Catadiottro	Reflector	Catadioptrique	Rückstrahler	Catafaros
	38	Z000 40717	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	39	62ND 15547	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	40	8000 H5755	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
	41	8000 H5930	1	Elastico	Elastic band	Elastique	Elastisch	Elástico
G	42	8000 H5946	1	Portatarga	Licence plate holder	Portebalai	Schildträger	Portamatricula
G	43	ZA00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
G	44	62ND 15548	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
G	45	Z000 56443	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
G	46	8000 73834	3	Catadiottro	Reflector	Catadioptrique	Rückstrahler	Catafaros
G	47	Z000 40717	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
G	48	62ND 15547	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
L	49	8000 H5079	1	Prolunga paraf. post.	Rear mudguard extension	Extension garde-boue arriere	Ausdehnung	Prolonga guarda-barros tras.
	50	86610191A	1	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón



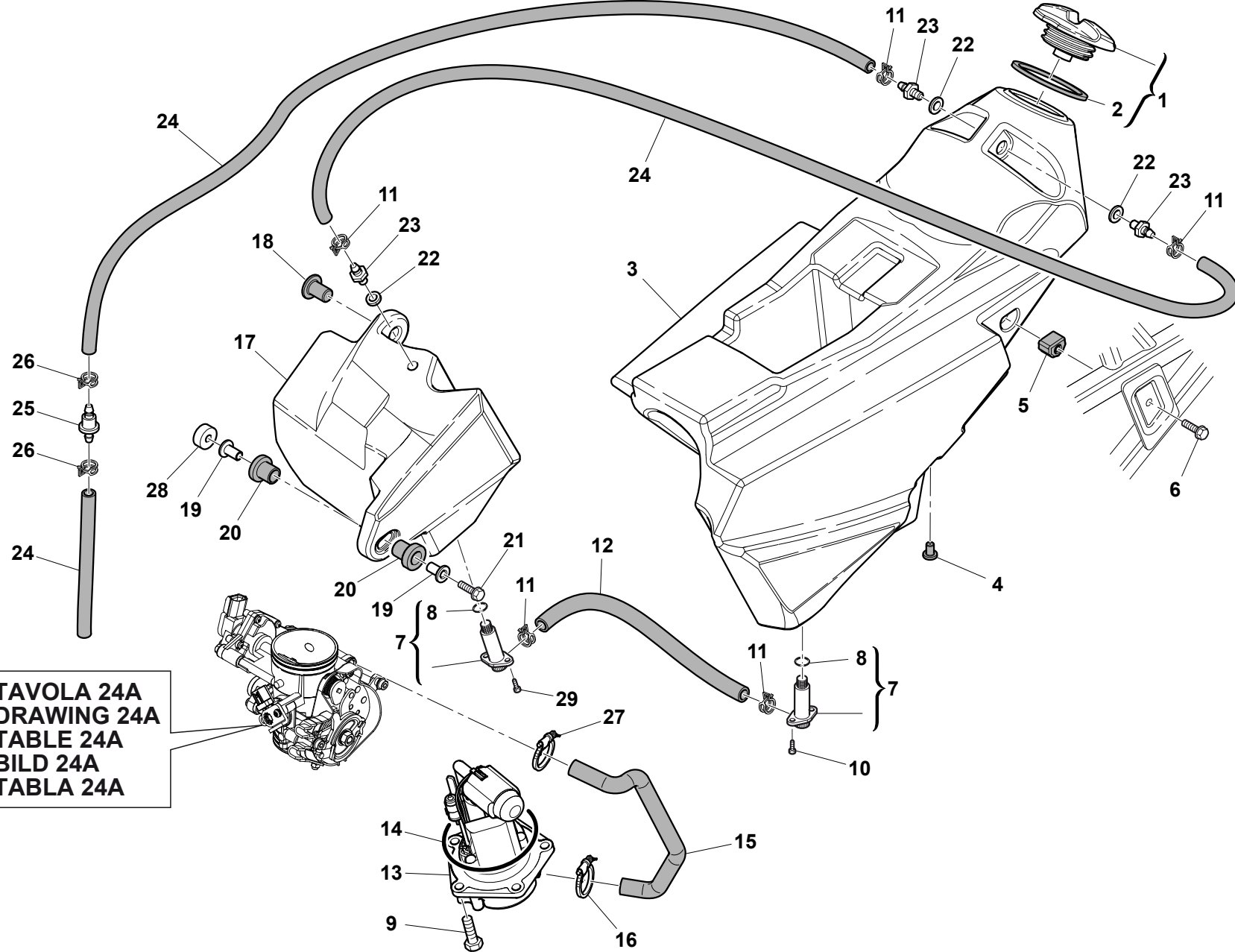


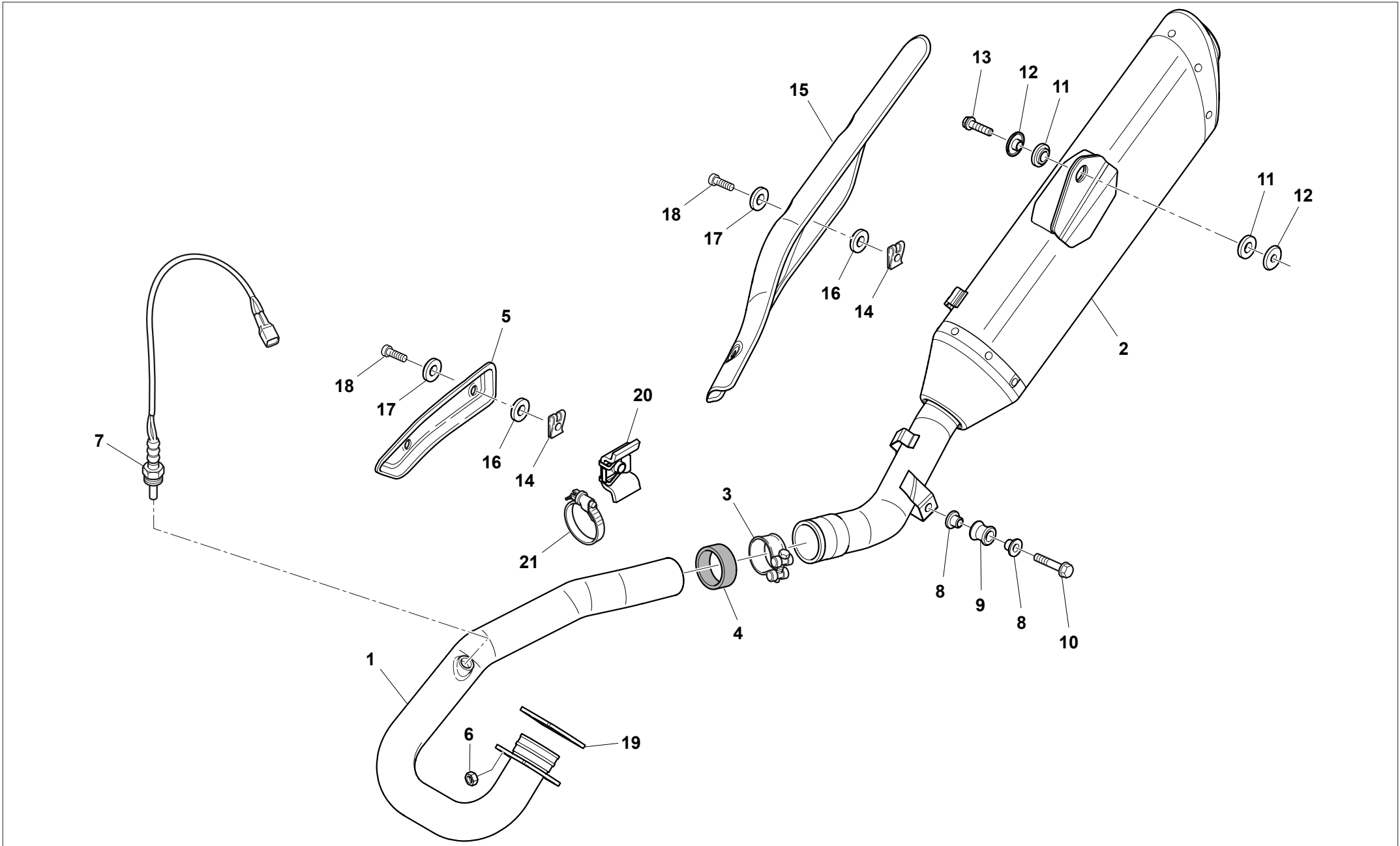
TAVOLA 24A  
DRAWING 24A  
TABLE 24A  
BILD 24A  
TABLA 24A



**SERBATOIO CARBURANTE - GAS TANK**  
**RESERVOIR CARBURANT - KRAFTSTOFFBEHALTER**  
**DEPOSITO GASOLINA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

33

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H5049	1	Tappo serbatoio completo	Tank cap assy	Bouchon reservoir complet	Behälterstöpsel Kpl.	Tapón depósito completo
	2	8000 H3168	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	3	8000 H2357	1	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir essence	Kraftstoffbehälter	Depósito gasolina
G	3	8A00 H2357	1	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir essence	Kraftstoffbehälter	Depósito gasolina
	4	8000 A8407	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma
	5	8000 H3166	2	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón
	6	Z000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	7	8000 H4774	2	Rubinetto benzina completo	Fuel cock assy	Robinet de combustible complet	Kraftstoffhahn Kpl.	Llave de paso gasolina completo
	8	8000 A8278	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	9	ZA00 67997	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	10	Z000 37745	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
G	10	ZH00 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	11	80A0 42349	5	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	12	8000 H4790	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	13	8000 H3742	1	Pompa benzina	Fuel pump	Pompe carburant	Benzinpumpe	Bomba gasolina
	14	8000 H3155	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	15	8000 H3930	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	16	8000 H1981	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	17	8A00 H2956	1	Serbatoio	Tank	Réservoir	Tank	Depósito
	18	8000 H3143	1	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma
	19	8000 H4654	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	20	8000 H4479	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma
	21	ZD00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	22	62N0 15673	3	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	23	8000 A4031	3	Raccordo filettato	Threaded union	Raccord filete	Anschluss	Empalme
	24	9472 00035	3	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	25	8000 A5925	1	Valvola di ventilazione	Vent valve	Soupape	Ventil	Válvula
	26	8000 18922	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	27	8D00 67610	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	28	8000 H5731	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	29	ZH00 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



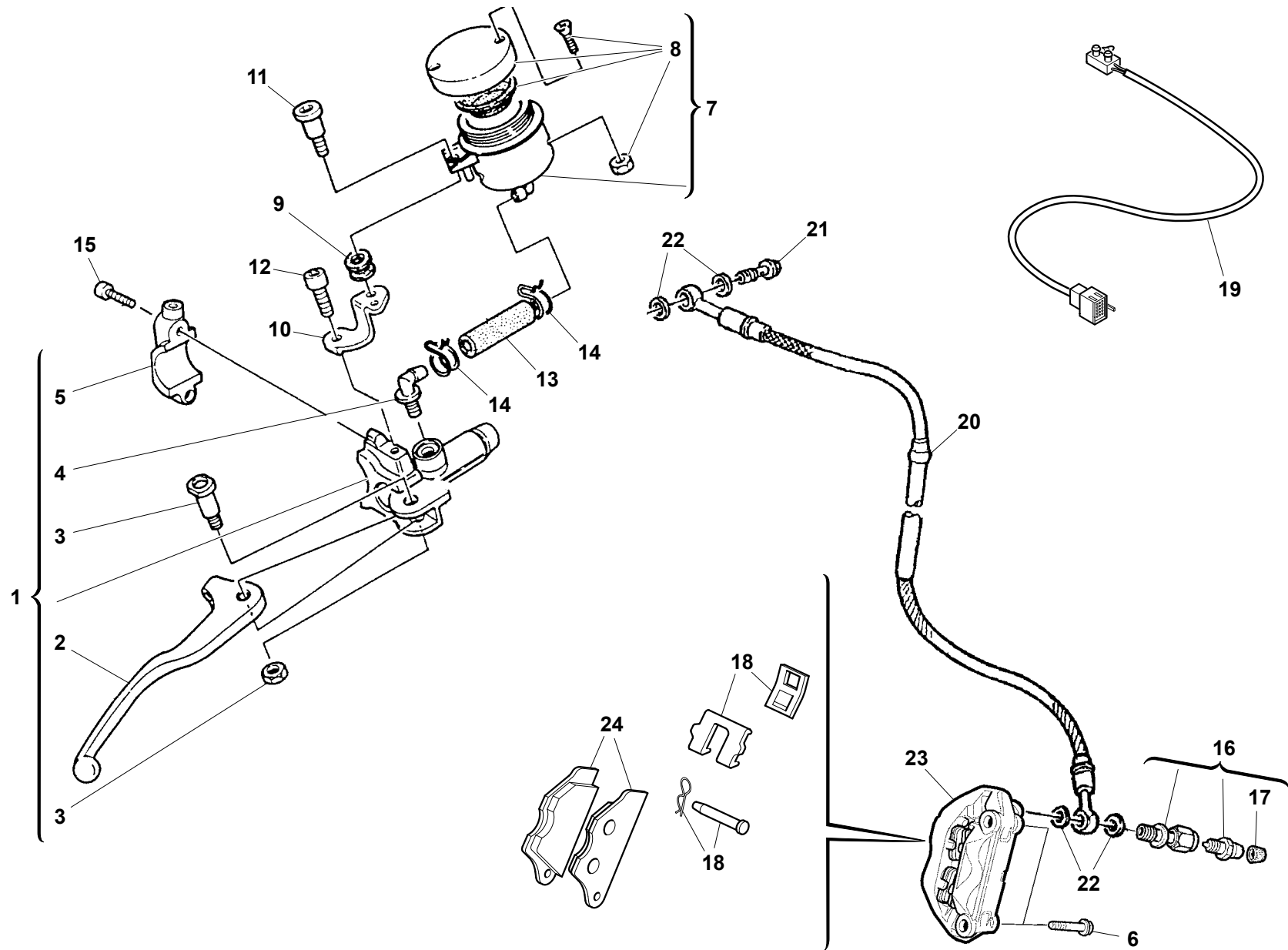
**SCARICO - EXHAUST SYSTEM  
TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR  
TUBO DE ESCAPE**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**34**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H3656	1	Collettore	Manifold	Collecteur	Ansaugkrümmer	Colector
	2	8A00 H3657	1	Silenziatore	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer	Silenciador
	3	8000 H5998	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	4	8000 H5997	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	5	8000 H6218	1	Protezione paracalore	Heat guard	Protection pare-chaleur	Hizeschutz	Protección paracalor
	6	Y000 43928	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	7	8000 H3653	1	Sonda Lambda	Lambda sensor	Sonde lambda	Lambdasonde	Sonda lambda
	8	8000 H2975	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	9	8000 H0064	1	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma
	10	ZK00 69056	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	11	8000 H4200	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma
	12	8000 H4199	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	13	ZC00 69056	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	14	U000 46893	2	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	15	8000 H6217	1	Protezione paracalore	Heat guard	Protection pare-chaleur	Hizeschutz	Protección paracalor
	16	8000 35112	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	17	62ND 15778	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	18	Z000 55703	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	19	8000 H4982	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
	20	8000 H6236	2	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete
	21	8D00 99475	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda



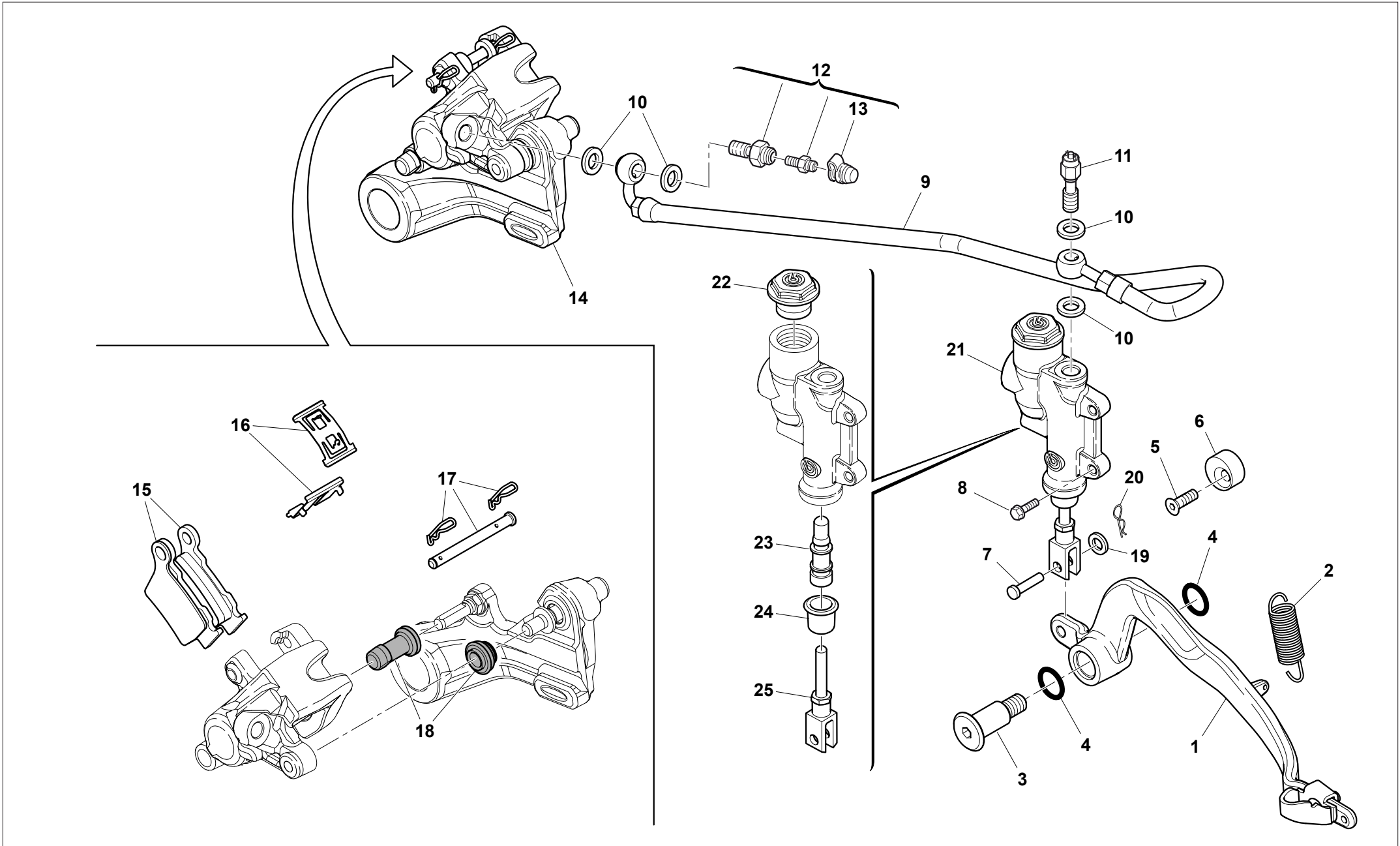
FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE  
 FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE  
 FRENO HIDRAULICO DELANTERO



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

35

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 A6076	1	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno
	2	8000 A7146	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca
	3	8000 A7148	1	Gruppo revisione perno leva	Lever pin set	Kit revision pivot levier	Hebelbolzensatz	Grupo revis. perno palanca
	4	8000 42345	1	Gruppo revisione raccordo	Connection set	Kit revision raccord	Anschluss repar.-Satz	Grupo revis. empalme
	5	8000 A7147	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete
	6	8S00 82751	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	7	8000 66181	1	Serbatoio olio	Oil tank	Réservoir huile	Öltank	Depósito aceite
	8	8000 68490	1	Gruppo revisione tappo	Plug set	Kit revision capuchon	Stopfensatz.	Grupo revis. tapòn
	9	8000 33288	1	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador
	10	8000 A6229	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
	11	8000 A1189	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	12	Z000 62725	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	13	8G00 66179	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	14	8000 18921	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	15	Z000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	16	8000 A3975	1	Bocchettone spurgo completo	Bleeding union pipe	Goulotte révision curage	Reinigungstutzen	Boca de purga
	17	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo
	18	8000 A2043	1	Gruppo revisione mollette	Spring set	Kit revision ressort	Federsatz	Grupo revis. resorte
	19	8000 A0929	1	Microinterruttore freno anteriore	Control microswitch	Microinterrupteur commande	Microschalter	Microconmutador
	20	8A00 A1706	1	Tubo mandata olio	Oil pipe	Tuyauterie d'huile	Oelrohr	Tubo aceite
	21	U000 57155	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	22	8000 90485	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	23	8000 H2162	1	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza
	24	8A00 A2040	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas



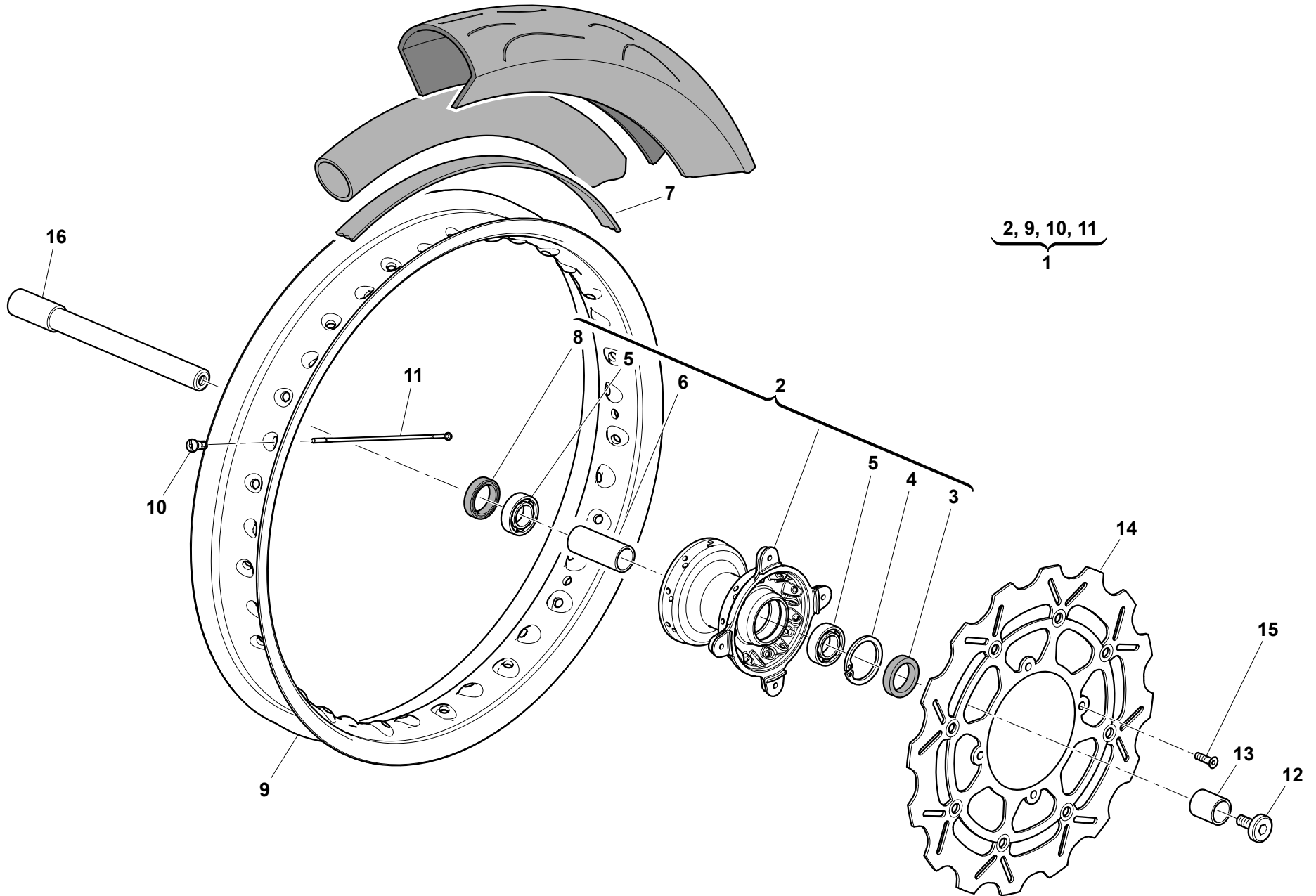
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE  
 FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE  
 FRENO HIDRAULICO TRASERO



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

36

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H3084	1	Pedale comando freno	Brake control pedal	Pedal comm. frein	Bremspedal	Pedal accionamiento freno
	2	8A00 55903	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte
	3	Y000 55902	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	4	8000 22551	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR
	5	Y000 55241	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	6	8A00 69125	1	Camma	Cam	Came	Nocken	Exéntrico
	7	8000 H4038	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	8	Z000 62726	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	9	8000 H3092	1	Tubo freno posteriore	Rear brake tube	Tuyau du frein AR.	Hintere Bremsleitung	Tubo freno trasero
	10	8000 90485	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	11	8000 94849	1	Interruttore stop posteriore	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop trasero
	12	8000 A3975	1	Bocchettone spurgo completo	Bleeding union pipe	Goulotte révision curage	Reinigungstutzen	Boca de purga
	13	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo
	14	8000 A4291	1	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.
	15	8000 A2790	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas
	16	8000 A2792	1	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte
	17	8000 A2791	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	18	8000 79066	1	Cuffie	Boots	Poussiers	Haube	Gorro
	19	62ND 15504	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	20	64ND 20068	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija
	21	8000 H3625	1	Pompa comando freno compl.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno
	22	8000 A9447	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón
	23	8000 H6037	1	Flottante	Plunger	Piston	Kolben	Pistón
	24	8000 H6036	1	Cuffia	Boots	Poussiers	Haube	Gorro
	25	8000 H6038	1	Puntalino	Push rod	Embout	Stösselschaft	Puntàl



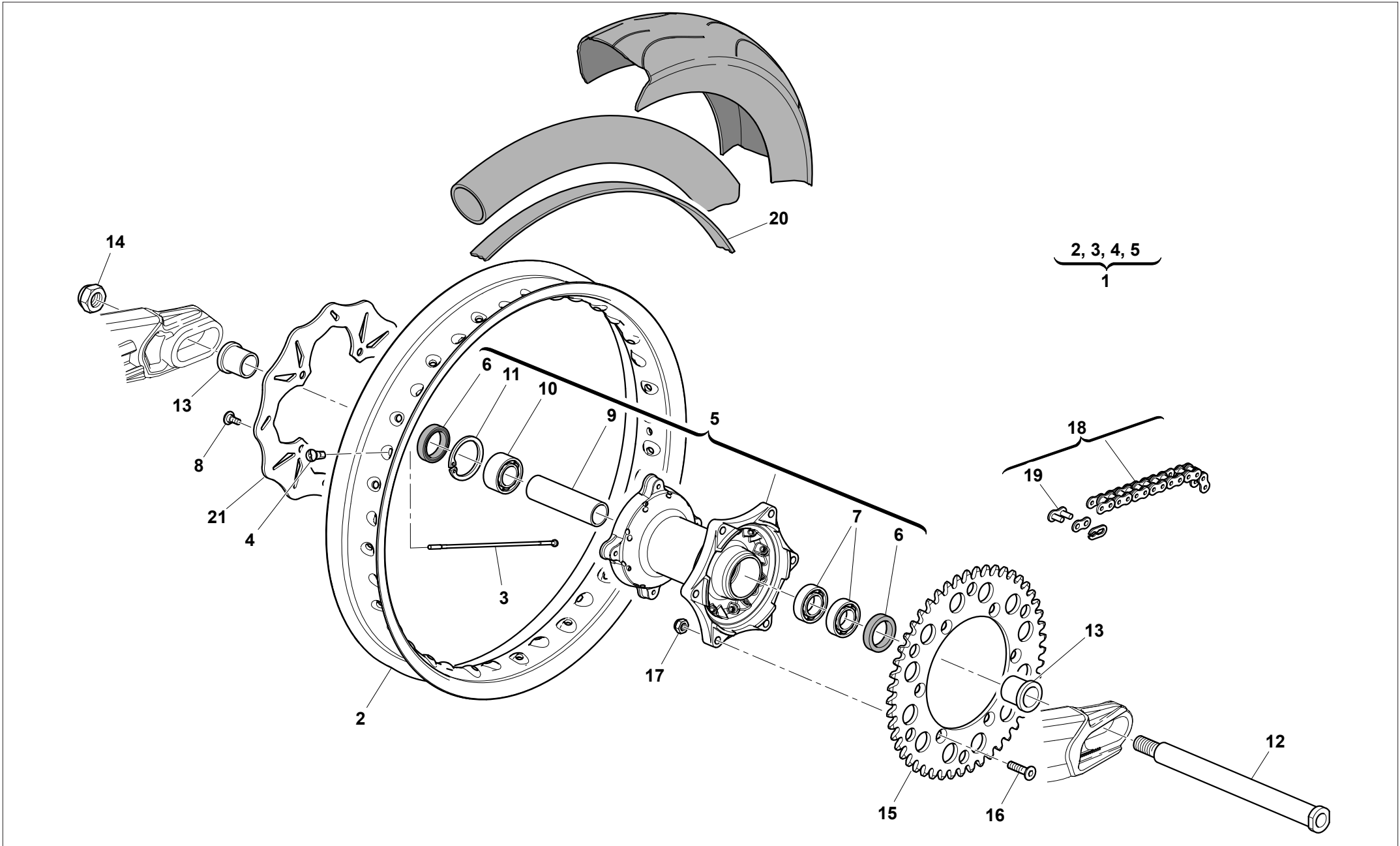


**RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL**  
**ROUE AV. - VORTERRAD**  
**RUEDA DELANTERA**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**37**

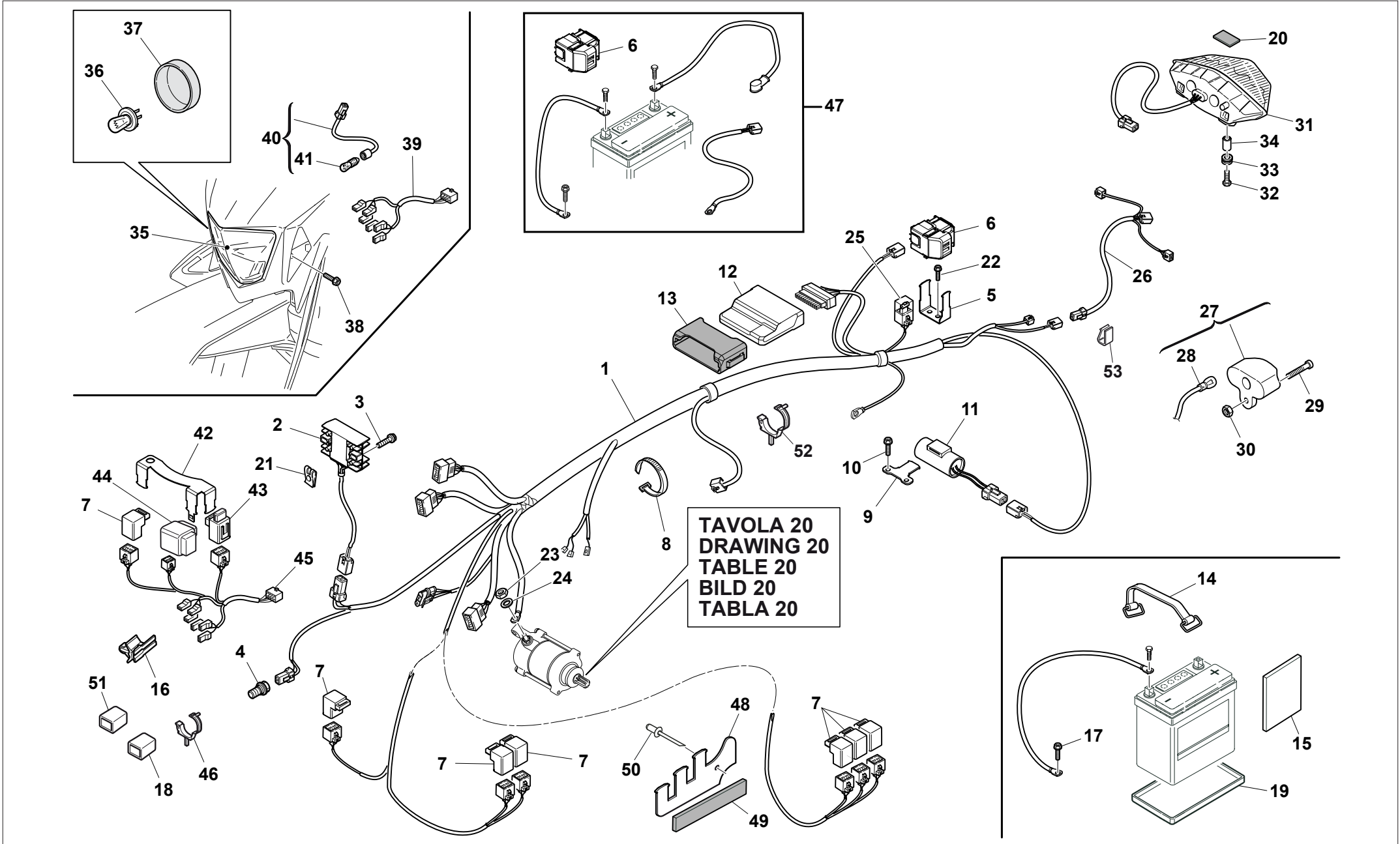
Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H1719	1	Ruota anteriore completa	Front wheel assy	Roue antérieure complète	Vorder Rad Kpl.	Rueda anterior completa
	2	8000 H1727	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.
	3	8000 22966	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención
	4	66N0 21270	1	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	5	8000 84938	2	Cuscinetto a sfere	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	6	8000 H6186	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	7	8B00 82879	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda
	8	8000 H6187	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención
	9	8000 H1721	1	Cerchio (3,50"x17")	Rim (3,50"x17")	Jante (3,50"x17")	Felge (3,50"x17")	Llanta (3,50"x17")
	10	69N4 29004	36	Niplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple
	11	8000 H1724	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio
	12	8000 96933	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	13	8A00 96930	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	14	8000 H1391	1	Disco freno (ø320mm)	Brake disc (ø320mm)	Disque frein (ø320mm)	Bremsscheibe (ø320mm)	Disco freno (ø320mm)
	15	8000 H5334	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	16	8000 H1547	1	Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno rueda



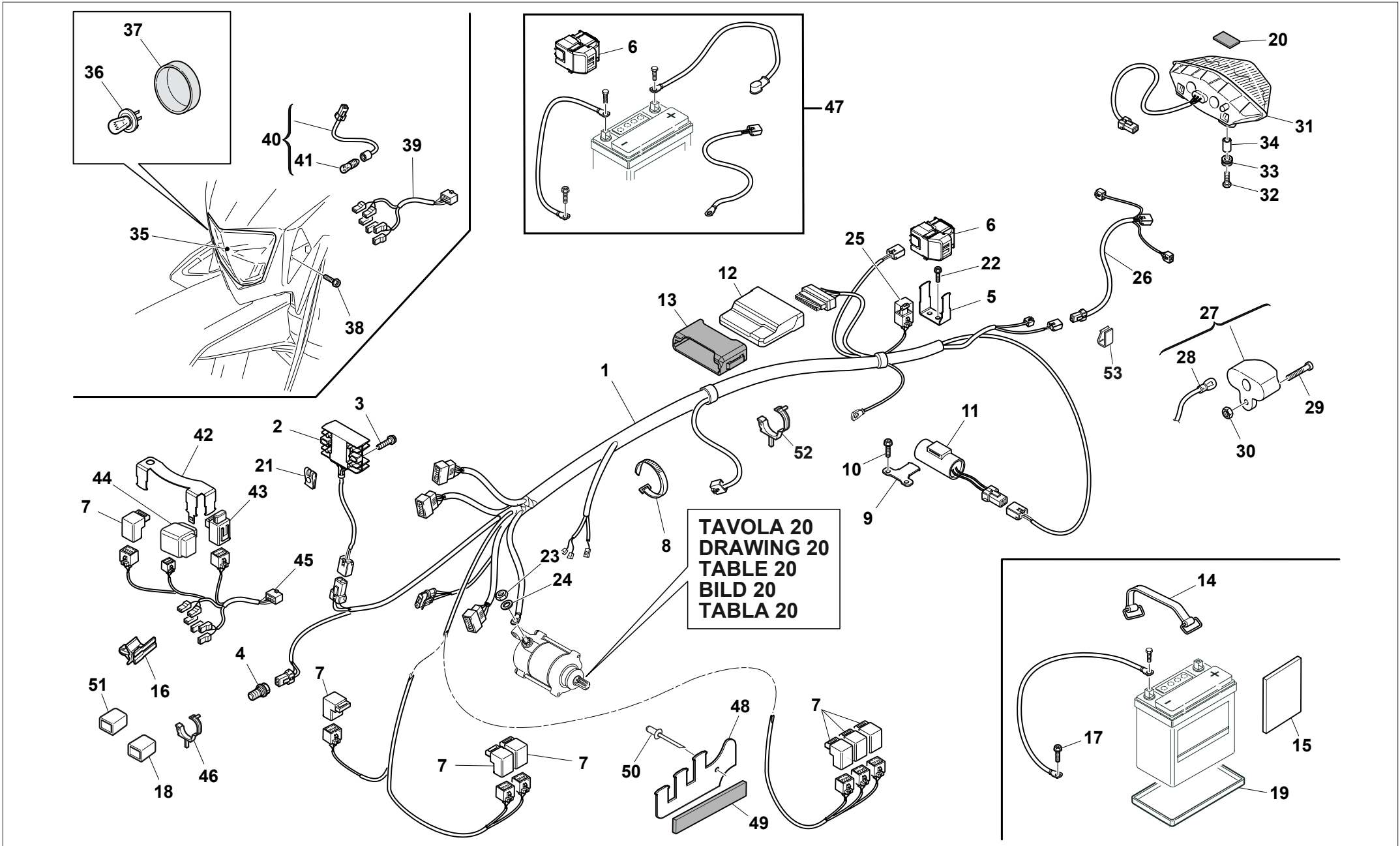
**RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL  
ROUE ARRIERE - HINTERRAD  
RUEDA TRASERA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

38

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 H1720	1	Ruota posteriore completa	Back wheel assy	Roue postérieure complète	Hinter Rad Kpl.	Rueda posterior completa
	2	8000 H1722	1	Cerchio (4,25"x17")	Rim (4,25"x17")	Jante (4,25"x17")	Felge (4,25"x17")	Llanta (4,25"x17")
	3	8000 H1726	18	Raggio lato corona	Spoke ring gear side	Bras côte couronne	Speiche Kranzseite	Radio lado corona
	3	8000 H1725	18	Raggio lato disco	Spoke brake side	Bras côte frein	Speiche Bremsseite	Radio lado disco
	4	69N4 29005	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple
	5	8A00 H1368	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.
	6	8000 89572	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención
	7	8A00 26846	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	8	8000 55878	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	9	8000 H6189	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	10	8B00 26846	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete
	11	66N0 21272	1	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	12	8000 H1548	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
	13	8000 96938	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	14	Y000 93072	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	15	8A00 A4859	1	Corona (Z=43)	Ring gear (Z=43)	Couronne (Z=43)	Kranz (Z=43)	Corona (Z=43)
	16	8000 H0158	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	17	Y000 43928	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	18	8F00 A6261	1	Catena (104 maglie)	Chain (104 links)	Chaîne (104 maillon)	Kette (104 Schake)	Cadena (104 malla)
	19	8000 A6262	1	Giunto Regina	Regina Coupling	Joint Regina	Kupplung Regina	Junta Regina
	20	8B00 82879	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda
	21	8000 H4977	1	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno



Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
AA	1	8000 H3997	1	Cablaggio principale	Main wiring harness	System cablage principal	Kabelstrang	Sistema decable principal
BB	1	8000 H6711	1	Cablaggio principale	Main wiring harness	System cablage principal	Kabelstrang	Sistema decable principal
G	1	8000 H6711	1	Cablaggio principale	Main wiring harness	System cablage principal	Kabelstrang	Sistema decable principal
	2	8000 H5045	1	Regolatore di tensione compl.	Voltage rectifier assy.	Régulateur de tension compl.	Spannungsregler Kpl	Regulador de tensión compl.
	3	ZPA0 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	4	8000 H3649	1	Sensore temperatura acqua	Water temperature sensor	Capteur de temperature	Wassertemperatursensor	Sensòr temperadura agua
	5	8000 H4507	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
	6	8000 H3644	1	Teleruttore avviamento	Remote switch	Telerupteur	Fernshalter	Telerruptor
	7	8000 A6749	4	Relè	Relay	Relais	Relais	Relais
	8	8000 56444	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	9	8000 H3896	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
	10	Z000 62725	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	11	8000 A0107	1	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator	Condensador
G	12	8AA1 H3182	1	Centralina elettronica (USA)	Electronic device (USA)	Dispositif électronique (USA)	Zündelektronik (USA)	Centralita electrónica (USA)
	12	8AY0 H3182	1	Centralina elettronica	Electronic device	Dispositif électronique	Zündelektronik	Centralita electrónica
	12	8AZ0 H3182	1	Centralina elettronica (20Kw) (EU)	Electronic device (20Kw) (EU)	Dispositif électronique (20Kw) (EU)	Zündelektronik (20Kw) (EU)	Centralita electrónica (20Kw) (EU)
	13	8000 H3183	1	Supporto centralina	E.C.U. holder	Support dispositif eletic	Zundelektronicalterung	Soporte centralita electronica
D	14	8000 H3651	1	Cinghia	Clamp	Collier	Schelle	Banda
D	15	8A00 87072	4	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador
	16	8000 H0644	1	Clip fissaggio connettori	Connectors fastening clip	Clip de fixation connecteurs	Befestigungsclip Verbinder	Fijación conectores
	17	Z000 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	18	8000 A6477	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón
	19	8000 H6014	1	Base per batteria	Battery base	Base pour batterie	Fonds Batterie	Base para bateria
	20	8000 86004	1	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador
	21	U000 46893	2	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	22	ZD00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	23	Z000 61313	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	24	Z000 36137	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	25	8000 H4678	1	Diodo E.C.U.	E.C.U. diode	Diode E.C.U.	Diode E.C.U.	Diodo E.C.U.
	26	8000 H1176	1	Cavo fanale posteriore	Cable	Cable	Kabel	Cable
	27	8000 A0212	1	Luce targa	Plate illumination	Éclairage de plaque	Kennzeichen-Beleuchtung	Iluminación matrícula
	28	8000 36230	1	Lampada (12V-5W)	Lamp (12V-5W)	Lampe (12V-5W)	Lampe (12V-5W)	Lamparilla (12V-5W)
	29	60ND 07330	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



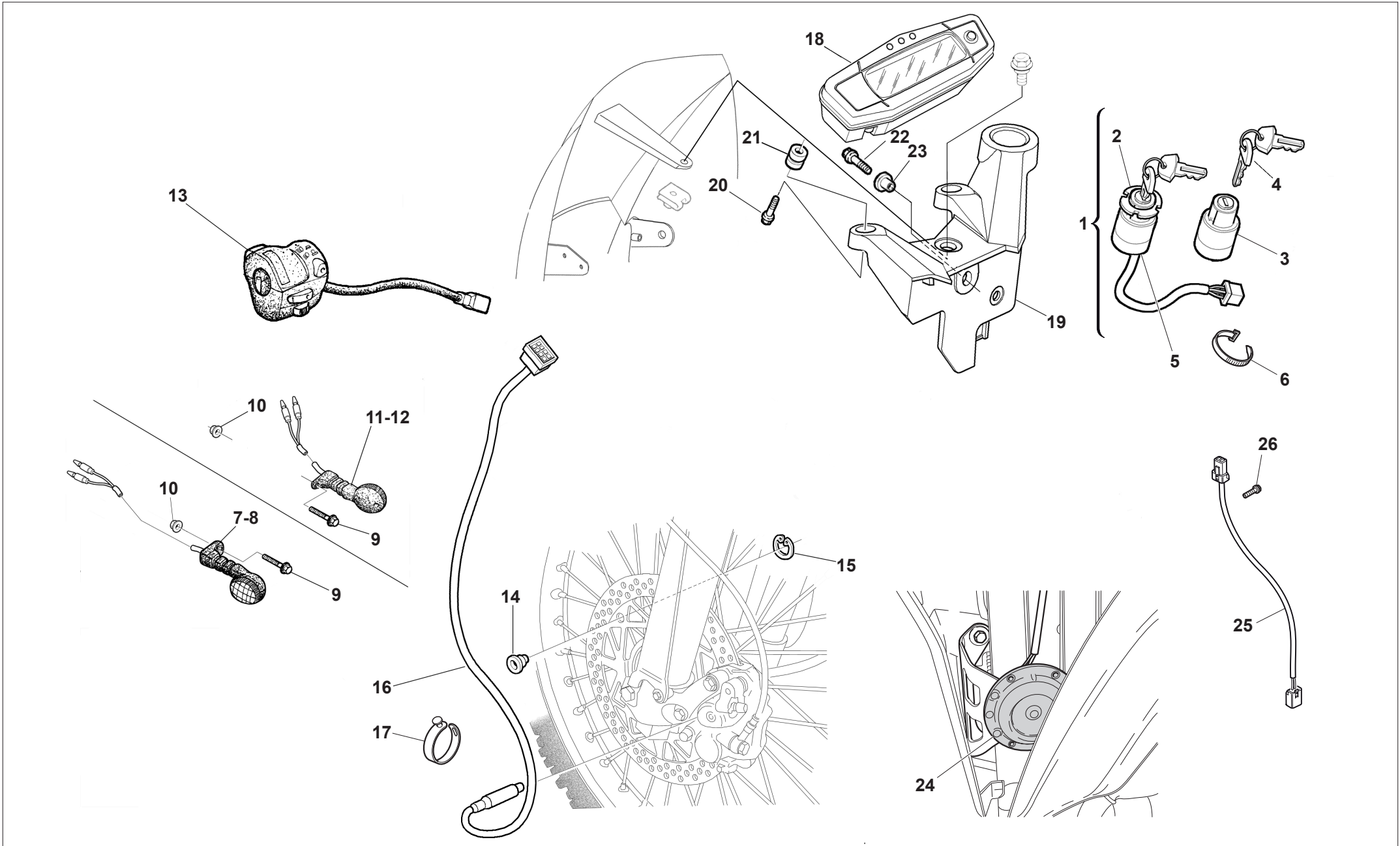
**GRUPPO CAVI, PARTI ELETTRICHE - MAIN WIRING HARNESS, ELECTRICAL PARTS -  
CABLES PRINCIPAL, PARTIES ELECTRIQUES - KABEL, ELEKTRISCHE KOMPONENTE -  
GRUPO PRINCIPAL CABLES, PARTES ELECTRICAS**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

39

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	30	61ND 15192	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	31	8000 H1418	1	Fanale posteriore completo	Tail light	Feux arrière	Hinterleuchte	Faro trasero
	32	Z000 62728	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	33	8000 95128	2	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador
	34	8000 H1735	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	35	8000 H3670	1	Fanale anteriore completo	Front light	Feux antérieur	Scheinwerfer	Faro delantero
	36	8000 H1774	1	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla
	37	--	1	Cuffia fanale	Boots	Poussiers	Haube	Gorro
	38	ZH00 67545	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde
	39	8000 A6094	1	Cavo fanale anteriore	Cable	Cable	Kabel	Cable
	40	8000 95886	1	Porta lampada completo	Light holder assy	Douille compl.	Gluhbirnenfassung kpl.	Porta lámpara compl.
	41	8000 36230	1	Lampada (12V-5W)	Lamp (12V-5W)	Lampe (12V-5W)	Lampe (12V-5W)	Lamparilla (12V-5W)
	42	8000 H4815	1	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida
	43	8000 H0641	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
G	44	8000 H1082	1	Intermittenza	Flash device	Intermitence	Blinkgeber	Intermitencia
	44	8000 H4202	1	Intermittenza	Flash device	Intermitence	Blinkgeber	Intermitencia
	45	8000 H7525	1	Cablaggio	Cable	Cable	Kabel	Cable
	46	8000 60283	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
AA	47	8000 H4766	1	Gruppo cavi batteria	Battery cable assy	Câbles compl. batterie	Kabel Batterie Kpl.	Grupo cables batería
BB	47	8000 H7079	1	Gruppo cavi batteria	Battery cable assy	Cables compl. batterie	Kabel Kpl. Batterie	Grupo cables batería
G	47	8000 H7079	1	Gruppo cavi batteria	Battery cable assy	Cables compl. batterie	Kabel Kpl. Batterie	Grupo cables batería
BB	48	8000 H6597	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
G	48	8000 H6597	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa
BB	49	8000 86004	1	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador
G	49	8000 86004	1	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador
BB	50	8000 H7655	1	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache
G	50	8000 H7655	1	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache
	51	8000 A6477	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón
	52	8A00 60283	2	Molletta	Tube clip	Ressort	Feder	Resorte
	53	8000 72494	1	Molletta	Tube clip	Ressort	Feder	Resorte





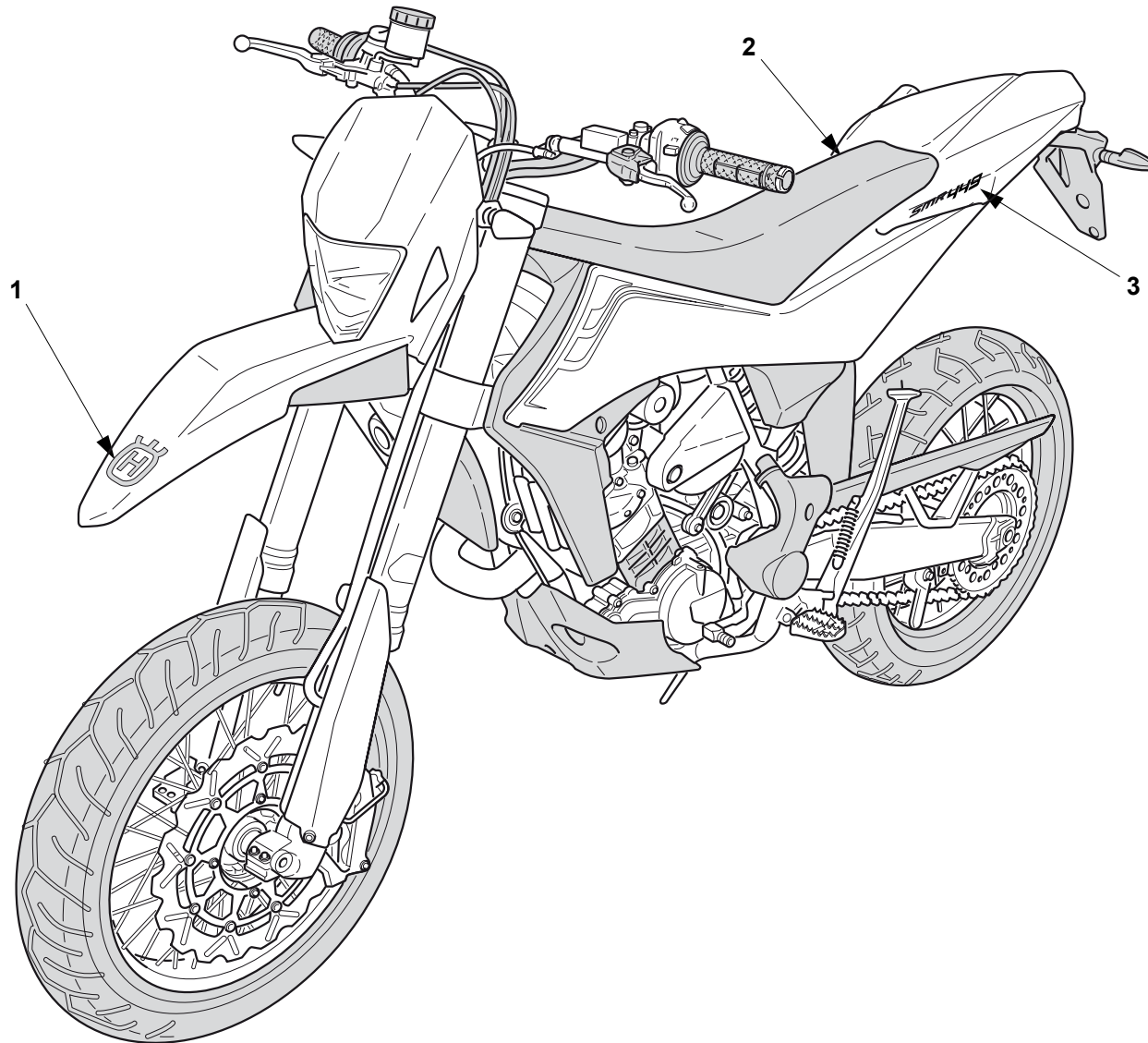


**STRUMENTO DIGITALE, INDICATORI DI DIREZIONE, AVVISATORE ACUSTICO - DIGITAL INSTRUMENT, BLINKERS, HORN  
INSTRUMENT DIGITAL, CLIGNOTANTS, SIGNALATEUR ACOUSTIQUE - DIGITAL TACHOMETER, BLINKERS, HUPE  
INSTRUMENTO DIGITAL, INTERMITENTES, AVISADOR ACUSTICO**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

39A

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 A8900	1	Serratura - interruttore completi	Complete lock - switch	Serrure - interrupteur complets	Schloss – Schalter komplett	Cerradura - interruptores completos
	2	8000 A8903	1	Interruttore accensione completo	Ignition switch assy	Interrupteur pour allum. comp.	Schalter, Kpl.	Interruptor encendido compl.
	3	8000 43391	1	Serratura antifurto completa	Anti-left lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sicherheitsschloss kpl.	Cerradura compl.
	4	8000 35531	1	Chiave grezza	Raw key	Cléf primitive	Schlüssel	Llave
	5	8000 50569	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador
	6	8000 56444	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
G	7	8000 H1180	1	Indicatore direzione	Direction blinker	Direction clignotant	Richtung Blinker	Intermitente direccìon
	7	8000 H4178	1	Indicatore ant. Dx	Front R.H. blinker	Clignotant D. avant	Vordere R. Blinker	Intermitente D. del.
G	8	8000 H1181	1	Indicatore direzione	Direction blinker	Direction clignotant	Richtung Blinker	Intermitente direccìon
	8	8A00 H4178	1	Indicatore ant. Sx	Front L.H. blinker	Clignotant G. avant	Vordere L. Blinker	Intermitente I. del.
	9	Z000 62728	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	10	Z000 44240	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
	11	8A00 H4178	1	Indicatore post. Dx	Front R.H. blinker	Clignotant D. avant	Vordere R. Blinker	Intermitente I. tras.
G	11	8A00 H4183	1	Indicatore post. Dx	Front R.H. blinker	Clignotant D. avant	Vordere R. Blinker	Intermitente I. tras.
	12	8000 H4178	1	Indicatore post. Sx	Front L.H. blinker	Clignotant G. avant	Vordere L. Blinker	Intermitente I. tras.
G	12	8000 H4183	1	Indicatore post. Sx	Front L.H. blinker	Clignotant G. avant	Vordere L. Blinker	Intermitente I. tras.
	13	8000 99721	1	Commutatore Sx compl.	L.H. Switch compl.	Commutateur G. compl.	L. Kombischalter kpl.	Conmutador lzq. compl.
	14	8000 A0843	1	Magnete	Magnet	Aimant	Magnet	Imán
	15	66N0 21197	1	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico
	16	8B00 99652	1	Sensore magnetico	Sensor	Palpeur	Sensor	Sensòr
	17	8000 92668	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	18	8AA0 H2161	1	Strumento digitale	Digital instrument	Instrument digital	Digital Tachometer	Instrumento digital
	19	8000 H0315	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa
	20	8A00 H0534	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	21	8000 H0316	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma
	22	Z000 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
	23	8000 69282	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje
	24	8000 H5006	1	Avvisatore acustico	Horn for front fork	Signal acoustique	Hupe	Avisador acustico
BB	25	8000 H7395	1	Cavo per sensore folle	Neutral sensor cable	Câble du capteur neutre	Neutral Sensorkabel	Cable sensòr neutral
G	25	8000 H7395	1	Cavo per sensore folle	Neutral sensor cable	Câble du capteur neutre	Neutral Sensorkabel	Cable sensòr neutral
BB	26	ZH00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
G	26	ZH00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



DECALCOMANIE - TRANSFER  
DACALCOMANIE - ABZIEHBILD  
CALCOMANIA

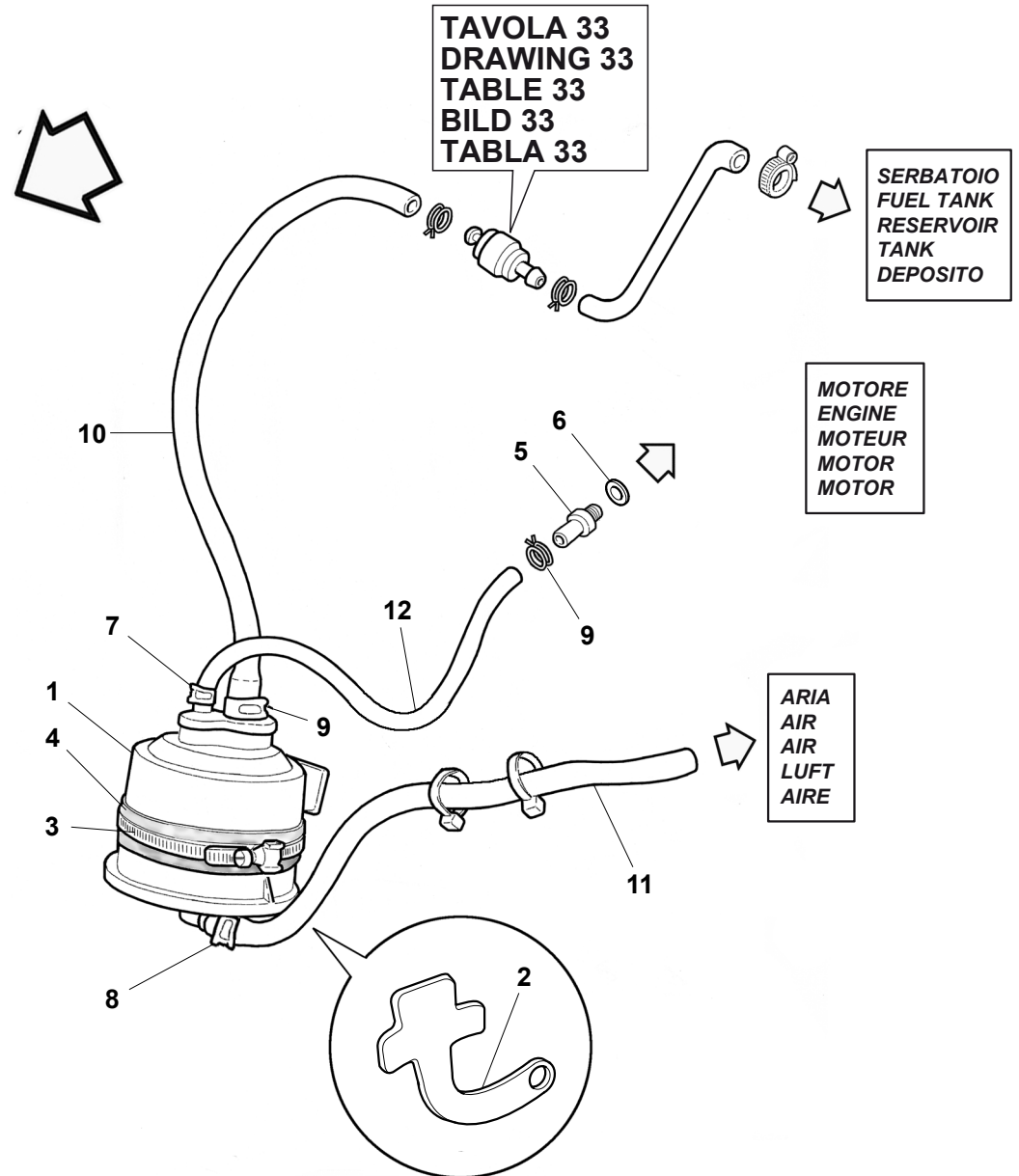


TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**40**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	80A0 H1931	1	Decalco per parafango anteriore	Transfer	Decalcocomania	Abziehbild	Calcomania
	2	80A0 H5062	1	Adesivo cilindrata Dx	Adhesive R.H.	Adhésif D.	Klebe R.	Pegatina Der.
	3	80A0 H5061	1	Adesivo cilindrata Sx	Adhesive L.H.	Adhésif G.	Klebe L.	Pegatina Izq.

LATO SINISTRO  
L.H. SIDE  
COTE GAUCHE  
LINKE SEITE  
LADO IZQUIERDO



KIT CANISTER - KIT CANISTER  
 KIT CANISTER - KIT CANISTER  
 KIT CANISTER

(USA)



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

41

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION
	1	8000 93782	1	Canister	Canister	Canister	Canister	Canister
	2	8000 H5083	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
	3	8000 63298	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	4	8000 95775	1	Gomma adesiva	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón
	5	8000 H5943	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme
	6	8000 45194	1	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
	7	8F00 95276	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	8	80A0 42349	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	9	8000 56460	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda
	10	9472 00059	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	11	9472 00043	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
	12	9472 00044	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo